

剣
聖
代
録

Nobuhiro Watsuki

21

KENSHIN
LE VAGABOND

RUROUNI
KENSIN


Once a ruthless assassin
known as "the Unsheathe",
Now a wanderer who protects
people with a reverse-edged blade.
The romance of this swordsman
bridges two eras of the XIX Century.

Glénat

Enishi Yukishiro



NOBUHIRO WATSUKI

The background of the entire cover is a detailed line drawing of a pond. Several iris plants with long, slender leaves and various stages of blooming flowers are scattered throughout. In the upper left corner, a portion of the Japanese national flag (Hinomaru) is visible, showing the red sun disk on a white field. The water of the pond is depicted with concentric, wavy lines, creating a sense of depth and movement.

Nobuhiro Watsuki

12

KENSHIN

LE VAGABOND

RUROUNI KENSIN

Once a ruthless assassin
known as "the Unsheathed",
Now a wanderer who protects
people with a reverse-edged blade.
The romance of this swordsman
bridges two eras of the XIX Century.

KENSHIN

LE VAGABOND

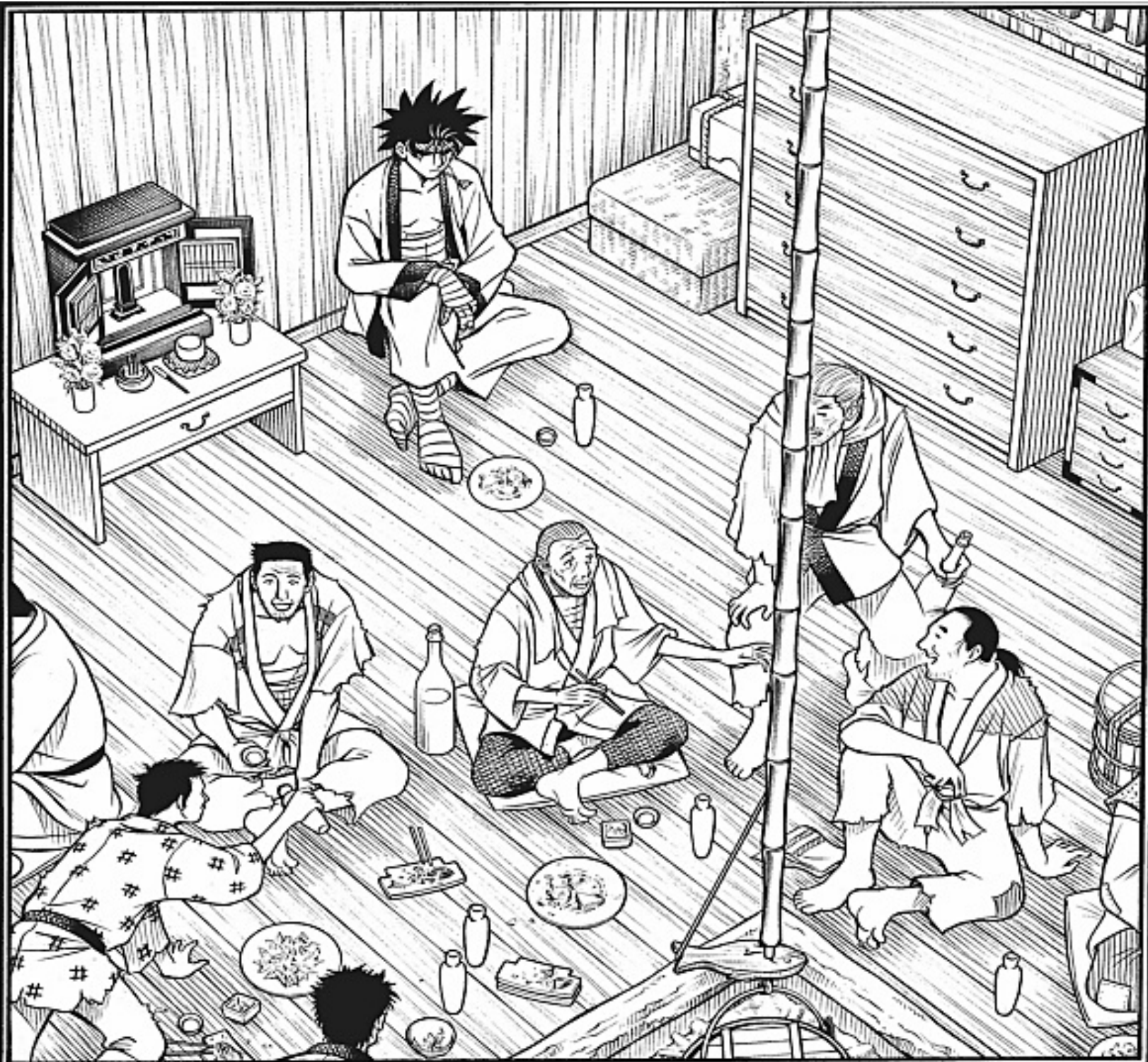
Chronique d'un expert en sabre à l'ère Meiji

Scène 232	5
<i>Le dos d'un homme (5^e partie) : Le symbole du mal</i>	
Scène 233	23
<i>Le dos d'un homme (6^e partie) : Le cri de la montagne</i>	
Scène 234	41
<i>Le dos d'un homme (7^e partie) : Tout ce que raconte cette silhouette de dos</i>	
Scène 235	59
<i>La blancheur de la neige que j'ai vue ce jour-là</i>	
Scène 236	77
<i>Débarquement</i>	
Scène 237	95
<i>Désaccord</i>	
Scène 238	113
<i>L'apparition des sushin</i>	
Scène 239	131
<i>Le combat contre les sushin : Saïto contre Seiryu</i>	
Scène 240	149
<i>Le combat contre les sushin : Aoshi contre Suzaku</i>	
Scène 241	167
<i>Le combat contre les sushin : Sanosuké contre Byakko</i>	
Scène 242	185
<i>Le combat contre les sushin : Yahiko contre Genbu</i>	
Scène 243	203
<i>Tigre et dragon de nouveau face à face</i>	
Scène 244	221
<i>Violent duel au sabre</i>	



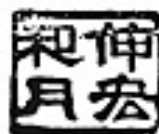
Scène 232

Le dos d'un homme (5^e partie) : Le symbole du mal

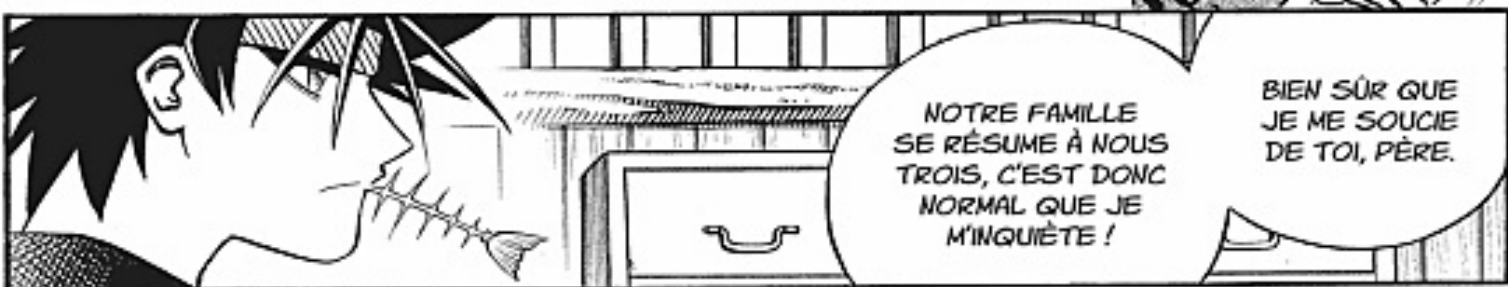


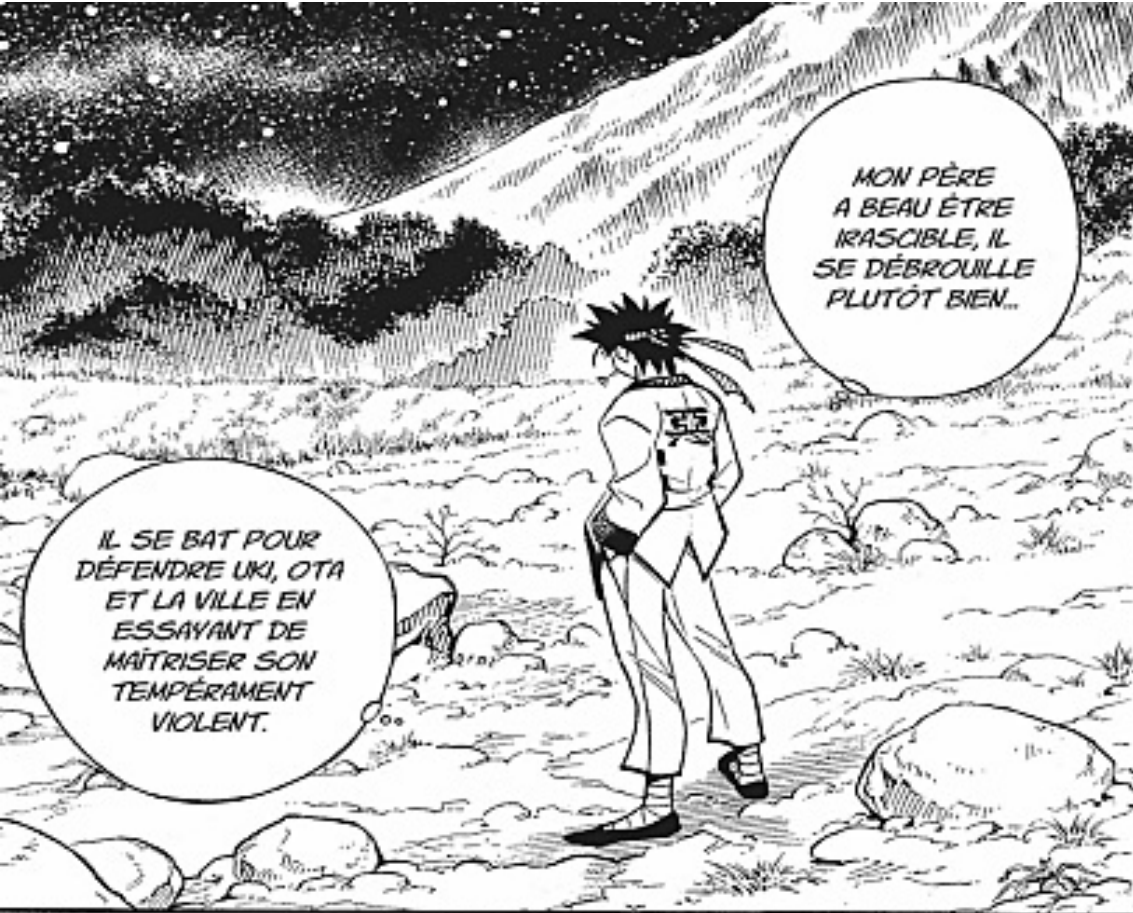
Scène 232

Le dos d'un homme (5^e partie) :
Le symbole du mal









MON PÈRE
A BEAU ÊTRE
IRASCIBLE, IL
SE DÉBROUILLE
PLUTÔT BIEN...

IL SE BAT POUR
DÉFENDRE UKI, OTA
ET LA VILLE EN
ESSAYANT DE
MAÎTRISER SON
TEMPÉRAMENT
VIOLENT.

TOUT ÇA EST
PARFAITEMENT
NATUREL...



MAIS LUI N'A
PAS PU SAUVER
LA PERSONNE
QU'IL VOULAIT
PROTÉGER LE
PLUS...

SE BATTRE
POUR DÉFENDRE
QUELQU'UN...
VOILÀ QUE ÇA
SE RÉPÈTE.



J'EN AI ASSEZ...

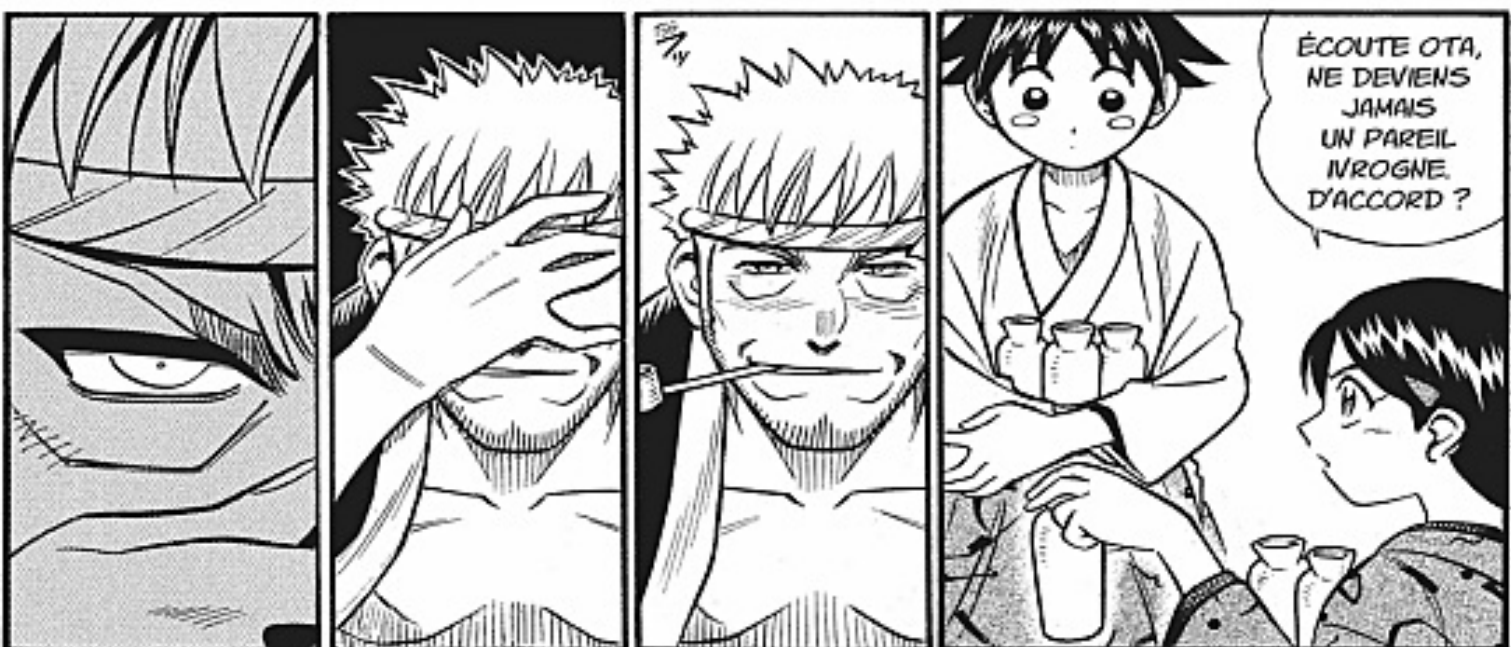
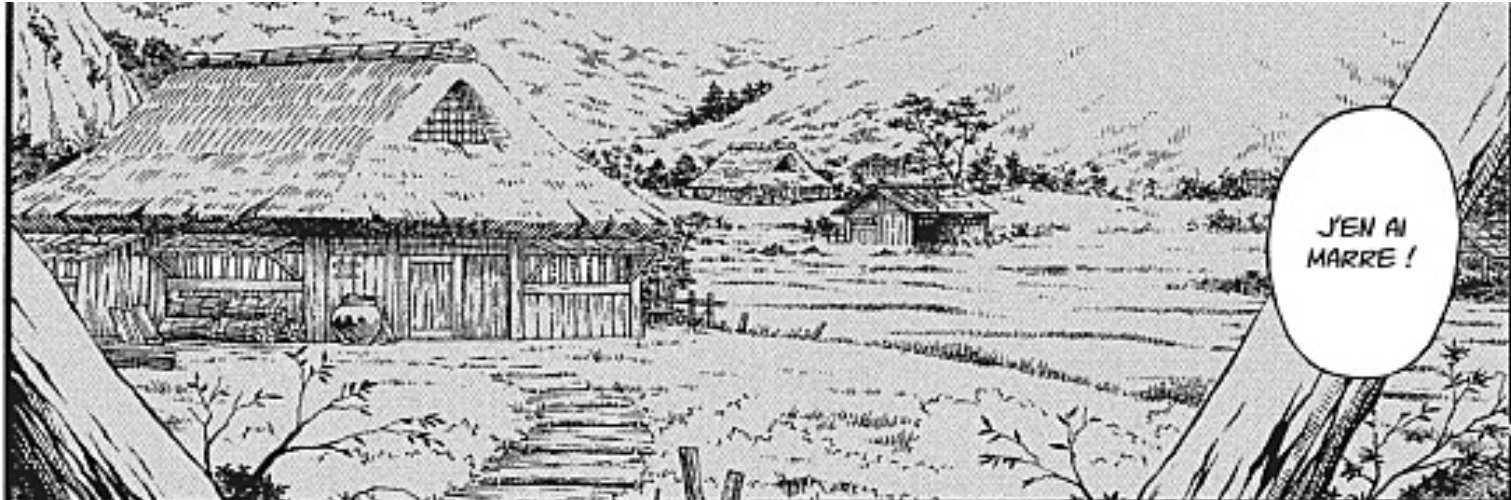
JE SUIS FATIGUÉ...

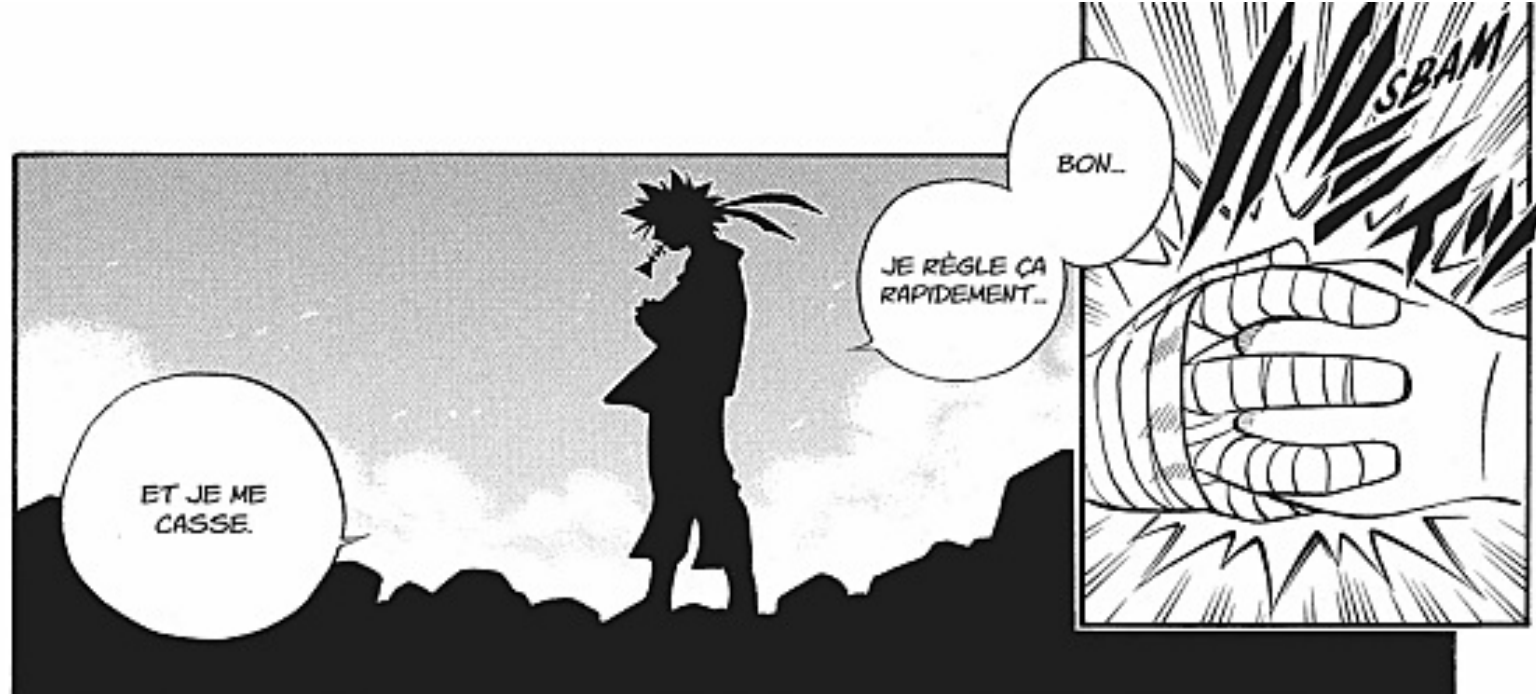


EN LÂCHANT
CES MOTS...

IL DEVAIT SOUFFRIR
PLUS QUE N'IMPORTE
QUI.

MAIS
JE N'AI PAS MA
PLACE ICI.





TU TE TROMPES !
À CHAQUE FOIS
QU'IL SE REND
QUELQUE PART, IL
ME DIT OÙ IL VA...

CALME-TOI UN
PEU ! IL PEUT
ÊTRE N'IMPORTE
OÙ. PEUT-ÊTRE
AUX
TOILETTES ?

IL N'EST
PLUS À LA
MAISON !!

COMME LA FOIS
OÙ MON GRAND
FRÈRE A DISPARU !!

POUR QUE JE
NE M'INQUIÈTE
PAS ET QUE
JE NE PLEURE
PAS...

NON...
C'EST
PAS
VRAI.

J'AI ENFIN
COMPRIS CE
QUI COMPTE
LE PLUS
POUR MOI.

TSS

TOUT OÙ ?
TOUT DROIT
PAR LÀ PUIS
À DROITE
UNE FOIS
ARRIVÉ SUR
LA GRANDE
RUE.

DIS-
MOI...

OÙ SE
TROUVE LA
MAISON DE
L'AUTRE
DÉGARNI EN
FORME DE
"M" ?

JE VAIS
RAMENER
NOTRE PÈRE
ALORS
ARRÊTE DE
T'INQUIÉTER !

T'AS
FINI DE
CHIALER
?!

ET TOI, OTA,
OCCUPE-TOI
BIEN DE TA
SŒUR !

UKI, TOI, TU
ATTENDS
SAGEMENT À
LA MAISON !!

お

COMPRIS
?!

DASH





ATTENDS
UN PEU !!



JE VAIS
AFFRONTER
LA BANDE DE
FUDOSAWA.

C'EST
ÉVIDENT,
NON ?

QU'EST-CE
QUE TU
COMPTES
FAIRE
ENFOIRE ?



MAIS
DEPUIS QUE
TU ES APPARU,
CE RAPPORT
DE FORCES
A VOLÉ EN
ÉCLATS.

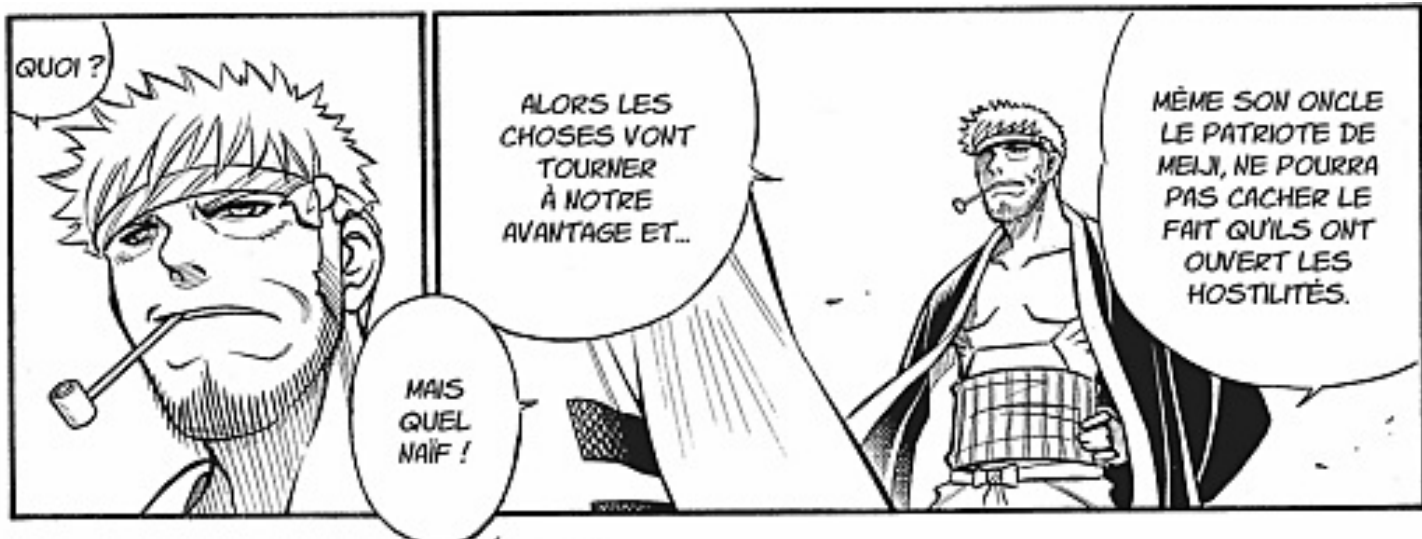
FUDOSAWA ET
SES HOMMES
DOIVENT
CERTAINEMENT
ÊTRE EN ROUTE
À L'HEURE
QU'IL EST.

CELUI QUI
S'EMPORTE EN
PREMIER ET
PROVOQUE L'AUTRE
SE RETROUVE EN
POSITION
DÉFAVORABLE.

MÊME SI ÇA NE NOUS
RESSEMBLE PAS,
FUDOSAWA ET MOI
AVONS DONC RIVALISÉ
DE SANG-FROID.

L'IMPORTANT
DANS CETTE
GUERRE ÉTAIT
DE SAVOIR
PATIENTER.





* N.D.T. : Allusion au caractère japonais que Sanosuké porte dans son dos et qui signifie "le mal".





SI TU
DÉCIDES DE
DÉFENDRE TES
ENFANTS,
ALORS
TU DOIS TE
RÉSOUTRE À
TE BATTRE
JUSQU'AU
BOUT !!

QUAND ON A UN
ENDROIT OÙ
RENTRE, ON N'A
PAS LE DROIT DE
SE BATTRE SANS
SE JURER D'Y
RETOURNER !

ET S'IL T'ARRIVE
QUELQUE CHOSE,
ALORS JE ME
CHARGERAI DU RESTE.

BATS-TOI POUR
LES PROTÉGER,
QUITTE À TE
SACRIFIER !

VA-T'EN !
RENTRE CHEZ
TOI TOUT
DE SUITE !

JE NE
LAISSERAI
PERSONNE
S'EN MÉLER,
PAS MÊME
TOI, FILS
INDIGNE !!

JE TE
RAPPELLE
QUE C'EST
MON
COMBAT !!

JE REPRENDS
NOTRE
COMBAT
D'HIER, ICI ET
MAINTENANT.

SANS
QUOI...

PFF...
TU PARLES
DE CE QUE TU
NE CONNAIS
PAS...



LES PATRIOTES
ET LEUR "SENS
DE LA JUSTICE"...

TU N'AS RIEN À
VOIR AVEC EUX,
MAIS CE SONT
MES ENNEMIS
DEPUIS 10 ANS...

PÈRE, JE VAIS
M'OCCUPER DE
CE COMBAT !

**MES
ENNEMIS,
À MOI QUI
ENDOSSE LE
SYMBOLE
DU
MAL !!**

悪



KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*



BON, LES
GARS, ON
ARRIVE
BIENTÔT
AU VILLAGE !

BATTEZ-VOUS
AVEC TOUTES
VOS TRIPES !!



ON VA
D'ABORD ALLER
S'OCCUPER DE
KAMISHIMOEMON...

HUM ?

Scène 233

Le dos d'un homme (6^e partie) : le cri de la montagne



SALUT.

SI TU
ES VENU
T'EXCUSER,
C'EST TROP
TARD.

QU'EST-CE
QUE TU VEUX,
LE MERCENAIRE
BAGARREUR ?

PAS DU
TOUT !

SI TU CHERCHES
CETTE TÊTE DE
MULE DE HIGASHIDANI,
TU LE TROUVERAS À
TERRE UN PEU PLUS
LOIN SUR CE
CHEMIN.

JE VIENS JUSTE
DE FINIR LE COMBAT
DONT TU M'AS
CHARGÉ AVANT-HIER.

ÇA A ÉTÉ
SACRÉMENT FACILE.
UN SEUL COUP DE
POING A SUFFI
POUR EN FINIR.

EN FAIT...



LE "TUEUR
DE DÉMONS" !

GRÂCE À CE COUP
DE LA MAIN, IL A
ÉCRASÉ LE VISAGE
DE NOMBREUX
SUMOTORI !!

C'EST ÇA !
VOILÀ L'ATOUT
SECRET DU
CHEF !



NOUS ALLONS
COMMENCER
PAR RÉPANDRE
TON SANG, M. LE
MERCENAIRE.

POUR
DÉBUTER
NOTRE
PETITE
FÊTE...



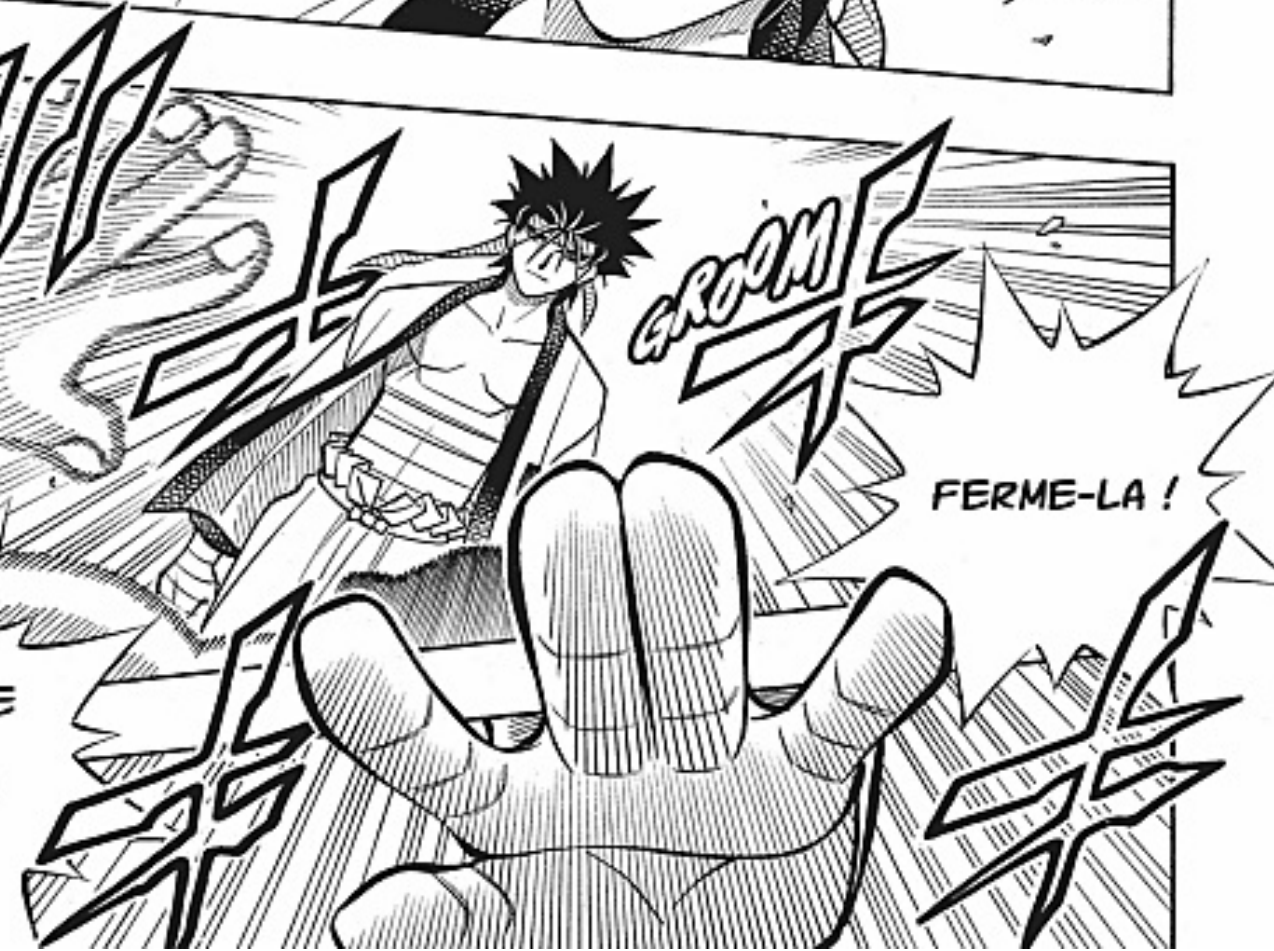
ÇA EXPLIQUE
POURQUOI TU
ES SI GROS !

TU ÉTAIS
DONC
SUMOTORI
AVANT ?



ET ENCAISSE
DONC MA
TECHNIQUE
FATALE !

FERME-LA !





LE "TUEUR
DE DÉMONS"
!!

SBAAM

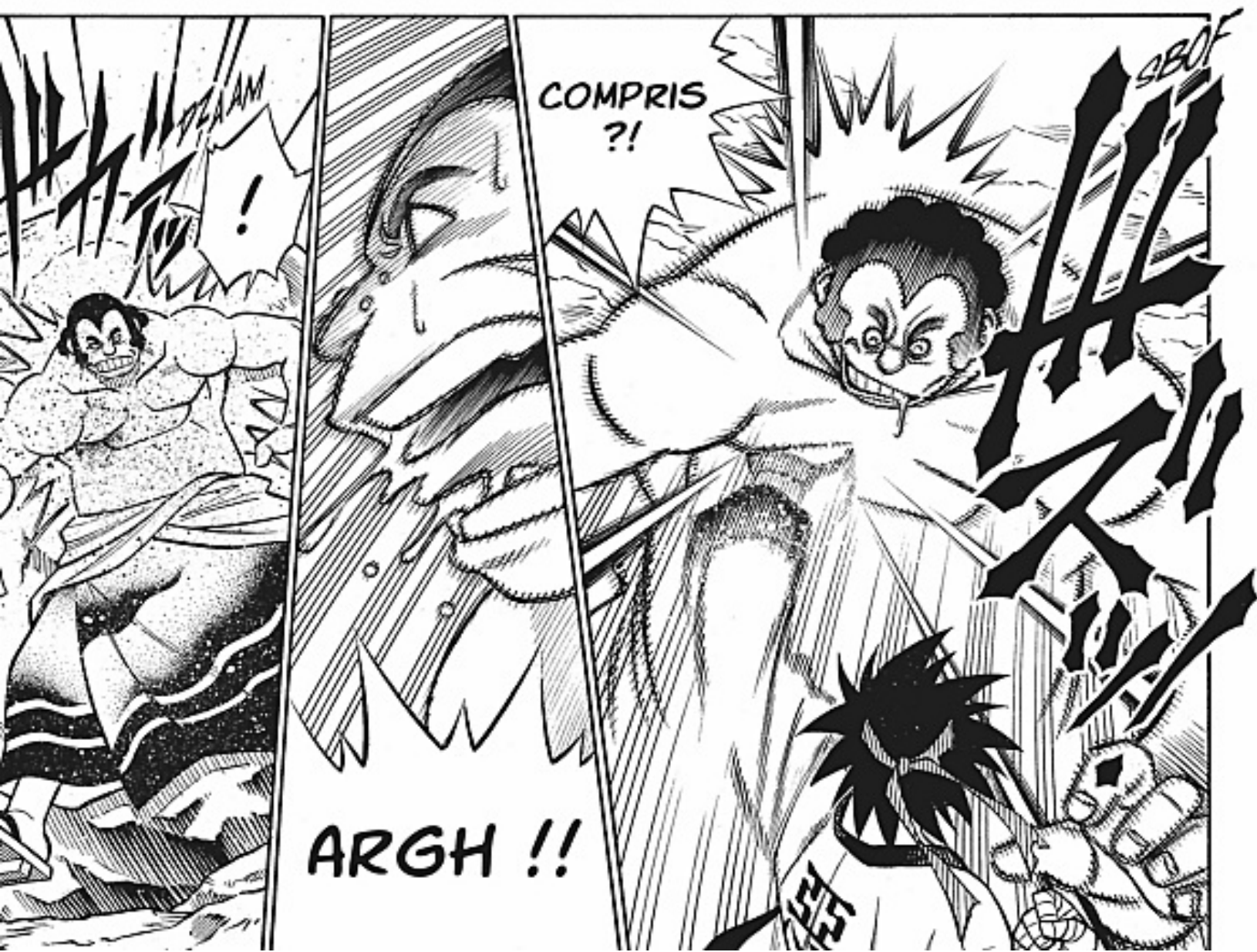


HEIN ?



わお

HUMF

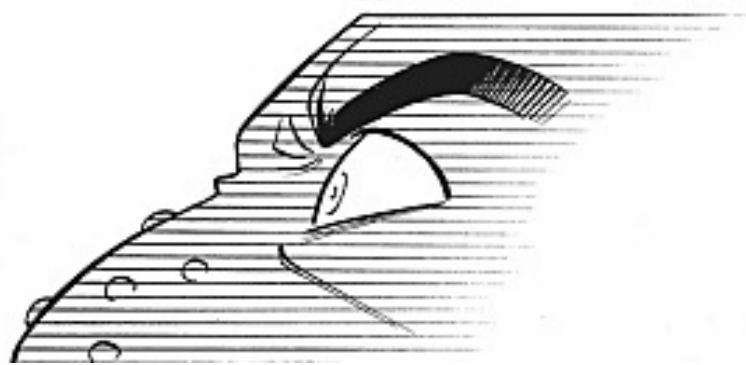




APRÈS TON
"TUEUR DE
DÉMONS", TU
VEUX JOUER
AU LOUP ?



NON MAIS...
C'EST QUI
CE TYPE ?





OUARGH

...



LA PUISSANCE
EST MOINDRE
QU'AVANT, MAIS
C'EST DÉJÀ
PAS SI MAL,
NON ?

EN UTILISANT
LES DEUX MAINS,
JE NE PEUX PLUS
ENCHÂNER AUTANT
CETTE TECHNIQUE,
MAIS C'EST
TOUJOURS MEUX
QUE RIEN.



JE VOIS





JE N'AI PORTÉ
QUE TROIS
COUPS POUR
LE MOMENT...

ET JE SUIS
LOIN D'ÊTRE
CALMÉ...



LE GROS
ROCHER
A ÉCLATÉ
EN MILLE
MORCEAUX

QU'EST-CE
QU'IL S'EST
PASSÉ ?

CHEF !



SHIF
フイ
SHIF
フイ

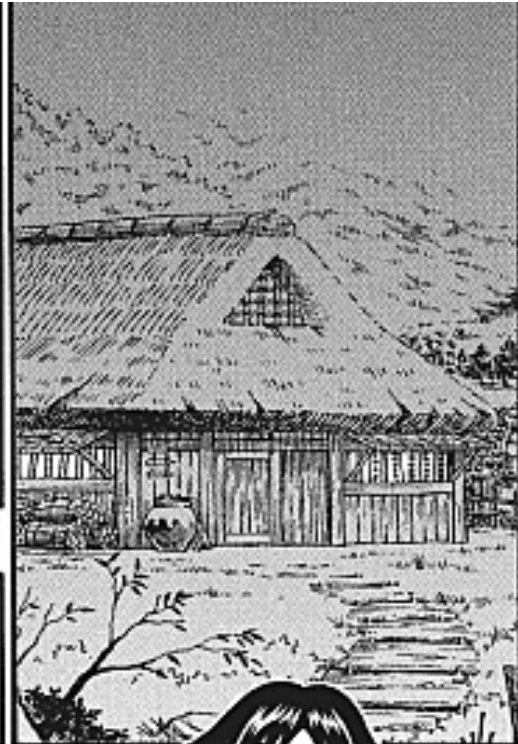


SALE CLOPORTE !!

L'ENFOIRÉ...



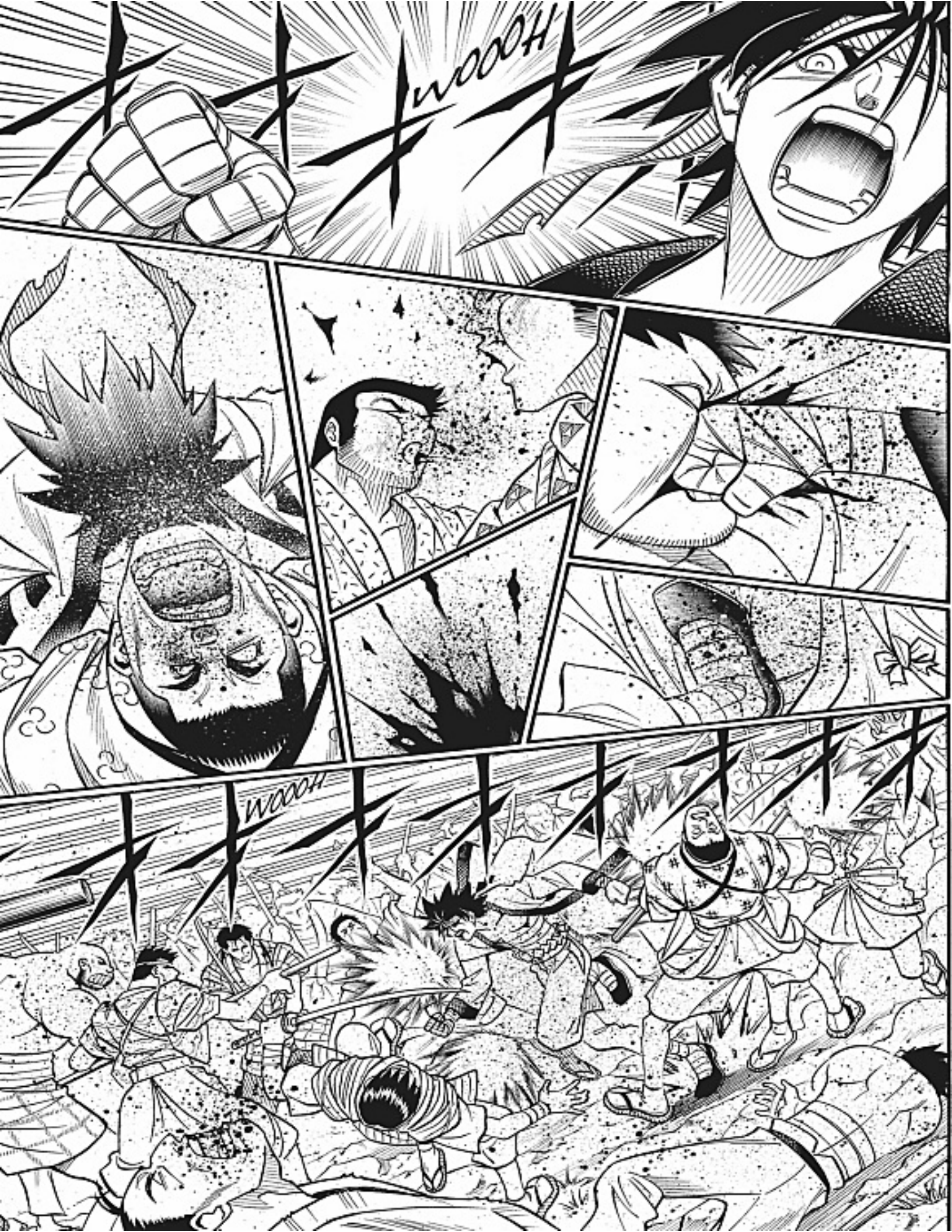
TU CROIS
VRAIMENT
POUVOIR
VAINCRE 200
ADVERSAIRES
?!

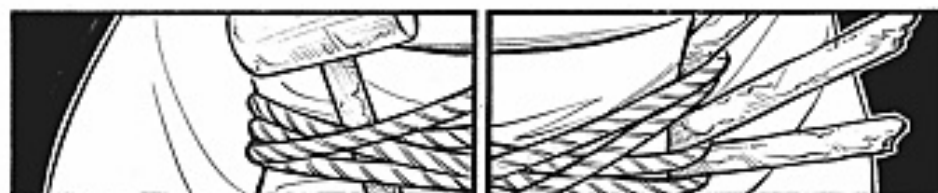


CRK
HUF
HUF









TU ES VENU
TE BATTRE,
C'EST ÇA ?

JE VOIS...
TOI AUSSI...

QUAND TU DOIS
FAIRE CE QU'IL
FAUT, TU LE FAIS...

MÊME SI
D'HABITUDE
UKI TE PROTÈGE,
TU ES UN HOMME
APRÈS TOUT.

FAITES QU'IL
NE SOIT PAS
TROP TARD !!

POURVU
QU'ON
ARRIVE À
TEMPS !!

ON N'A PAS
LE TEMPS DE
TRÂNER ICI.
CET IDIOT VA
SE FAIRE
TUER.

HOP !

ON Y VA,
OTA !

HEIN ?



PFIOUU

轟

J'AI ENFIN
RÉUSSI À
ME CALMER.

RIEN DE MIEUX
QU'UN BON
COMBAT POUR
DISSIPER
MA MAUVAISE
HUMEUR !

HÉ
HÉ





KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*



IMBÉCILE !

J'AI RETENU
UN PEU MES
COUPS POUR
NE PAS FAIRE
DE MORT.

TU AS
TUÉ 200
TYPES...

PAS MAL
DU TOUT !



OUI, JUSTE
UN PEU.

C'EST ÇA QUE
TU APPELLES
RETEINIR TES
COUPS ?

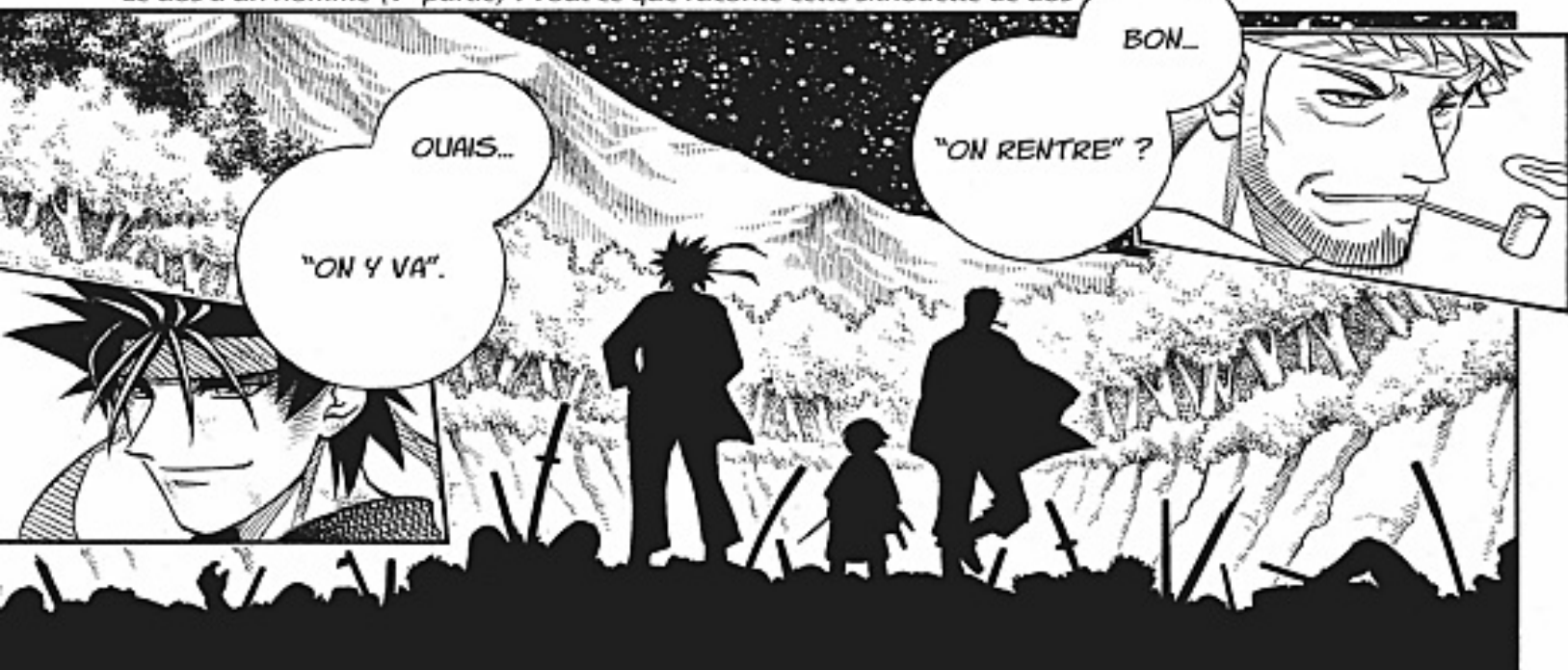


FUDOSAWA NE
POURRA PLUS
RECONSTITUER
SA BANDE.

COMME ILS
ONT SUBI
UNE DÉFAITE
TOTALE...

Scène 234

Le dos d'un homme (7^e partie) : Tout ce que raconte cette silhouette de dos



OUAIS...

"ON Y VA".

BON...

"ON RENTRE" ?

Scène 234

Le dos d'un homme (7^e partie) : Tout ce que raconte cette silhouette de dos





JE M'EN
DOUTAIS...

NON, C'EST À
CAUSE DE TOI.

MÊME UN IDIOT
COMME TOI
PEUT IMAGINER
ÇA, NON ?

À CE MOMENT-LÀ,
UKI, QUI PASSAIT
SON TEMPS À TE
SUIVRE PARTOUT,
A BEAUCOUP
PLEURÉ.

DEPUIS QUE
TU ES PARTI
DE CHEZ
NOUS, UKI EST
DEVENUE TRÈS
PROTECTRICE
ET NE CESSE
DE SE FAIRE
DU SOUCI POUR
LES AUTRES.

EN APPRENANT LA
DÉCHÉANCE DU
SEKIHOTAI, ELLE A
ENCORE BEAUCOUP
PLEURÉ...

QUAND ELLE A SU QUE TU
ÉTAIS RENTRÉ DANS LE
SEKIHOTAI, ELLE NOUS A
FAIT UN CAPRICE POUR EN
FAIRE PARTIE ELLE AUSSI.

OUI, JE
M'EN
SOU-
VIENS.

TU TE
SOUVIENS
QUE NANAMÉ
EST LE NOM DE
TA MÈRE ?

MAIS LA MORT
DE NANAMÉ
N'A PAS ARRANGÉ
LES CHOSES.

AVEC LA
NAISSANCE
D'OTA,
JE PENSAIS
QU'ELLE SE
CALMERAIT
UN PEU...





NON, J'AIME
BIEN DIRE DES
BÊTISES.

ZZZ

ARRÊTE
DE DIRE DES
BÊTISES.



TOI, VA-T'EN
DONC !

EN CE QUI
CONCERNE UKI ET
OTA, JE VAIS
M'OCCUPER D'EUX
JUSQU'À CE QU'ILS
DEVIENNENT
ADULTES.



MOI, JE N'AI
PAS BESOIN
D'UNE FAMILLE
À PROTÉGER NI
D'UN FOYER OÙ
RENTRE.

Ouais, je vais
m'en aller tout
de suite.



POUR QUE LES
GENS HONNÊTES
PUISSENT SE
BATTRE...

JE DOIS
ÉLIMINER
TOUT LE
MAL...

ET RÉALISER
LEURS IDÉAUX EN
PROTÉGEANT
LES AUTRES.



IL ME SUFFIT
JUSTE D'AVOIR
CE SYMBOLE
DANS LE DOS.

JE ME FOUS
QUE CE SOIT
CONTRE LE
POUVOIR OU
CONTRE LA
VIOLENCE...

JE
CONTINUE
DE LUTTER
CONTRE
LE MAL.



ON DIRAIT QUE
TOI, TU AS
REGARDÉ LE DOS
DES BONNES
PERSONNES.

UN HOMME GRANDIT
EN REGARDANT
LE DOS DE LA
PERSONNE QUI
MARCHE DEVANT
LUI.

ON DIT
QUE...

HEIN ?



PFF



NE DIS
PAS DE
SOTTISES !

ÇA A ÉTÉ
QUAND MÊME
LE CAS
JUSQU'À L'ÂGE
DE 10 ANS



SI CELA
AVAIT ÉTÉ
POSSIBLE...

J'AURAIS AIMÉ
QUE TU
GRANDISSES
DANS MON DOS.



BON...



TU
RETOURNES
À TOKYO ?

JE VAIS
BIENTÔT
REPARTIR.



ET
PUIS...

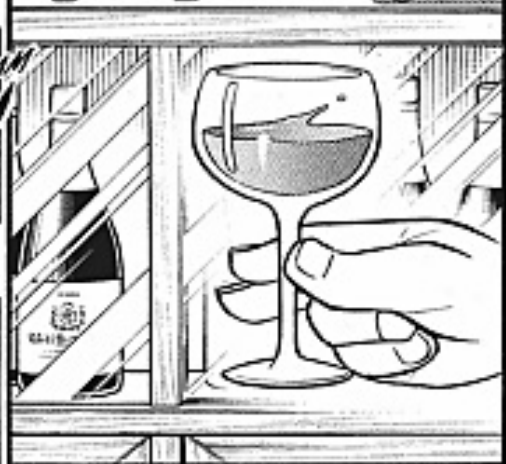
IL Y EN A UN
AUTRE À QUI J'AI
MONTRÉ UN DOS
DÉTESTABLE.

OUI...

IL Y A UN
GARÇON QUE
JE NE PEUX
PAS LAISSER
TOMBER...









SALUT.

HIRUMA !
QU'EST-CE
QU'IL Y A
?!

HÉ,
GARDES
!!

JUSQU'AU
BOUT ON
AURA JOUÉ
LES SOUFFRE-
DOULEUR



JE SUIS
DONC VENU
TE TENIR
COMPAGNIE.

J'AI
PENSÉ QUE
TU DEVAIS
T'ENNUYER À
BOIRE TOUT
SEUL.

HÉ
HÉ



Le
lendemain

HÉ, TU AS
ENTENDU ?!

OUI,
L'HISTOIRE
DE CE
TYPE, C'EST
ÇA ?!

IL PARAÎT QU'IL
A DÉTRUIT UN
ROCHER À
MAINS
NUES.

VRAIMENT
?!

ON DIT QU'IL
AURAIT BATTU
200 HOMMES
DE LA MAISON
FUDOSAWA À LUI
TOUT SEUL.

C'EST PAS
POSSIBLE...

HÉ, HÉ,
BIEN FAIT
POUR LUI !

FUDOSAWA
AURAIT AU
MOINS SIX
CÔTES
CASSÉES.

HA, HA, HA, TU
PARLES D'UNE
HISTOIRE !!

IL EST ALITÉ À
L'INFIRMERIE, BANDÉ
DE PARTOUT ET
N'ARRÊTE PAS DE
CRIER "J'AI PEUR DU
SYMBÔLE DU MAL"

EN PLUS, LE PATRIOTE
QUI COUVRAIT FUDOSAWA
A ÉTÉ ROUÉ DE COUPS
DANS SA RÉSIDENCE.

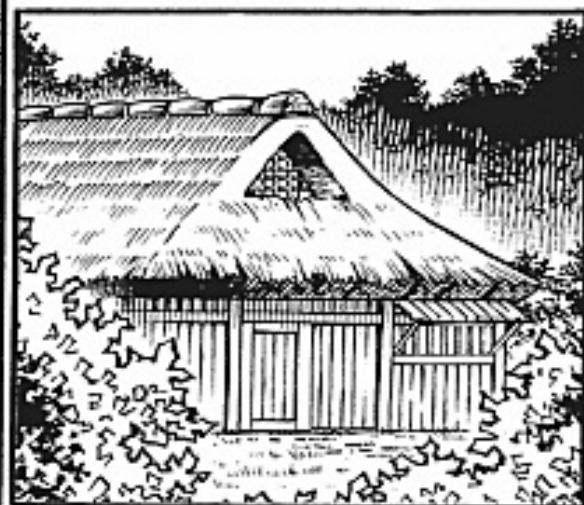


QUI PEUT
BIEN ÊTRE CE
JEUNE HOMME ?

MAIS, AU
FAIT...

VU QU'UN
PATRIOTE A MÊME
ÊTÉ BLESSÉ, LE
PRÉFET NE VA PAS
GARDER LE SILENCE
ET LA POLICE VA
MENER L'ENQUÊTE
SÉRIEUSEMENT.

MAIS CELA
NE VA PAS SE
TERMINER
AINSI.



S'IL AVAIT
APPARTENU AU
VILLAGE, TOUS
LES HABITANTS
RISQUERAIENT
D'ÊTRE
EMMENÉS AU
POSTE.

JE NE
DEVRAIS
PAS DIRE ÇA
DE NOTRE
SAUVEUR...

MAIS
HEUREUSEMENT
QU'IL N'AVAIT
AUCUN LIEN AVEC
LE VILLAGE.



DITES-MOI,
MONSIEUR...

VOUS NE
SAVEZ
VRAIMENT
PAS QUI EST
CE JEUNE
HOMME ?



IL EST
APPARU
COMME UN
COUP DE
VENT...

ET A
EXTERMINÉ
TOUTE LA
VERMINE
AVANT DE SE
VOLATILISER...

IL AURAIT
AU MOINS PU
NOUS DIRE
SON NOM...



JE NE LE
REVERRAI
SÛREMENT
JAMAIS.

NON...

JE NE LE
CONNAIS
PAS.

ET TOI, OTA,
OCCUPE-TOI BIEN
DE TA SŒUR !

UKI, TOI, TU
ATTENDS SAGEMENT
À LA MAISON !!

ALORS
ARRÊTE DE
T'INQUIÉTER !

JE VAIS
RAMENER
NOTRE
PÈRE...



NON...
CE N'EST
PAS
POSSI-
BLE...

ÇA Y
EST, OTA.
C'EST
FIN!

HI
HI

C'ÉTAIT
PEUT-ÊTRE...

SANOSUKÉ,
MON GRAND
FRÈRE ?





JE VAIS
RENTRE À
TOKYO AU
PAS DE
COURSE
!!

BON...

l'histoire
reprend
son cours
à Tokyo !

Avec le
retour de
sanosuké...

所療診国小
おじいちゃんにや

*Clinique du docteur Oguni

KENSHIN

LE VAGABOND

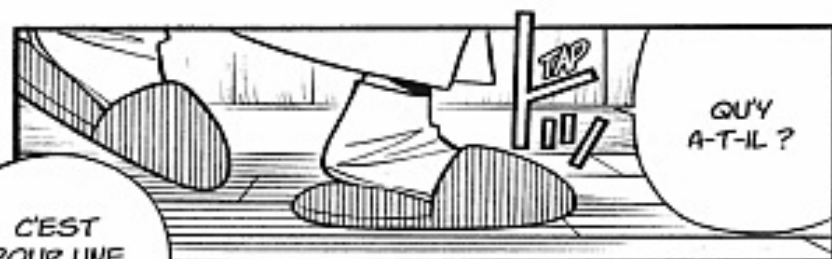
*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*





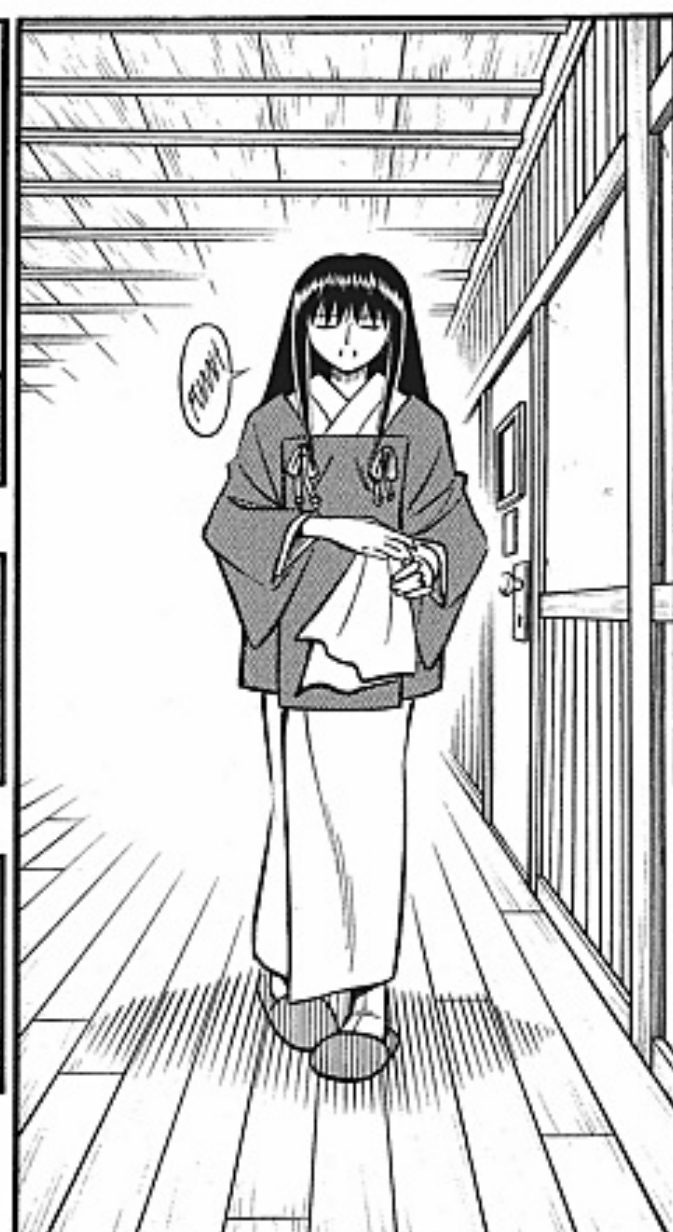
Scène 235

La blancheur de la neige que j'ai vue ce jour-là



C'EST
POUR UNE
URGENCE ?

QU'Y
A-T-IL ?



POURQUOI ?

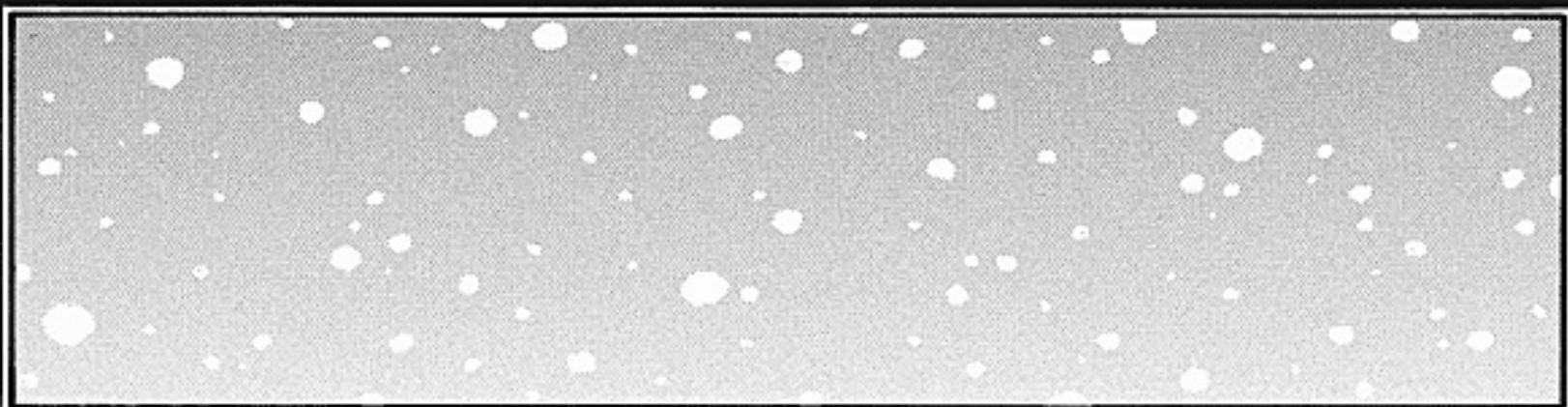
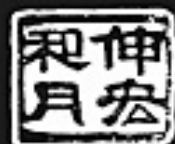


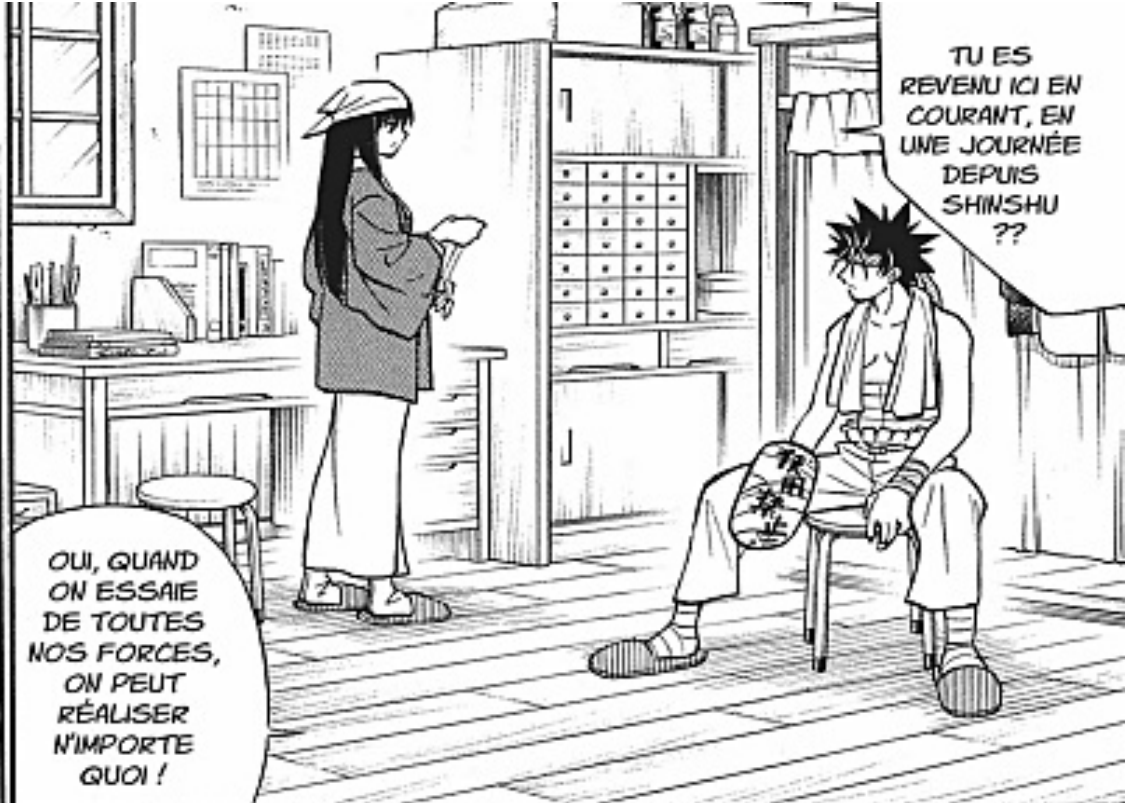


Scène 235



*La blancheur de la neige que
j'ai vue ce jour-là*





* Ne pas utiliser cette main





PENDANT QUE
TU FAISAIS TES
BÊTISES, IL
S'EST PASSÉ
BEAUCOUP DE
CHOSSES PAR
ICI.

ÉCOUTE-MOI
CALMEMENT,
D'ACCORD ?



HEIN ?

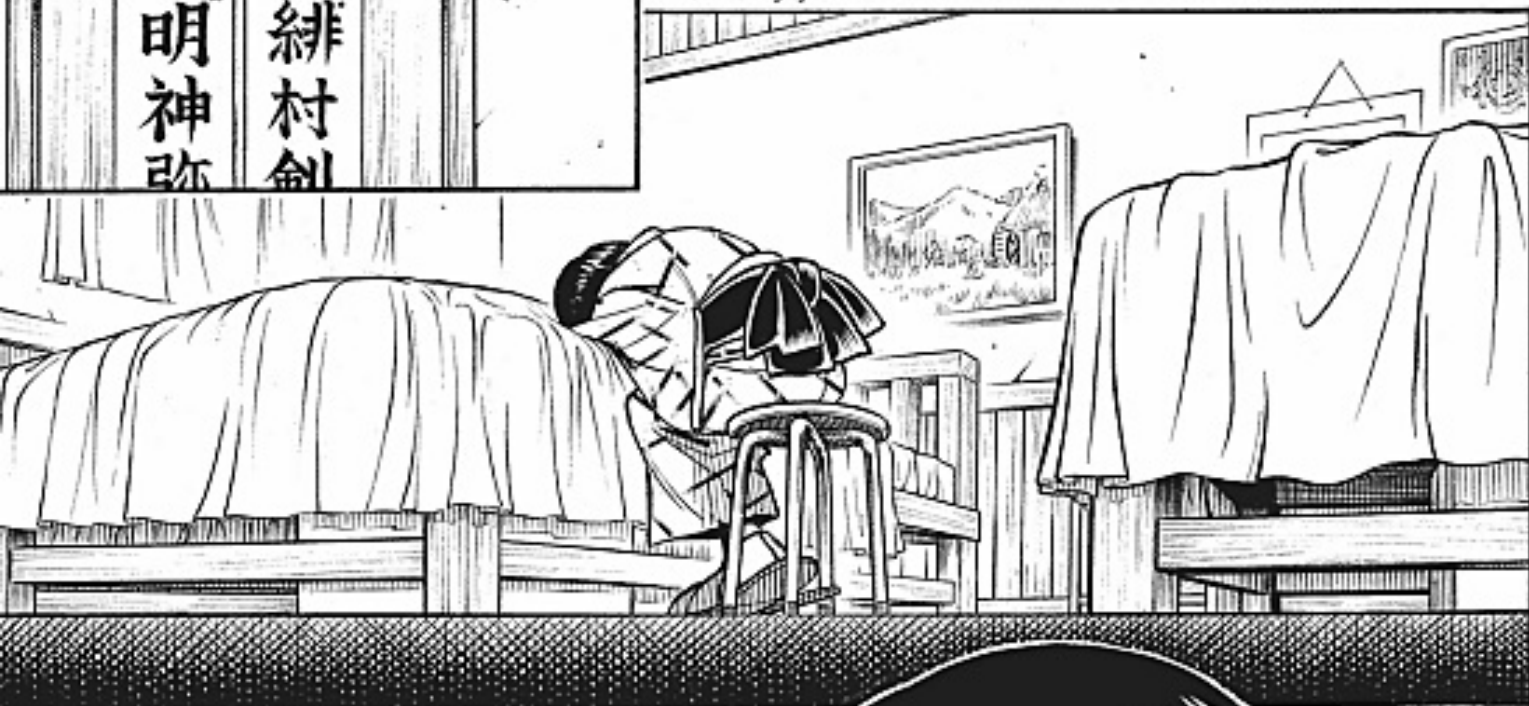


UN JOUR DE
PLUS ET TU
AURAIS DÙ
RESTER ICI
TOUT SEUL.

FINALEMENT,
TU ARRIVES
À POINT
NOMMÉ.

* Kenshin Himura

** Yahiko Myōjin

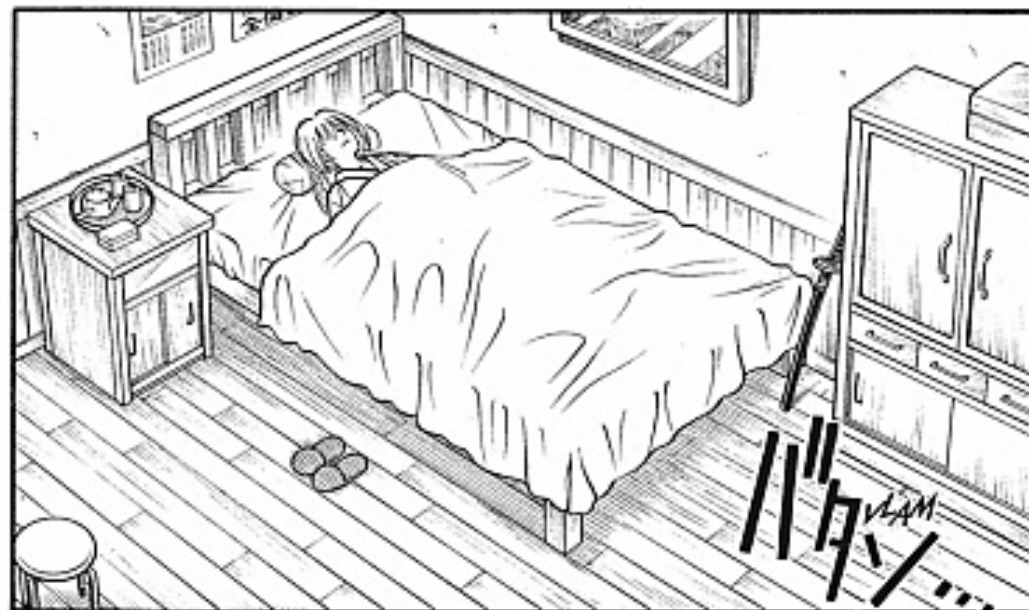


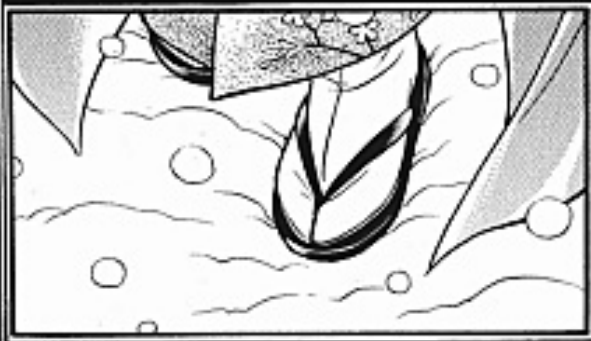
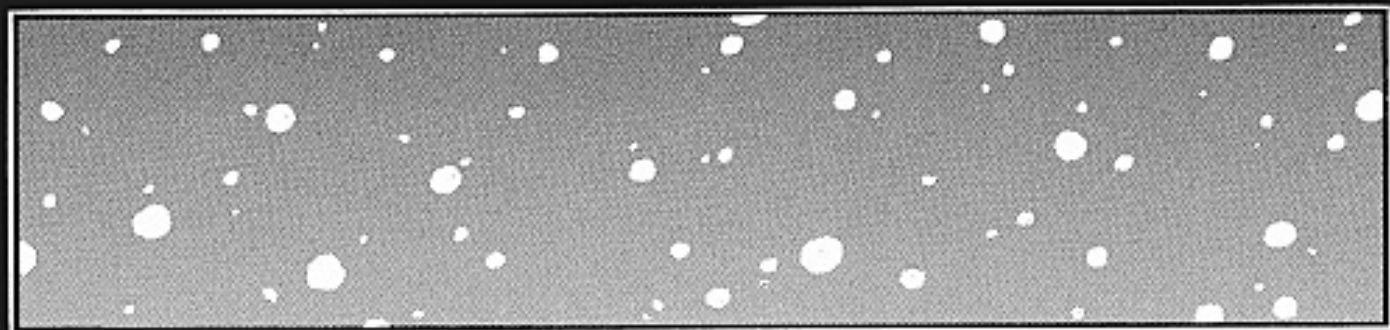
Wh...
SHIT...

HUM...



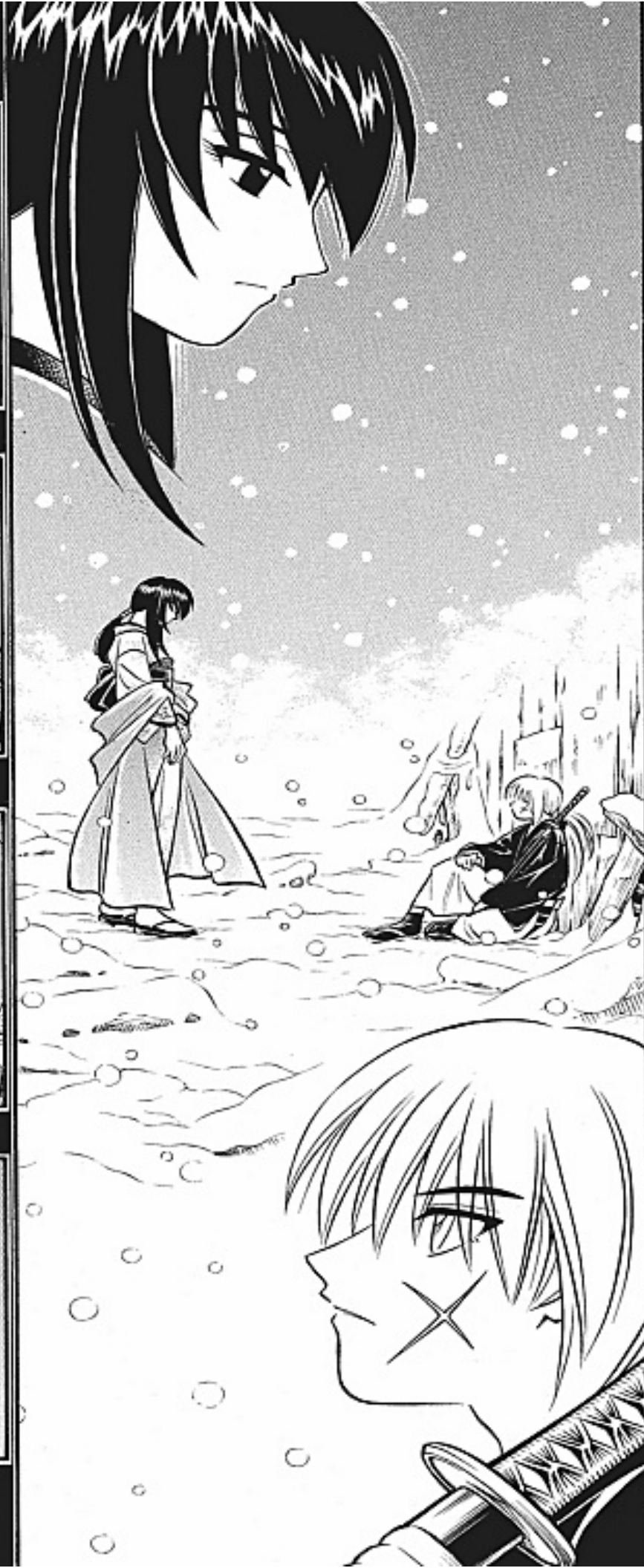








15 ANS
SE SONT
ÉCOULÉS
DEPUIS CE
JOUR DE
NEIGE.



CONTINUER
À M'EN
SERVIR.

JE VAIS
TRÈS
PROBABLE-
MENT...

JE LE
SAIS.

OUI.

SI VOUS SOURIEZ,
ALORS DANS
VOTRE CŒUR...

ENFIN,
TU M'AS
SOURI.

C'EST
VRAI...

JE SOURIRAI
AVEC VOUS
POUR
TOUJOURS.

MAIS VOUS N'AVIEZ
PAS COMPRIS ET NE
SOURIEZ JAMAIS...

BIEN SÛR.

C'EST
VRAI ?

EN CE MOMENT, IL NE
DOIT PLUS VOIR MON
SOURIRE DANS SON
CŒUR.

JE VOUS
CONFIE EMISHI.

ET PUIS...

QUOI ?

ET PUIS...

...



NON, ON
N'ATTEND
PAS.

ATTENTEZ !

IL NE NOUS
RESTE QU'À LE
RÉVEILLER
ET ALLER
ATTAQUER NOS
ENNEMIS SUR
L'ÎLE !

TU AS RAISON,
MAIS KENSHIN
EST ENCORE
EXTÉNUÉ. IL
NE FAUT PAS
LE RÉVEILLER !

KAORU EST
VIVANTE.

KENSHIN EST
REVENU.

ÇA VA
ALLER.

YAHIKO...

N'EST PAS
SI FAIBLE.

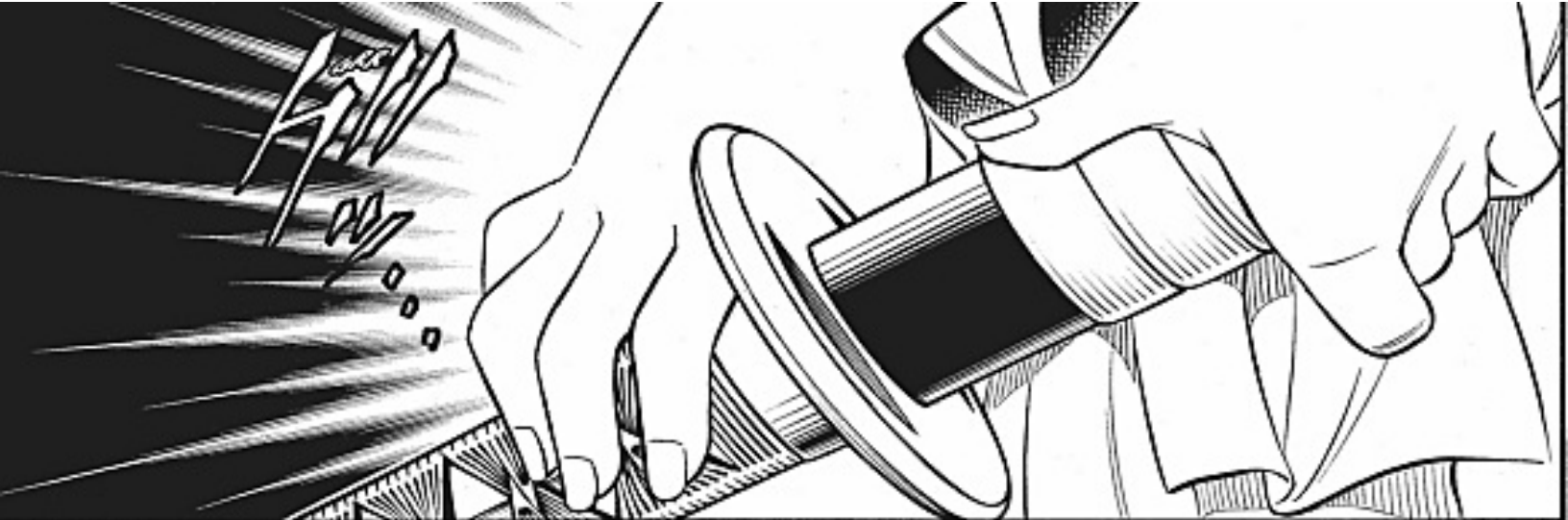
KENSHIN...

DE TOUTE FAÇON,
C'EST CE SOIR
QUE LA POLICE
PART EN BATEAU.
SI ON RATE CETTE
OCCASION, ON NE
POURRA PLUS
RIEN FAIRE.

ET PUIS, LUI
ANNONCER QUE
KAORU EST EN VIE
POURRAIT ÊTRE
UN TROP GROS
CHOC ET
DANGEREUX
POUR SON
CŒUR !





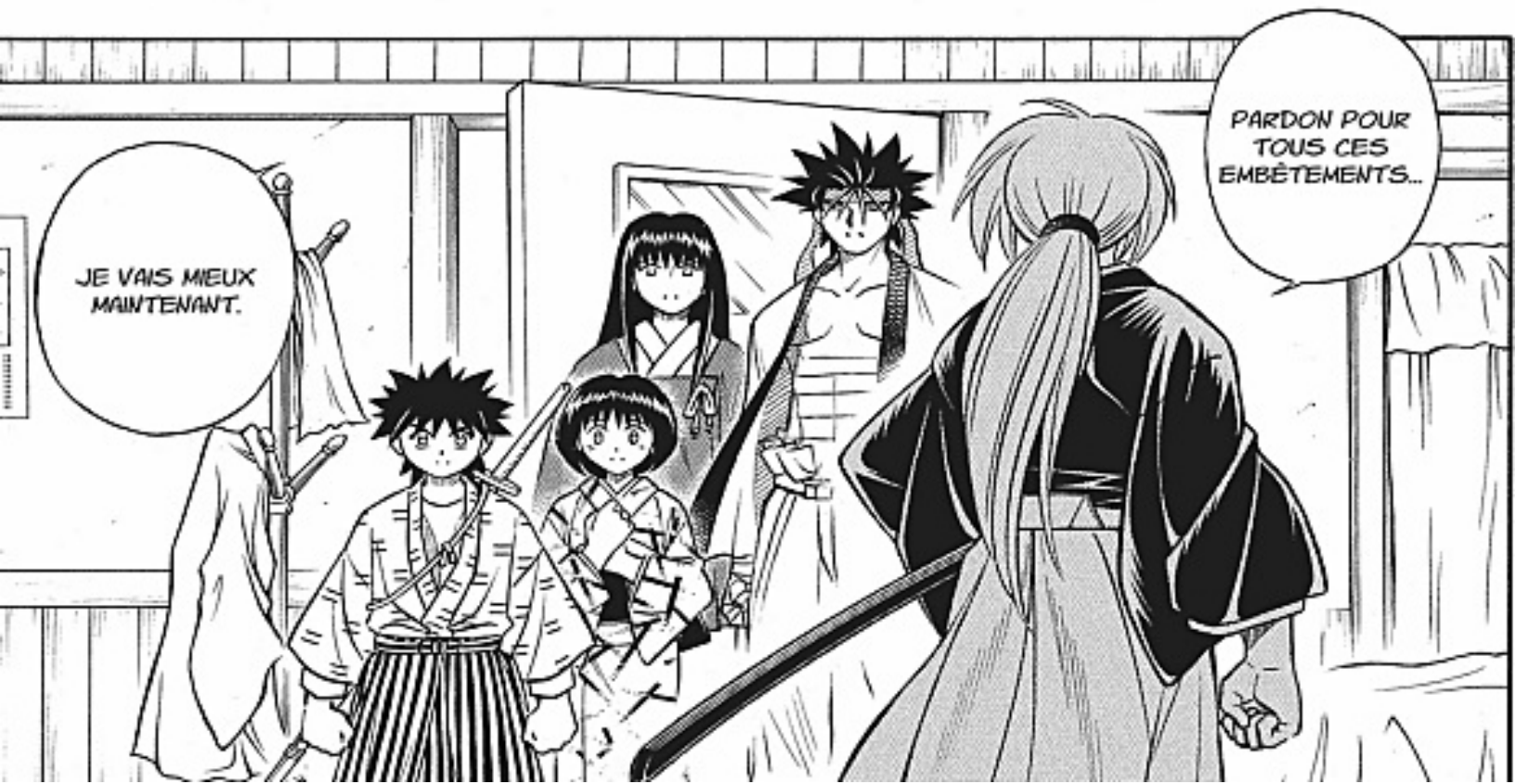


KENSHIN.



JE VAIS MIEUX
MAINTENANT.

PARDON POUR
TOUS CES
EMBÊTEMENTS...



BIEN,
ALLONS-Y.

EMMENEZ-MOI
À L'ENDROIT
OÙ SE TROUVE
KAORU !

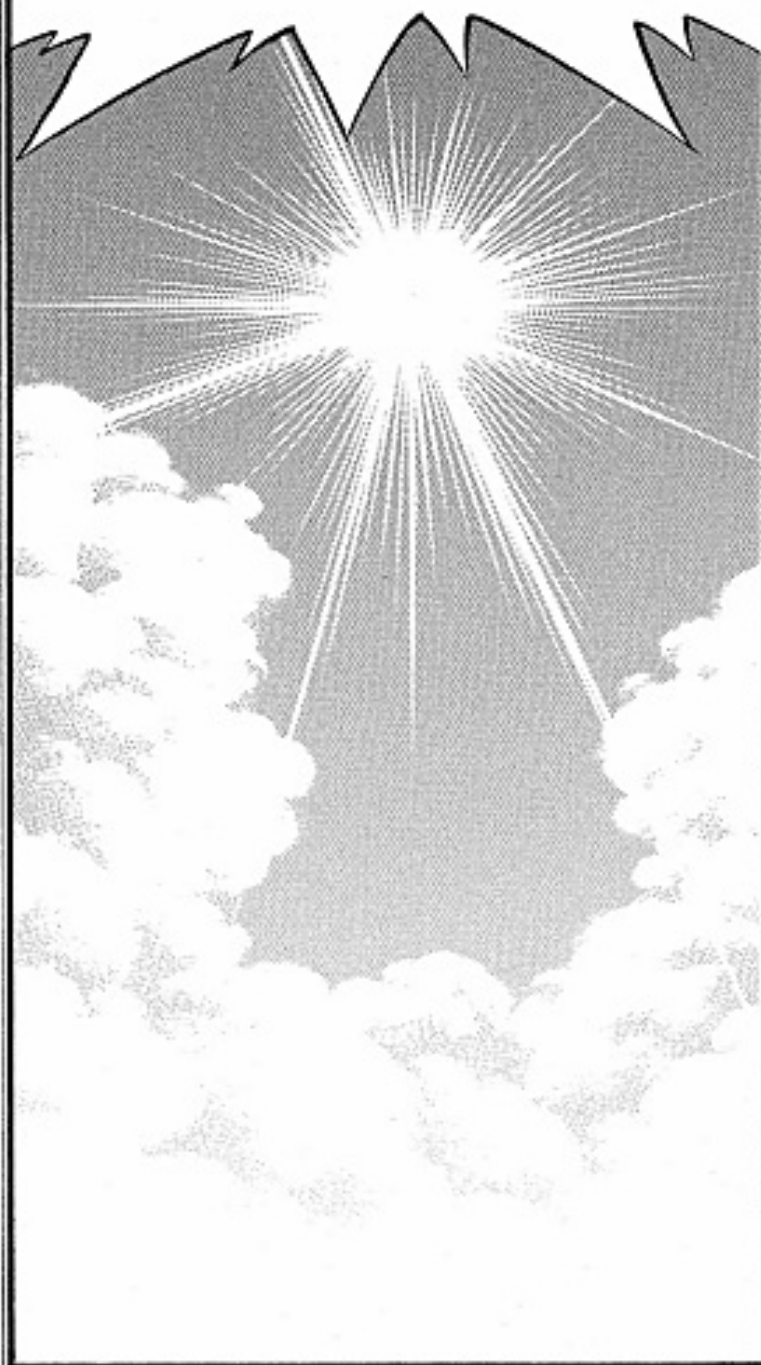


LA PERSONNE QUI
SOUHAITE VOUS VOIR
SOURIRE PLUS QUE
QUICONQUE VOUS
ATTEND TOUJOURS.

ET
PUIS...

OUI !!

DÉPÊCHEZ-VOUS
DE VOUS LEVER
POUR ALLER LA
REJOINDRE...





KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*

CHEF !
LES GARDES
VIENNENT DE
NOUS PRÉVENIR !

Scène 236
Débarquement

NOUS ATTENDONS
VOTRE SIGNAL
POUR OUVRIR LE
FEU !

DEUX BATEAUX
DE POLICE SE
DIRIGENT VERS
L'ÎLE !

LE MIEUX
EST DE TIRER
AU BORD DE
L'EAU POUR
EMPÊCHER LE
DÉBARQUE-
MENT.

MAIS QUELLE
IDIOTIE ! TOUT LE
MONDE SAIT QUE
POUR CONTRER
UNE OPÉRATION
MILITAIRE
MARITIME...

LAISSEZ-
LES
ENTRER
DANS
LA BAIE.

JE SUIS
CERTAIN QUE
BATTOSAI
EST À BORD
D'UN DE CES
BATEAUX.

CE N'EST PAS
LA PEINE.

HEISHIN...



TIENS-TU À
M'AFFRONTER...

ICI ET
MAINTENANT ?



JE LAISSE
TOMBER
LES TIRS DE
CANONS.

TANT
PIS... J'AI
COMPRIS
...



JE VAIS DONC
EMPLOYER
D'AUTRES
MÉTHODES.



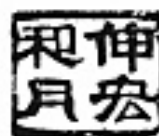
JE NE PEUX
PAS NON PLUS
ATTENDRE
QU'ILS
DÉBARQUENT
SANS RIEN
FAIRE.

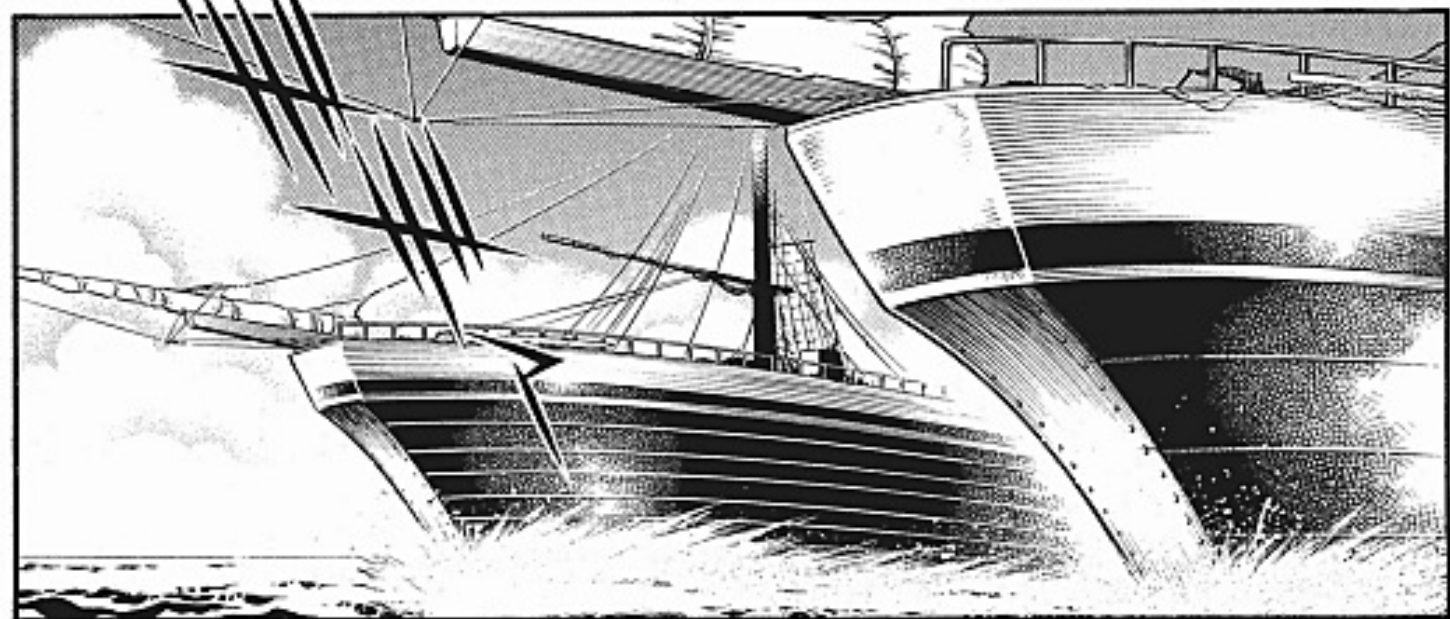
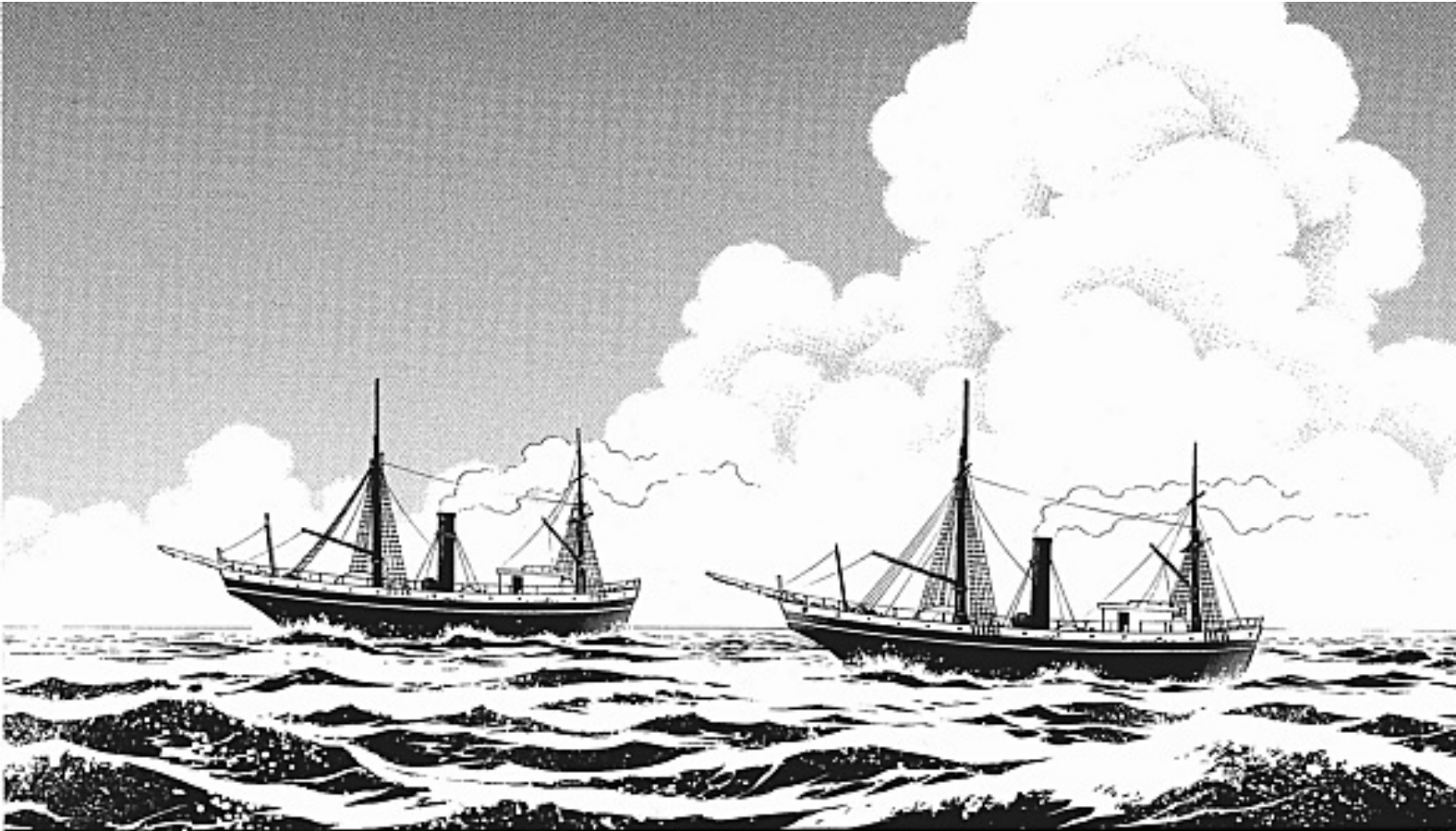
MAIS UNE FOIS
TON AFFAIRE
PERSONNELLE
RÉGLÉE,
L'ORGANISATION
SERA À MOI.

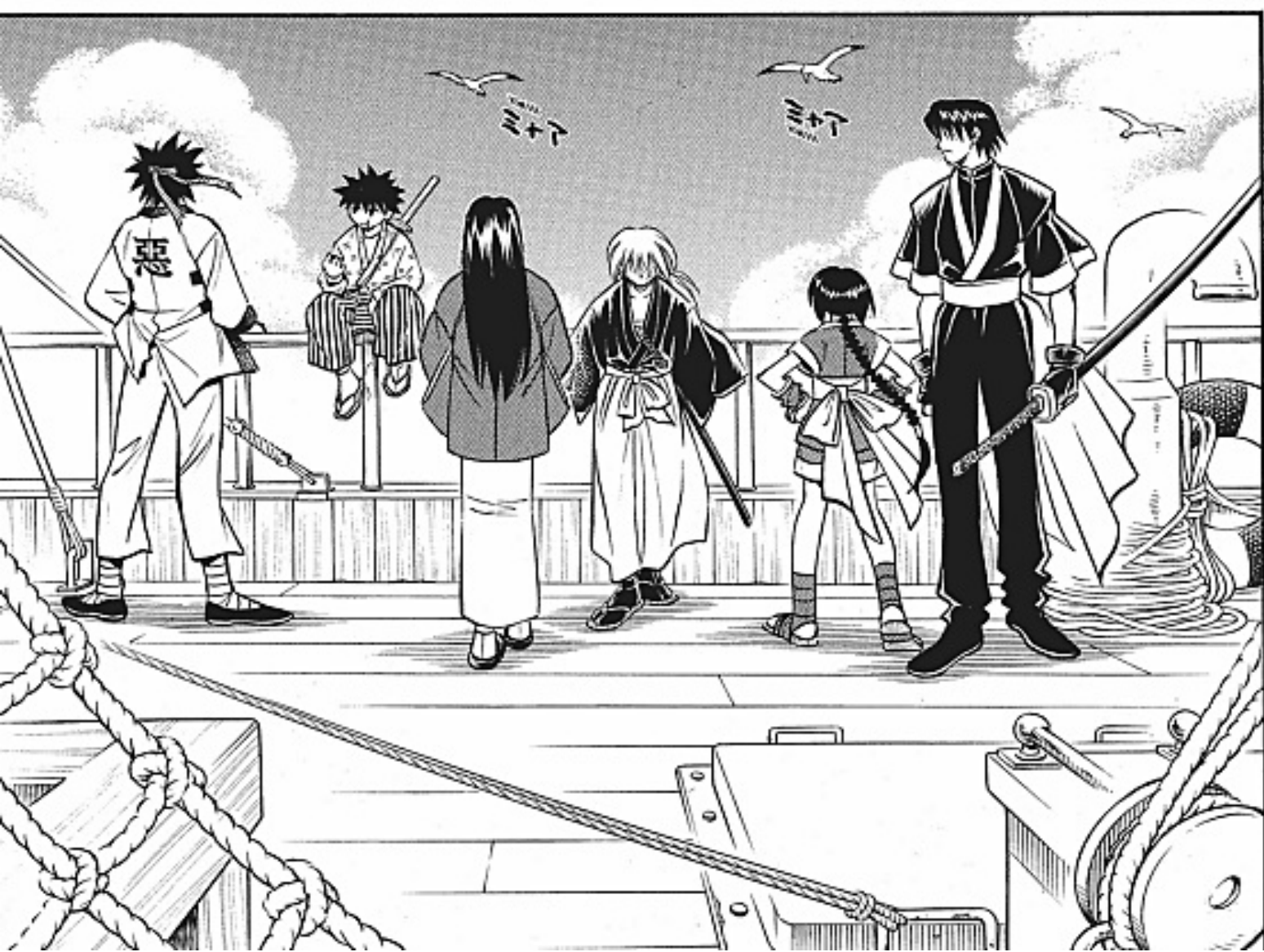
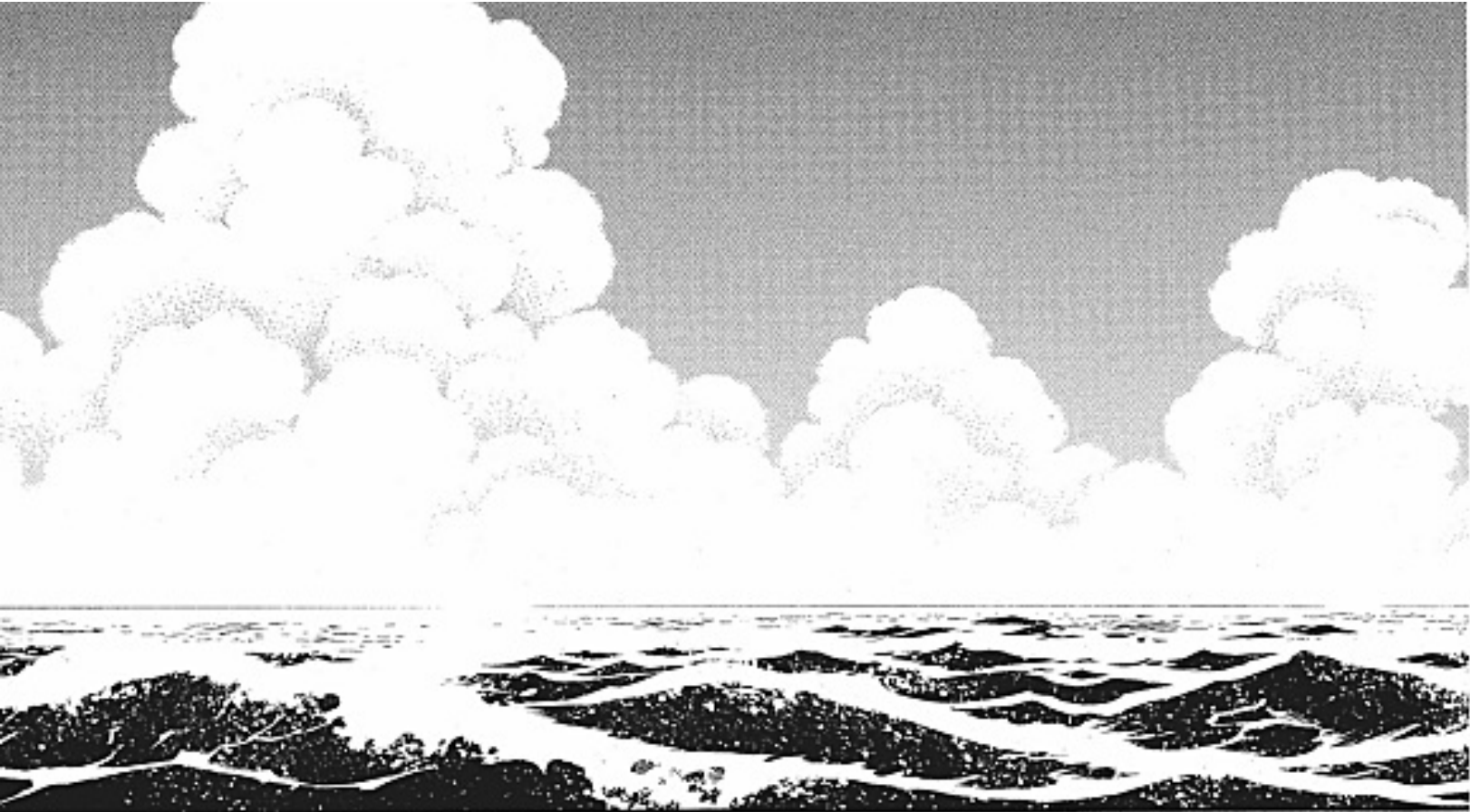
RAPA VVOY



Scène 236
Débarquement









TU AS L'AIR
SI CALME
TOUT D'UN
COUP.

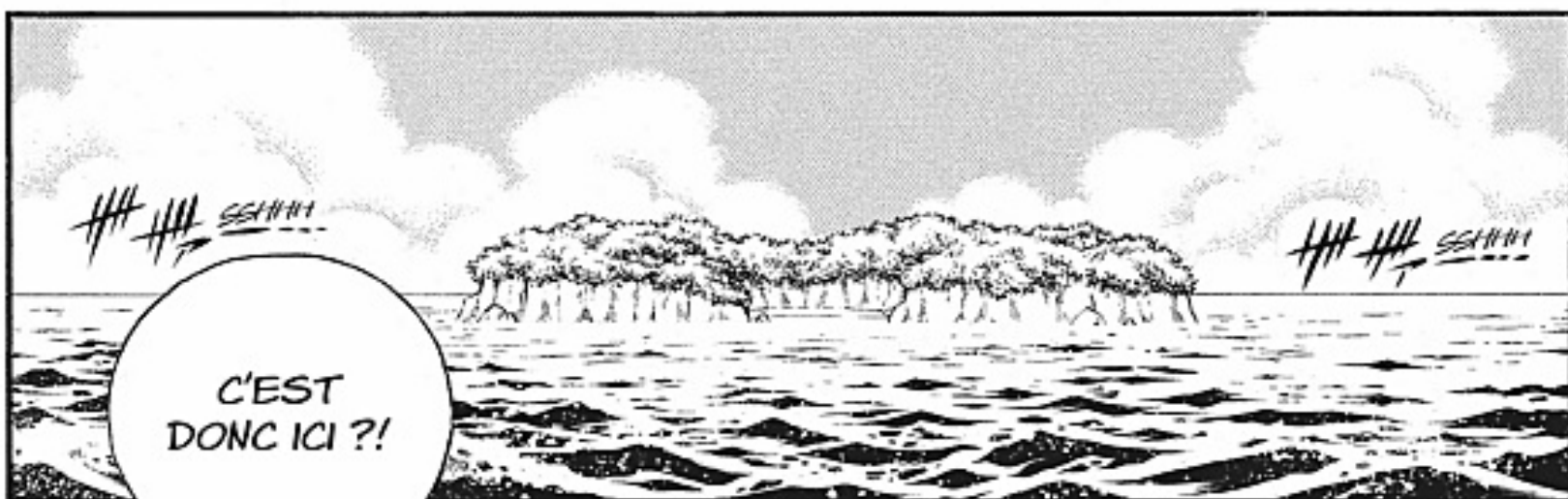
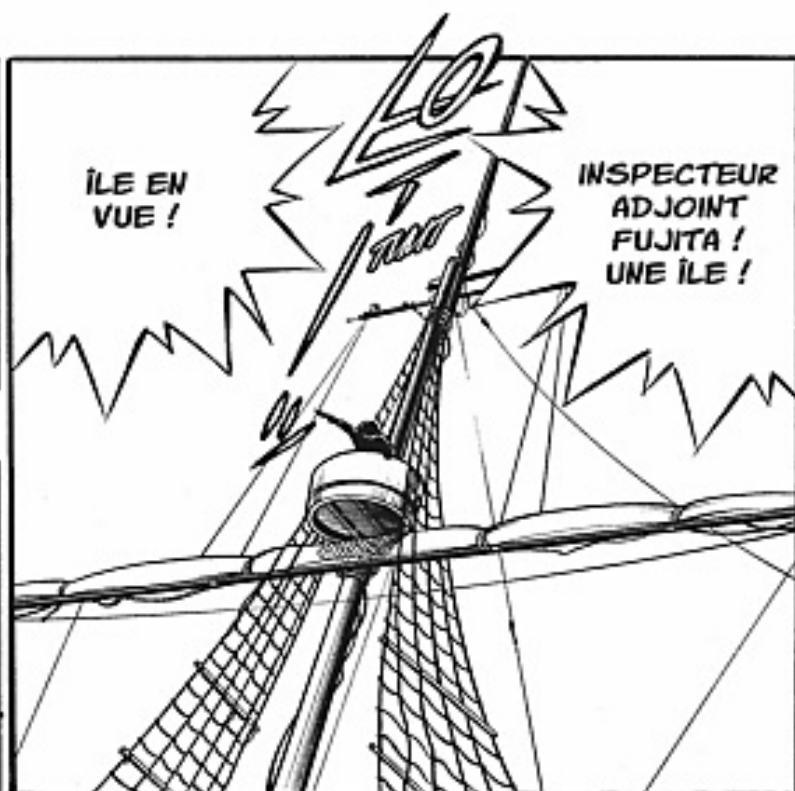
QU'EST-CE
QU'IL T'ARRIVE
AU JUSTE ?

HEIN ?

SURTOUT AU
SUJET DE
HIMURA.

COMME JE NE SUIS PAS
COMPLÈTEMENT REMIS, JE
PRÉFÈRE NE PAS DÉPENSER
MON ÉNERGIE INUTILEMENT.

JE NE SUIS
PAS VRAIMENT
CALME.





POUR ÊTRE
HONNÊTE...



J'AIMERAIS
DONC VOUS
DEMANDER
UNE FAVEUR
AVANT QUE
L'ON N'ARRIVE
SUR L'ÎLE.

JE NE PEUX PAS
ME PERMETTRE
DE GASPILLER
MES FORCES
DANS D'AUTRES
COMBATS...

VU MON ÉTAT DE
SANTÉ, JE VAIS
CONCENTRER TOUS
MES EFFORTS
DANS MON COMBAT
CONTRE ENISHI.



PRÊTEZ-MOI
MAIN-FORTE,
S'IL VOUS
PLÂÎT.



PTTF

AUTREMENT, ON
SERAIT DÉJÀ
RENTRÉS À KYOTO,
N'EST-CE PAS,
AOSHI ?

EN VENANT
AVEC TOI,
C'ÉTAIT
BIEN NOTRE
INTENTION À
TOUS.

TOI-MÊME,
TU N'AS PAS
CESSÉ DE
NOUS VENIR
EN AIDE !

QU'EST-CE
QUE TU
RACONTES
MAINTENANT
?!

C'EST
VRAI.



PRÉPAREZ-VOUS.

ON VA
BIENTÔT
DÉBAR-
QUER.



FINI DE
BAVARDER !



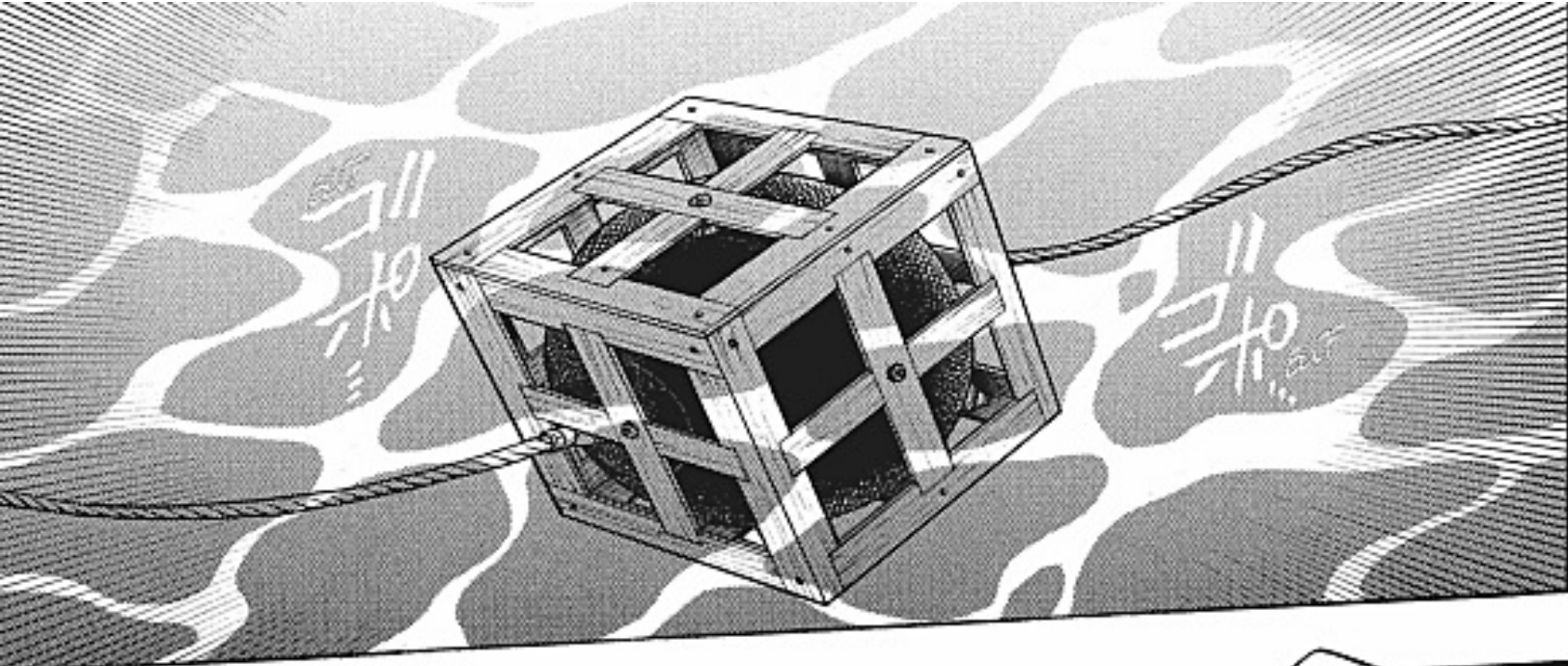
IL DOIT
Y AVOIR
QUELQUE
CHOSE
DANS
L'EAU !

CE N'EST PAS UN
BOMBARDEMENT !

C'EST
QUOI ÇA ?

LE 2^e
BATEAU EST
ENDOMMAGÉ
ET COMMENCE
À PRENDRE
L'EAU À
BÂBORD !





C'EST ÇA.



UNE "MINE
SOUS-MARINE" ?



ILS N'AURONT
PAS D'AUTRE
CHOIX QUE DE
CONTINUER EN
CANOT.

J'AI DISPOSÉ
200 MINES
AUTOUR DE
LA BAIE. DES
BATEAUX DE
CETTE TAILLE
NE PEUVENT
PLUS
APPROCHER.



ILS AVAIENT
DÉJÀ INVENTÉ
LES MINES
SOUS-MARINES
AU XVI^E SIÈCLE.

ON A TENDANCE
À CONSIDÉRER
LES ARMES À FEU
COMME DES ARMES
OCCIDENTALES,
MAIS CE SONT NOS
ANCÊTRES CHINOIS
QUI ONT INVENTÉ LA
POUDRE À CANON
À LA BASE DE
CES ARMES !



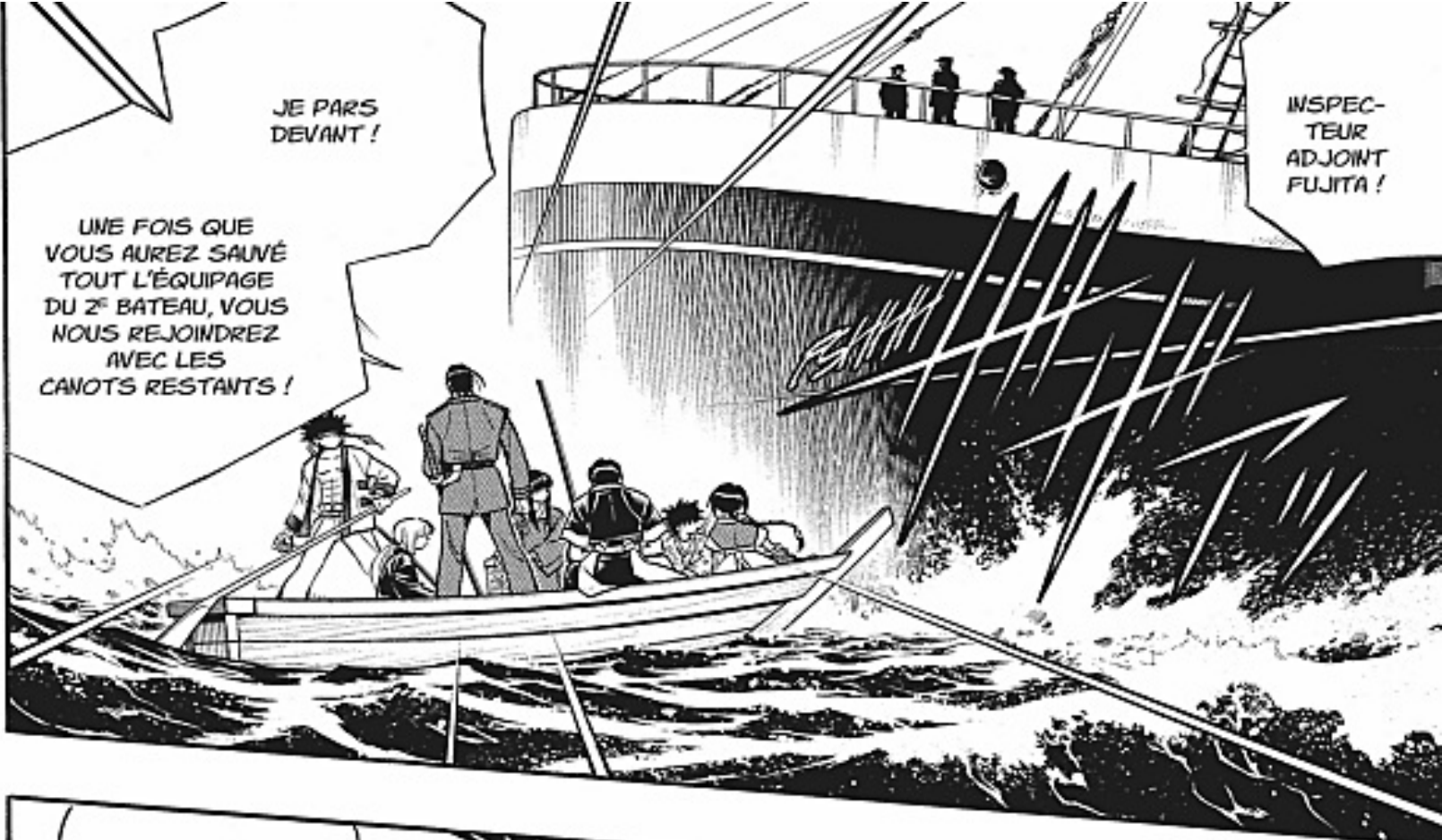
ILS SERONT
RÉDUITS EN
MIETTES!

ET MÊME EN
CANOT, ILS
RISQUENT DE
TOUCHER LES
MINES.
AU MOINDRE
CONTACT...

JE PARS
DEVANT !

UNE FOIS QUE
VOUS AUREZ SAUVÉ
TOUT L'ÉQUIPAGE
DU 2^E BATEAU, VOUS
NOUS REJOINDREZ
AVEC LES
CANOTS RESTANTS !

INSPÉC-
TEUR
ADJOINT
FUJITA !



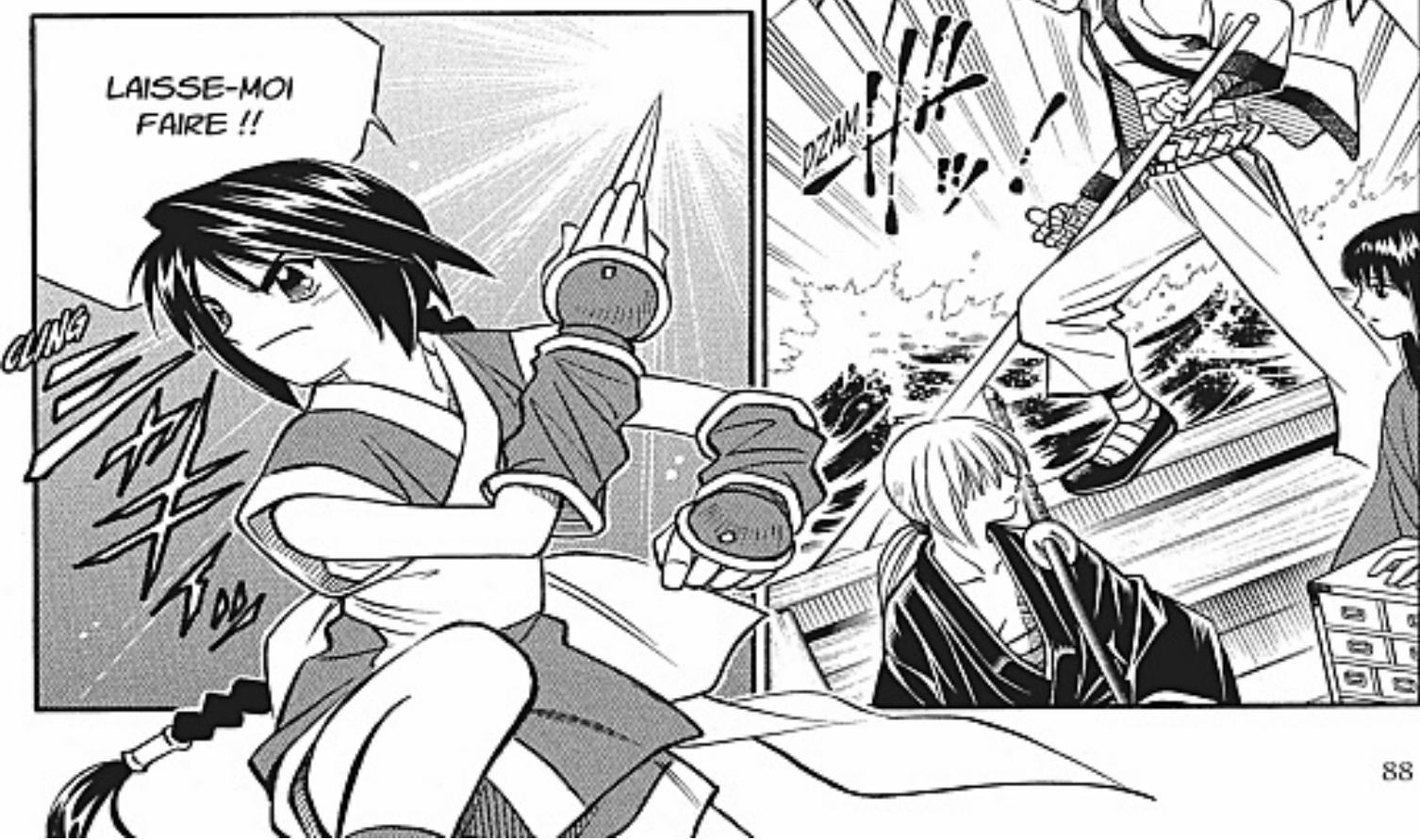
MAIS SI ON NE
SE DÉPÊCHE
PAS, LE JOUR
VA TOMBER !



J'ESSAYE
DE RÉDUIRE
NOTRE
VITESSE ?

SI ON
TOUCHE UNE
MINE, ON Y
PASSE
TOUS !

LAISSE-MOI
FAIRE !!

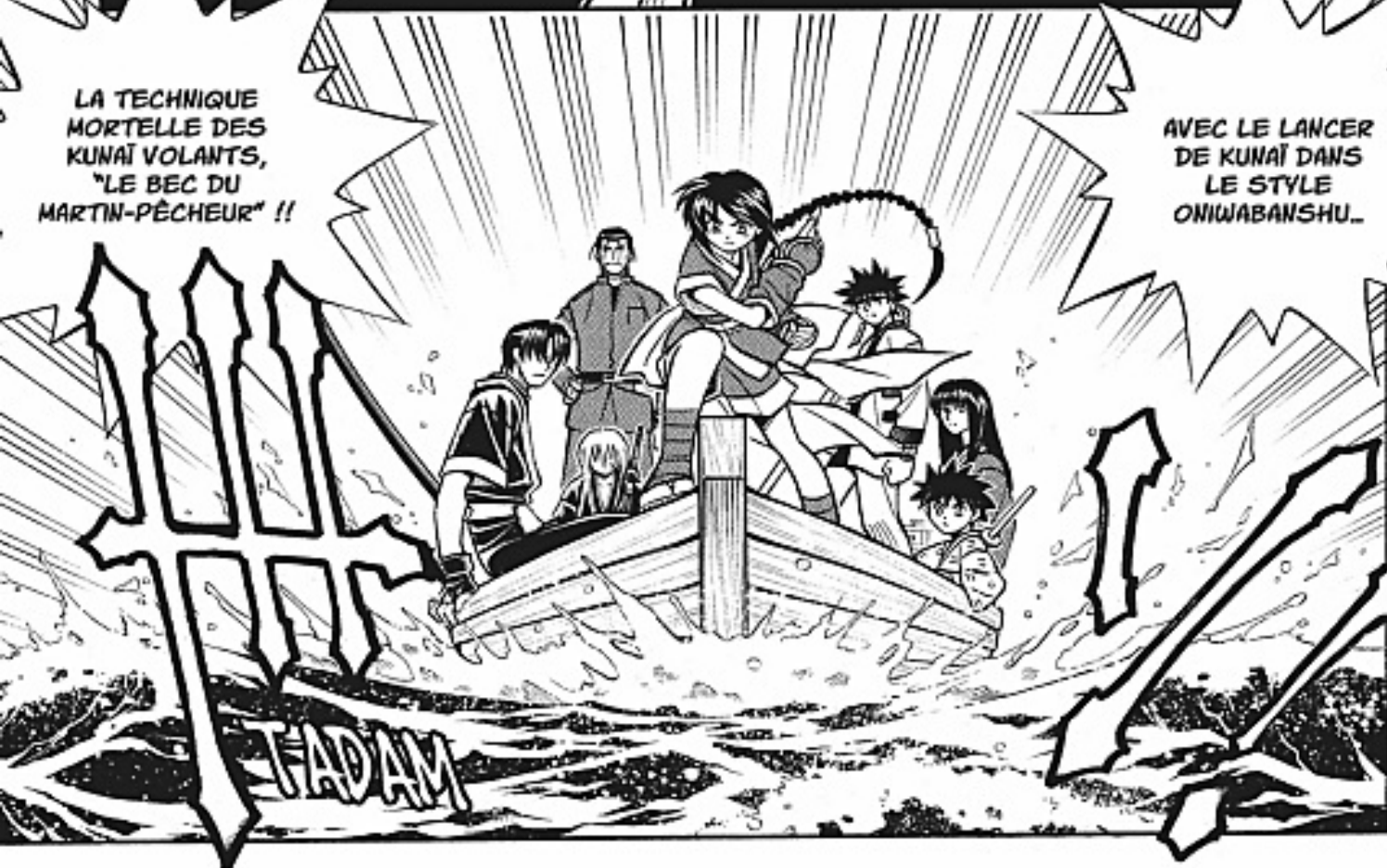


JE VAIS
TRANSPERCE
L'ENNEMI
AQUATIQUE
D'UN SEUL
COUP !!

TOUT COMME
UN OISEAU QUI
ATTRAPE UN
POISSON DU
HAUT DU
CIEL...

LA TECHNIQUE
MORTELLE DES
KUNAI VOLANTS,
"LE BEC DU
MARTIN-PÊCHEUR" !!

AVEC LE LANCER
DE KUNAI DANS
LE STYLE
ONIWABANSHU...



ET AVANT D'Y
ARRIVER, IL Y A
ENCORE DE GROS
RISQUES D'Y
LAISSER LA VIE.



TU ES SÛRE DE
RÉUSSIR ? SI TU
RATES, ON EST
BONS POUR NAGER
JUSQU'À L'ÎLE.



NON, 32
DEGRÉS

OU BIEN 30 ?



C'EST
LÀ-BAS

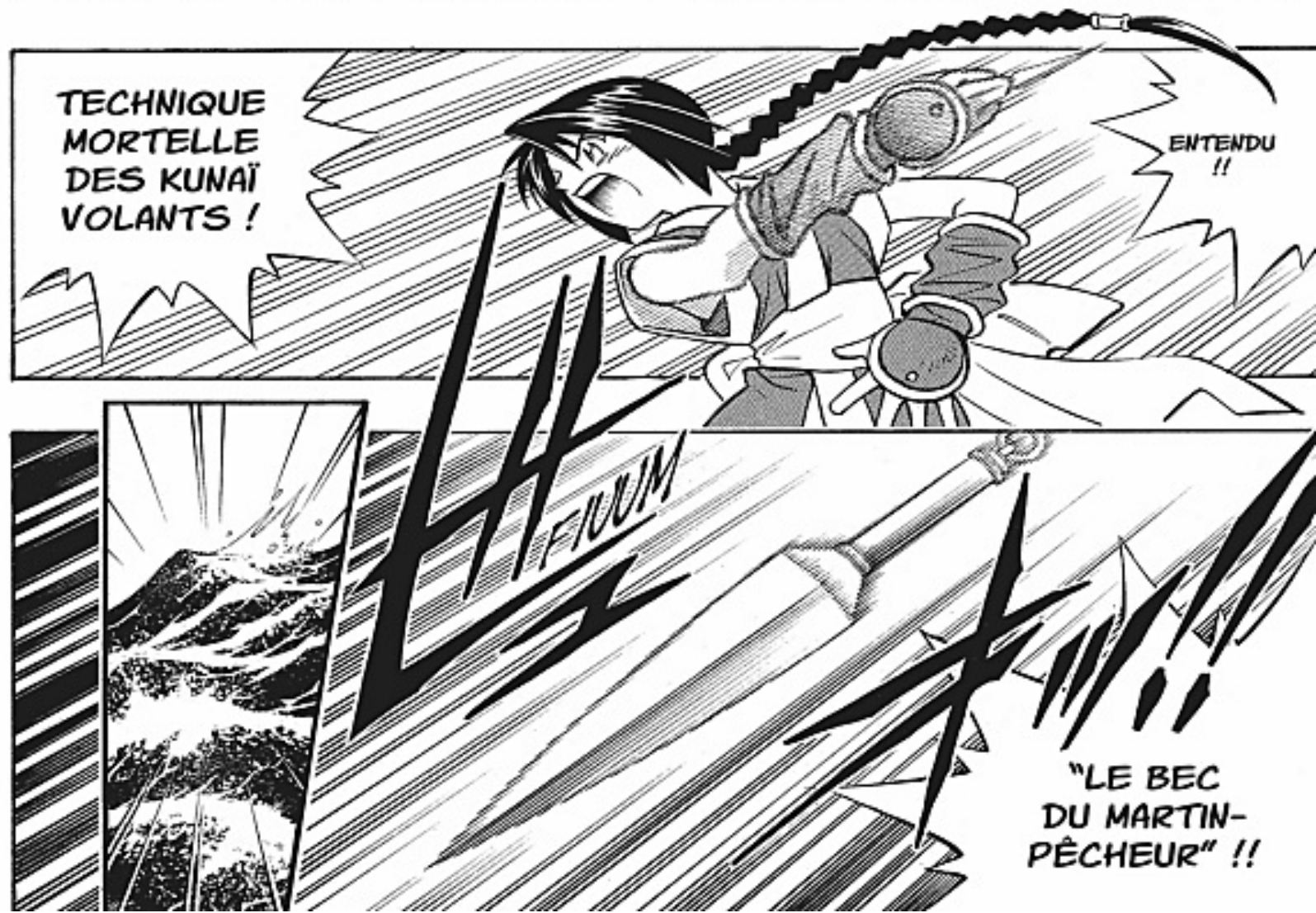
LA CIBLE
SE TROUVE
À 62 M ET 30'
VERS LA
DROITE.



CE N'EST PAS
L'EAU QUE TU
DOIS REGARDER.
CONCENTRE-TOI
SUR LE MOUVEMENT
DES VAGUES !

VAS-Y !

LA DISTANCE
EST DE 61,5
MÈTRES, À 29,7
DEGRÉS VERS
LA DROITE.

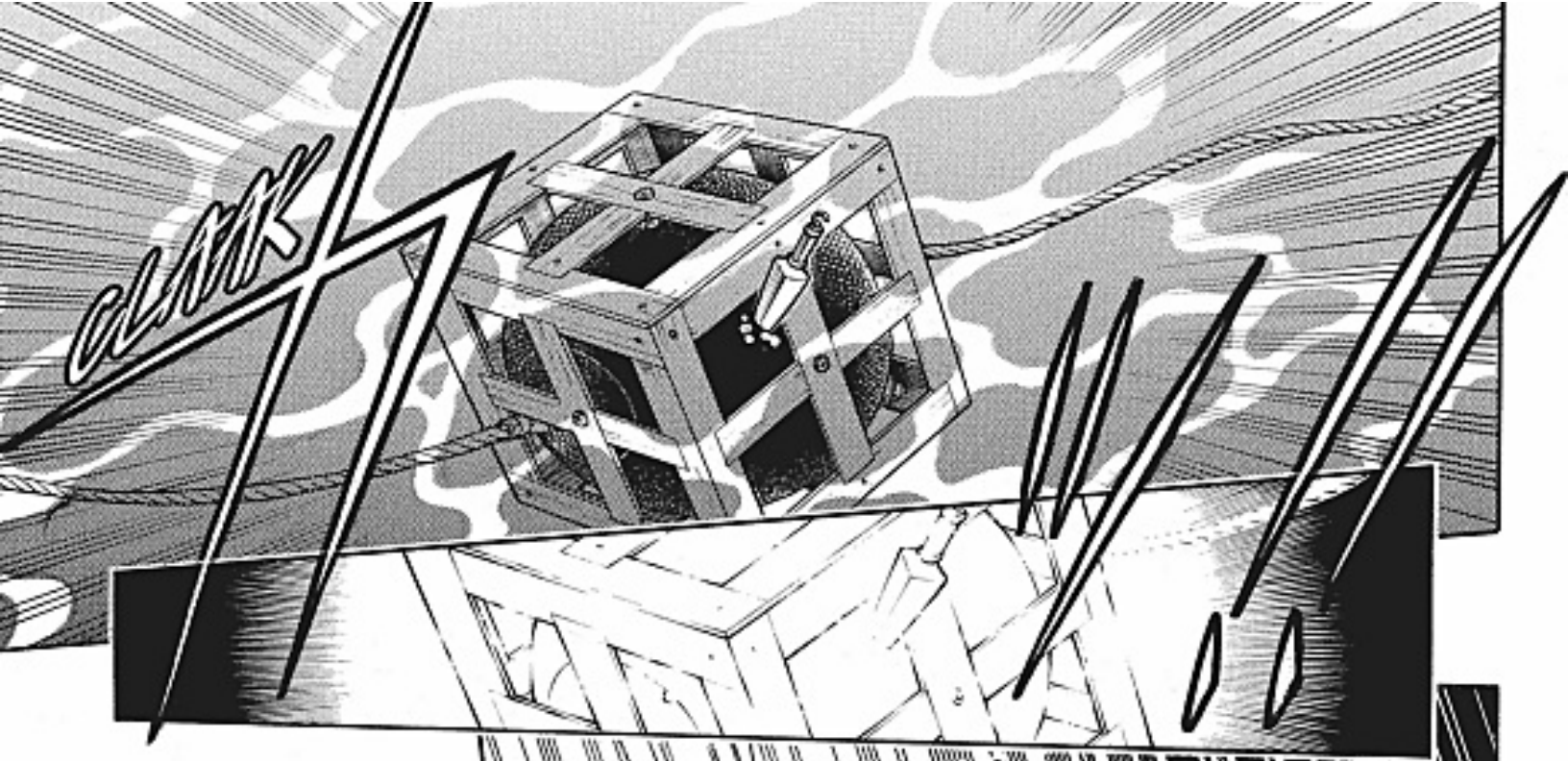


TECHNIQUE
MORTELLE
DES KUNAI
VOLANTS !

ENTENDU
!!

FUUM

"LE BEC
DU MARTIN-
PÊCHEUR" !!



JE SUIS LA
PREMIÈRE À
TE PRÊTER
MAIN-FORTE !!

TU AS
VU ÇA,
HIMURA ?





ALLONS-Y
À PLEINE
VITESSE !!

LES MINES
NE SONT
PLUS UN
OBSTACLE !

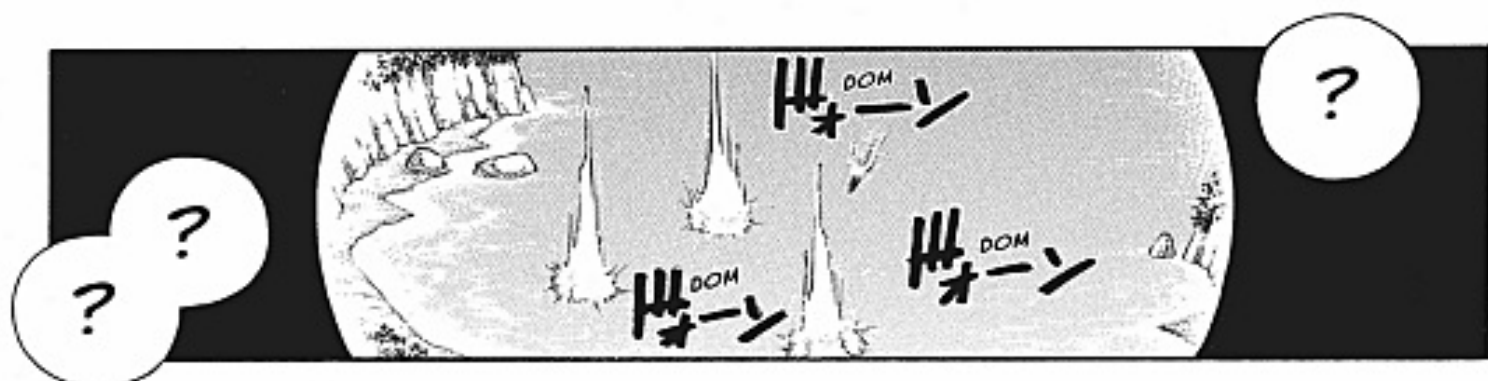


MERCI.

OUI...

JE COMPTE
SUR TOI.

HI HI



IL
ARRIVE...



LES MINES
DEVANT LE
CANOT
EXPLOSENT
TOUTES
SEULES ?

QU'EST-CE
QUE ÇA
VEUT
DIRE ?

NOUS
AVONS
DÉBARQUÉ
!!



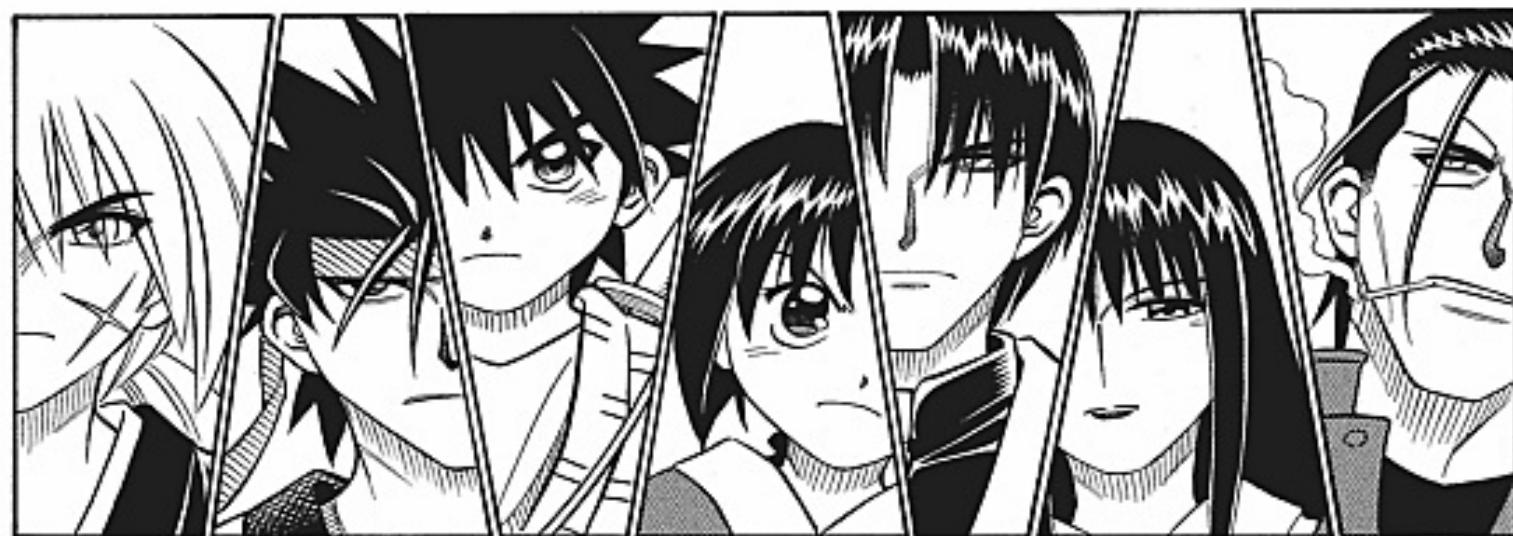
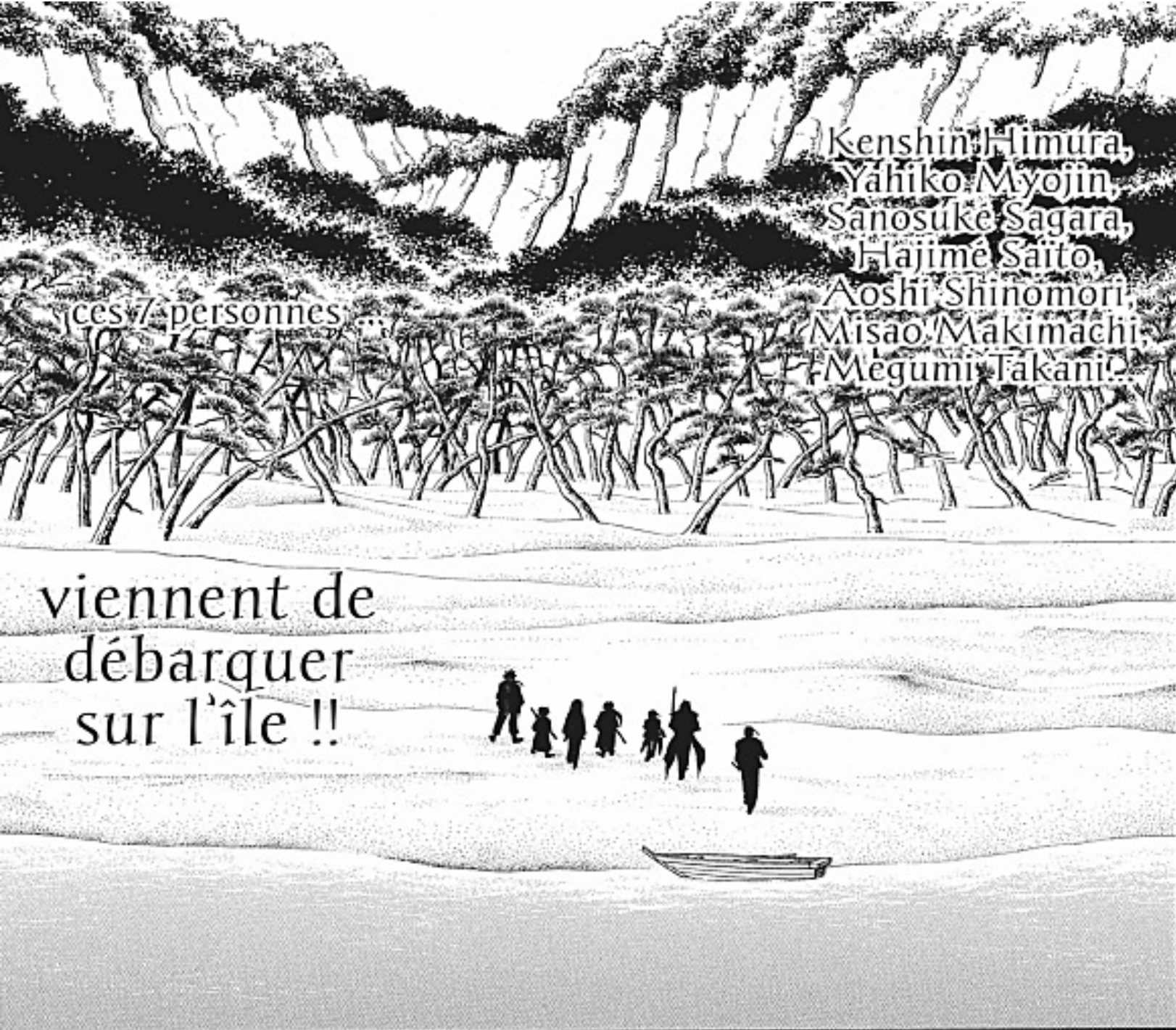
ALLONS-
y !!



KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*

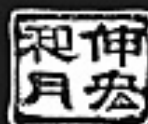


Scène 237
Désaccord

LE RÉSULTAT DES VOTES !
QUI EST LE PLUS GRAND RIVAL DE KENSHIN ?



Scène 237
Désaccord



6^E MAKOTO SHISHIO, 7^E JINNÉ UDO, 8^E GEÏN, 9^E CHO SAWAGEJO, 10^E HYOGO KUJIRANAMI, ETC.
MERCI DE VOTRE PARTICIPATION.



PAS UN SEUL
SOLDAT NE
NOUS ATTEND...



QU'EST-CE QU'ON
FAIT ? ON FONCE
OU ON AVANCE
DISCRÈTEMENT ?

MAIS ÇA NE
VEUT PAS
DIRE POUR
AUTANT QU'IL
N'Y EN A
AUCUN SUR
L'ÎLE.



APPROCHE !
ET MONTRE-
TOI AU GRAND
JOUR !

ICI ET
MAINTENANT
...

NOUS
ALLONS
METTRE
FIN À
NOTRE
COMBAT
!!

TU
M'ENTENDS ?
C'EST MOI !



JE SUIS
venu
RÉCUPÉRER
KAORU !!



ENISHI
!!



ET S'IL NE VIENT
PAS AU BOUT
D'UNE DEMI-HEURE,
QU'EST-CE
QU'ON FAIT ?



À L'ORIGINE,
C'EST UN COMBAT
PERSONNEL
ENTRE LUI ET
MOI...

JE VOUDRAIS
ARRIVER À
RÉGLER ÇA
SANS IMPLIQUER
QUI QUE CE
SOIT.



ON VA
ATTENDRE UNE
DEMI-HEURE
POUR VOIR
COMMENT
RÉAGIT
ENISHI.

KENSHIN...



POUR
RÉCUPÉRER
KAORU.

ON ATTAQUE
NOS ENNEMIS
À TOUTE
VITESSE...



ALORS...

C'EST
DÉCIDÉ !



VU QUE SON
STRATAGÈME
EST TOMBÉ À
L'EAU...

J'AI DU MAL
À CROIRE
QU'ENISHI
YUKISHIRO S'EN
PRENNE À ELLE
MAINTENANT.



LE CAS
DE KAORU
KAMUYA N'EST
PAS UN PROBLÈ-
ME.

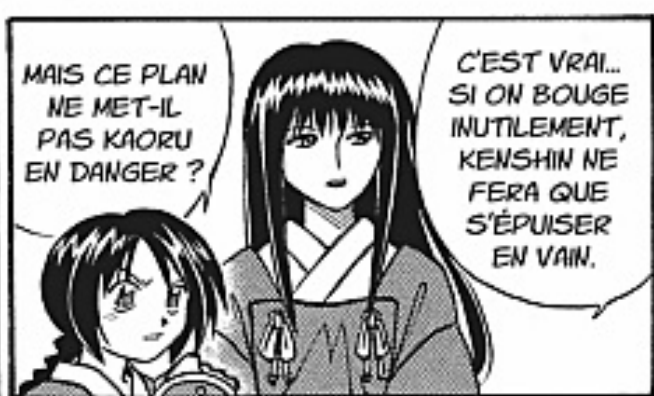
ÇA, C'EST UN
PLAN QUI ME
PLAÎT !

HE
HE



MAIS CE PLAN
NE MET-IL
PAS KAORU
EN DANGER ?

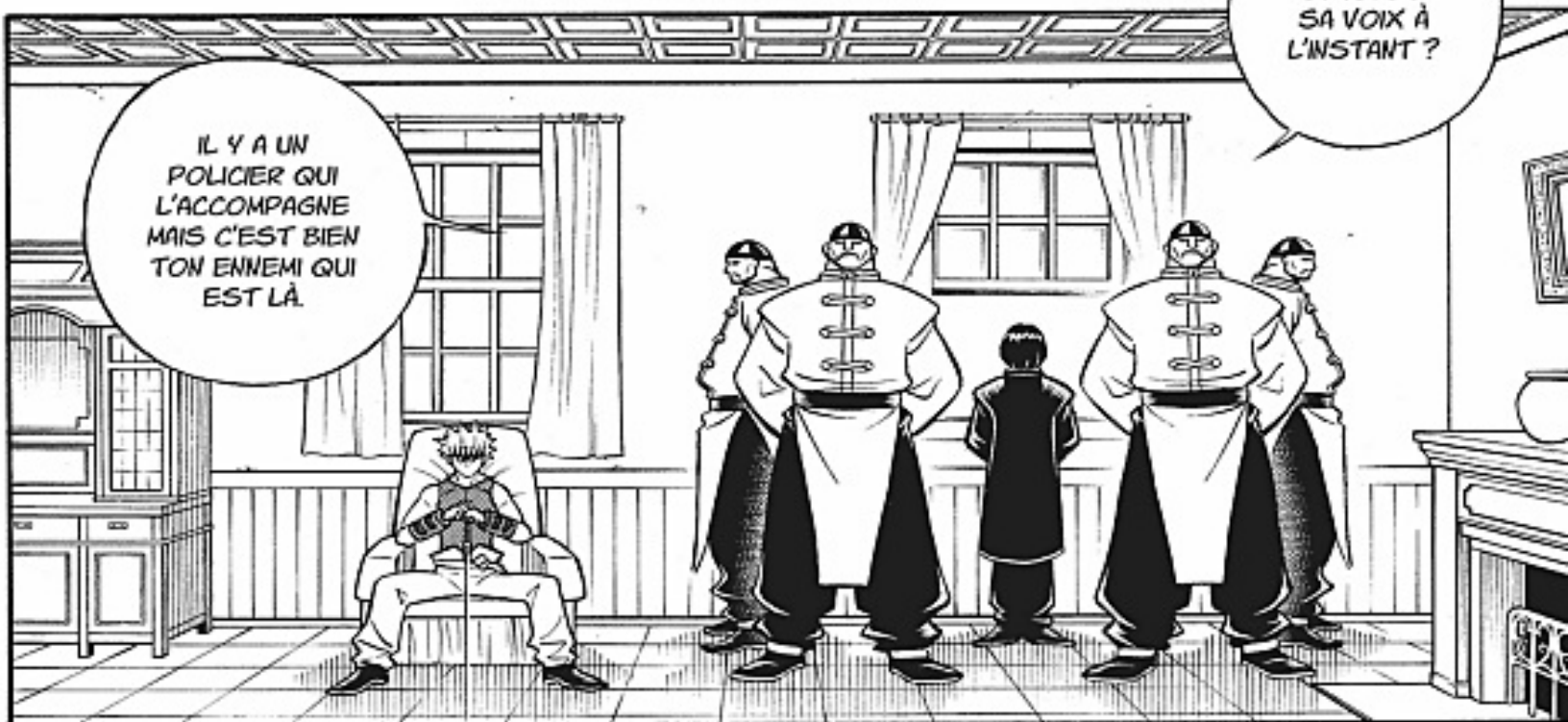
C'EST VRAI...
SI ON BOUGE
INUTILEMENT,
KENSHIN NE
FERA QUE
S'ÉPUISER
EN VAIN.





TU AS
ENTENDU
SA VOIX À
L'INSTANT ?

IL Y A UN
POLICIER QUI
L'ACCOMPAGNE
MAIS C'EST BIEN
TON ENNEMI QUI
EST LÀ.



ALORS IL SERA
TROP TARD
POUR ACHÉVER
TON COMBAT
PERSONNEL.



HE
HE

LORSQUE LES
AUTRES AGENTS
DE POLICE
DÉBARQUERONT, NOUS
DEVRONS MOBILISER
NOS SOLDATS QUI
SE TROUVENT DANS
LA RÉSIDENCE
SECONDAIRE.

SI TU VEUX
EN FINIR
AVEC LUI,
C'EST
MAINTENANT
OU JAMAIS.





SI TU ES
VAINCU ET
LVRÉ À LA
POLICE...

CELA AURA
INÉVITABLEMENT
DES
RÉPERCUSSIONS
SUR LE SORT DE
L'ORGANISATION.

BKK
107...

MOI AUSSI, QUOI
QU'IL ARRIVE, JE VAIS
METTRE UN TERME À
NOTRE COLLABORATION
AUJOURD'HUI.

MAIS CELA NE
CHANGE EN
RIEN LE FAIT
QUE TU ÉTAIS
MON CHEF.

JE NE
SUIS PAS
D'ACCORD.

TANT QUE TU N'AURAS PAS
RÉGLÉ TES AFFAIRES AVEC LA
POLICE ET TON ENNEMI JURÉ,
JE NE TE SUCCÉDERAI PAS ET
JE NE PARTIRAI PAS D'ICI.

HÉRITER D'UN
CHÂTEAU DE
SABLE N'A RIEN DE
RÉJOUISSANT.

HEISHIN.

!!

RHA
!!!

TU T'ES
VRAIMENT
IMAGINÉ...

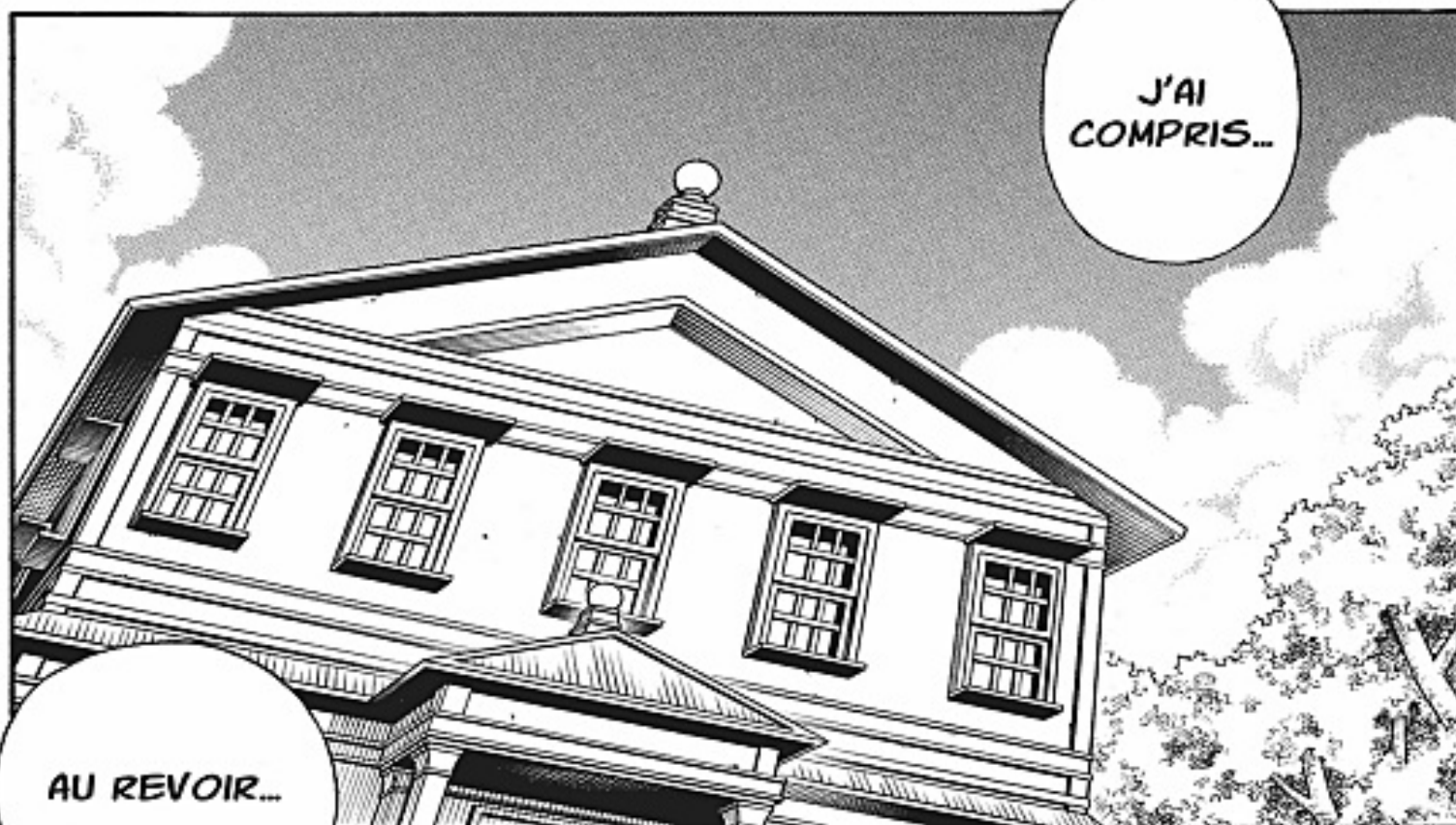
QUE MOI,
JE PUISSE
PERDRE ?!

SANS QUOI,
JE T'ANÉANTIS,
TOI ET TOUS
TES SOLDATS !

JE TE LAISSE
UNE DEMI-HEURE
POUR DÉGAGER !

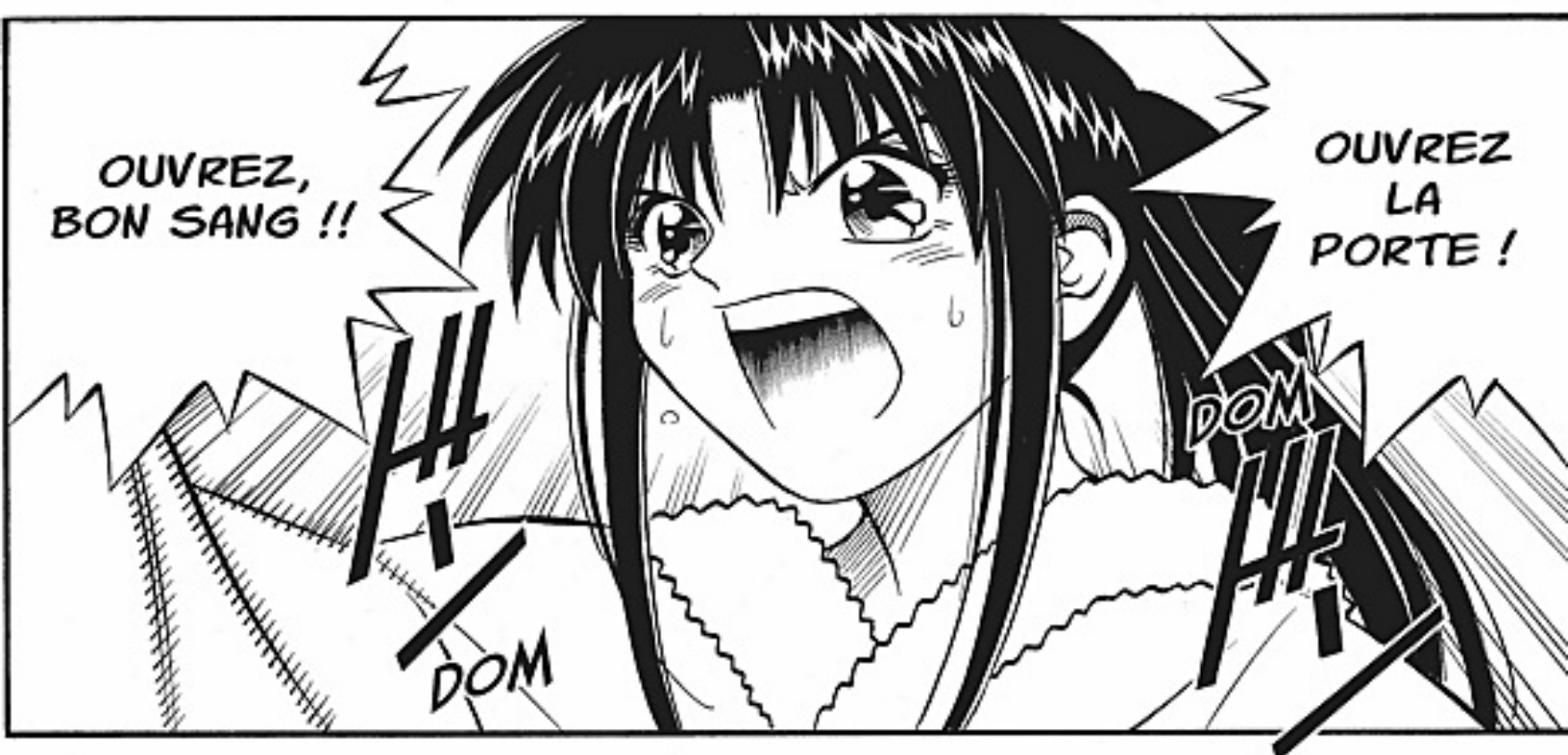


DISPARAIS !

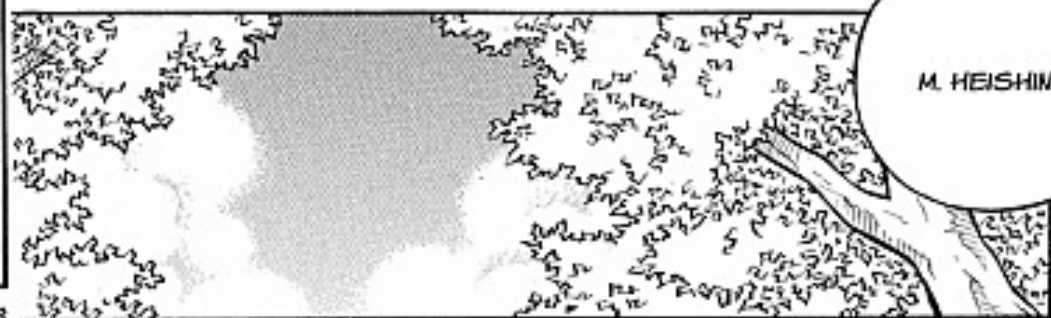


J'AI
COMPRIS...

AU REVOIR...







M. HEISHIN...



LA QUEUE
ENTRE LES
JAMBES...

VOUS
COMPTEZ...

SANS RIEN
FAIRE ?

VOUS
RETIRER...



DANS SON ÉTAT ACTUEL,
IL EST INVINCIBLE, MÊME
FACE À VOUS QUATRE
ET TOUS MES SOLDATS.

J'AI VU SON VISAGE
MARQUÉ PAR LA FOLIE.

VOUS QUATRE
AURIEZ PU RECOURIR
À LA FORCE CONTRE
MES PRÉCÉDENTS
CHEFS.

JE N'AI PAS
LE CHOIX...



PERSONNE
NE PEUT
VAINCRE ENISHI
YUKISHIRO...

UNE FOIS QU'IL
LIBÈRE
SA VÉRITABLE
FORCE...

MAIS CONTRE
MON CHEF
ACTUEL, CE
N'EST PLUS
LE CAS.





NOUS ALLONS
DONC NOUS
RETIRER ?



UNE RENCONTRE
AVEC LES ENNEMIS
DU CHEF ME PARAÎT
INÉVITABLE.

ET CELA
NE SE FERA PAS
SANS HEURT.

POUR QUITTER
CETTE ÎLE, NOUS
SOMMES OBLIGÉS
DE PASSER PAR
LA BAIE.

C'EST LA SEULE
ISSUE.



POUR REMERCIER
LE CHEF DE
M'AVOIR "CÉDÉ" SON
ORGANISATION...

NOUS ALLONS
NOUS CHARGER DE
SA PRÉCIEUSE
VENGEANCE QU'IL
PRÉPARE DEPUIS
15 ANS.





ÇA FAIT
DÉJÀ 30
MINUTES !

C'EST
L'HEURE D'Y
ALLER !

HI!!



NON, ÇA NE FAIT
MÊME PAS 10
MINUTES.



TU DEVRAIS
TE CALMER. TU ES
TROP IMPATIENT.



BON !



ET MOI QUI CROYAIS
QUE TU ÉTAIS
DEVENU BON À
QUELQUE
CHOSE...
MAIS C'EST
PAS ENCORE
POUR TOUT
DE SUITE...

HE
HE

J'EN
ÉTAIS
SÛR...

HUMF

PIT

TU DISAIS
VOULOIR
RÉGLER ÇA SANS
IMPLIQUER QUI
QUE CE SOIT...

MAIS CERTAINS
NE PARTAGENT
PAS TES IDÉES
OPTIMISTES...







A vertical sword with a scabbard is positioned on the right side of the image. The scabbard has a textured, possibly leather or fabric, appearance with a small metal clasp near the top. A large, faint 'X' mark is visible in the background, centered behind the sword. The overall image is in black and white.

KENSHIN

LE VAGABOND

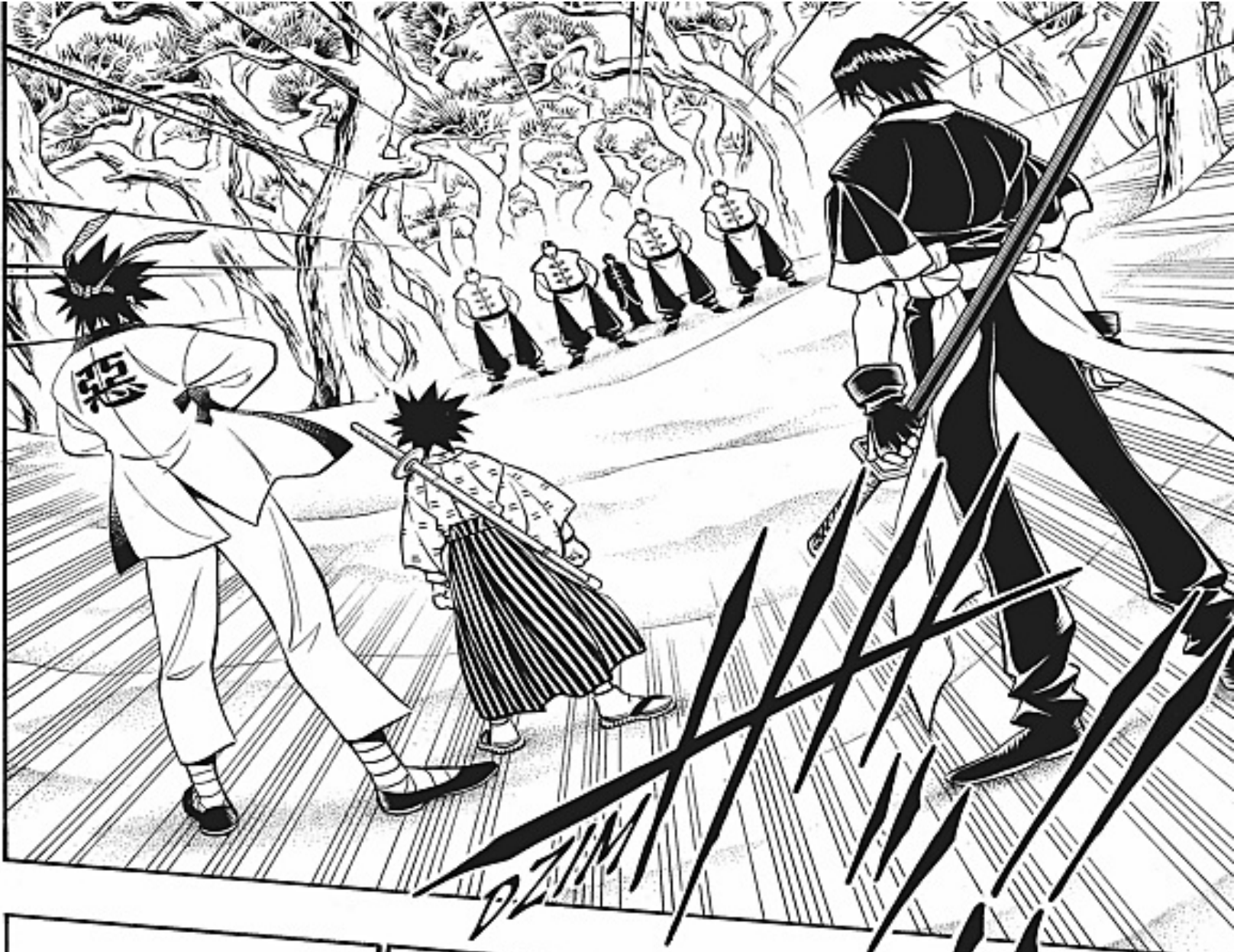
*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*

Scène 238

L'apparition des sushin



* Heishin Wu



MOI ! MOI ! JE VAIS M'EN
OCCUPER. JE SUIS EN
FORME AUJOURD'HUI !
JE VAIS VOUS AIDER !



QU'EST-CE
TU DIS ?!

TU VAS NOUS
GÉNER ALORS
NON MERCI.



HÉ, ON
PEUT T'EN
LAISSER
UN ?

ÇA NOUS
FAIT
QUATRE
CONTRE
QUATRE.








LES GENS
QUI SONT ICI
SONT MES
COMPAGNONS...


ET JE
LEUR FAIS
ENTIÈREMENT
CONFIANCE.



TU DIS ?



COMPAGNONS...

TES...



JE VAIS
METTRE FIN AU
COMBAT QUI
NOUS OPPOSE.

C'EST
LA MEILLEURE
SOLUTION.



JE NE SAIS
PAS QUI VOUS ÊTES,
MAIS SI VOUS ÊTES UN
HOMME DE MAIN D'ENISHI,
RETOURNEZ LE VOIR
ET DEMANDEZ-LUI DE
VENIR.





UN ENFANT
QUI PREND LA
TÊTE D'UNE
ORGANISATION...

ON DIRAIT
BIEN QUE MON
TRAVAIL
D'AUJOURD'HUI
VA ÊTRE PLUS
ENNUEUX
QUE JE NE
LE PENSAIS.



TU AS L'AIR
INTELLIGENT
MAIS TON
ESPRIT RESTE
CELUI D'UN
ENFANT.

EN GROS,
TU VEUX
SIMPLEMENT
TE VENGER
D'ENISHI,
C'EST ÇA ?



ALLEZ, BATTOSAI,
APPROCHE AVEC
TON MENU FRETIN.

TU ME TAPES
DE PLUS EN
PLUS SUR LES
NERFS, TOI

SI TU AS TANT
ENVIE DE MOURIR
QUE ÇA ALORS
TANT PIS POUR
TOI.



GROUILLEZ-
VOUS
DE VENIR !
JE VOUS AI
DIT QU'ON
N'AVAIT PAS
LE TEMPS !!

TU PRÉFÈRES
QUOI ? "LE
VOYOU", "LE
GAMIN" ET
"L'HOMME
SINISTRE" ?!



APRÈS
"SUBALTERNES",
VOILÀ QUE VOUS
LES APPELEZ
"MENU
FRETIN" ?

J'AI RIEN CONTRE CE
NOM. MAIS PLUS
IMPORTANT, QUE
COMPTES-TU FAIRE
MAINTENANT ?

MOI, UN
VOYOU ?

ON VERRA
APRÈS LE
COMBAT SI
JE SUIS UN
GAMIN.

KENSHIN N'A AUCUNE
INTENTION DE SE BATTRE
AVEC VOUS. ALORS
VOUS NOUS AFFRONTÉZ
OU VOUS PARTEZ !

JE VAIS TE
DONNER UN
CONSEIL.

COMMENT ÇA
"HOMME SINISTRE" ?
EXCUSE-TOI OU CRÈVE,
SALE CANAILLE !

JE NE ME PLAINS
PAS DE CE QUE
LES AUTRES
PENSENT DE MON
CARACTÈRE.

ALORS CE
GROUPE
N'A AUCUN
AVENIR.

SI LE CHEF D'UN
GROUPE N'EST PAS
CAPABLE DE DEVINER
LES CAPACITÉS DE
SON ADVERSAIRE
SUR LE CHAMP DE
BATAILLE...

ON DIRAIT
BIEN QUE
VOUS AVEZ
TOUS ENVIE
DE MOURIR
ICI !

J'AI BIEN
COMPRIS
ALORS ÇA
SUFFIT !!

"SUSHIN"
!!

ZOOM

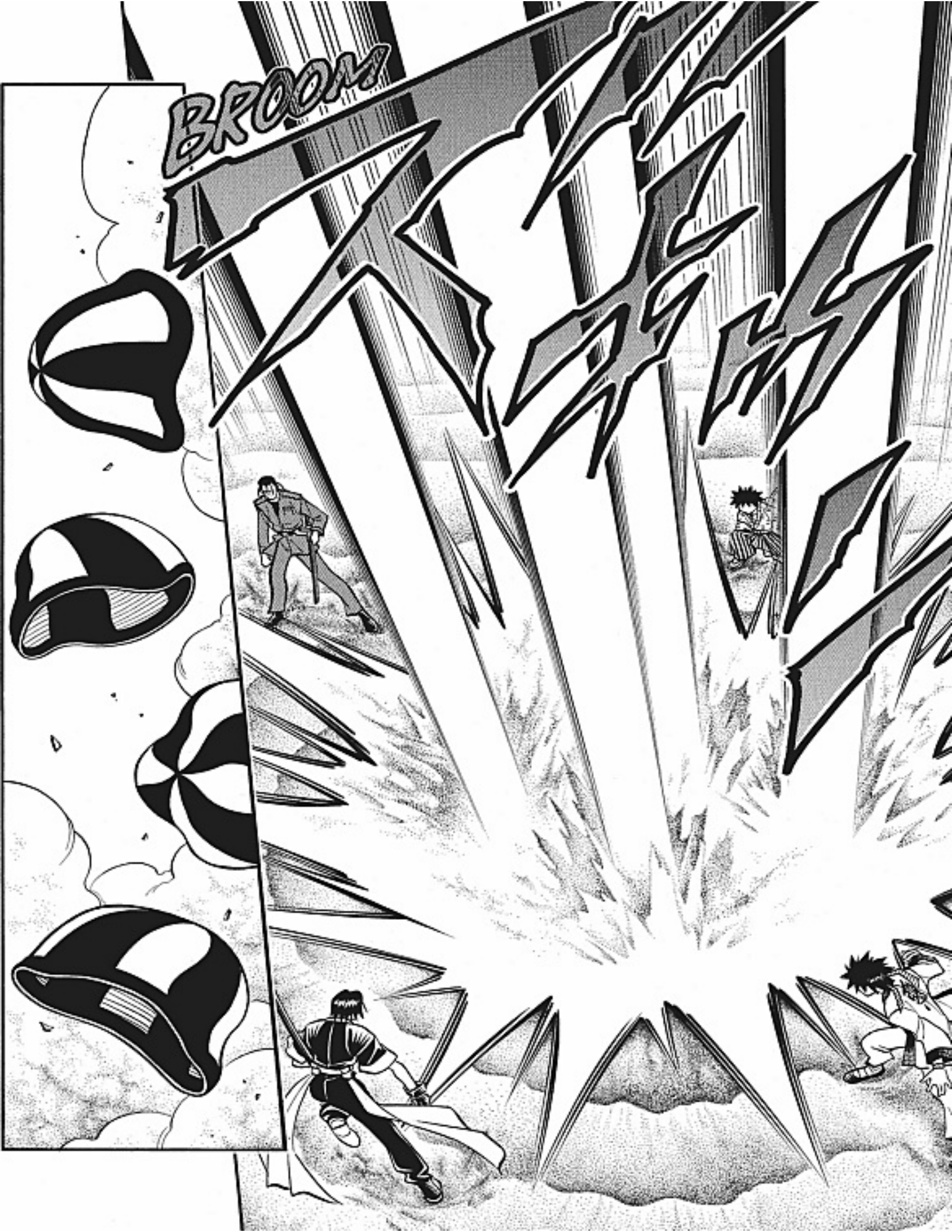
ET ÇA
MALGRÉ
LEUR
STATURE
!!

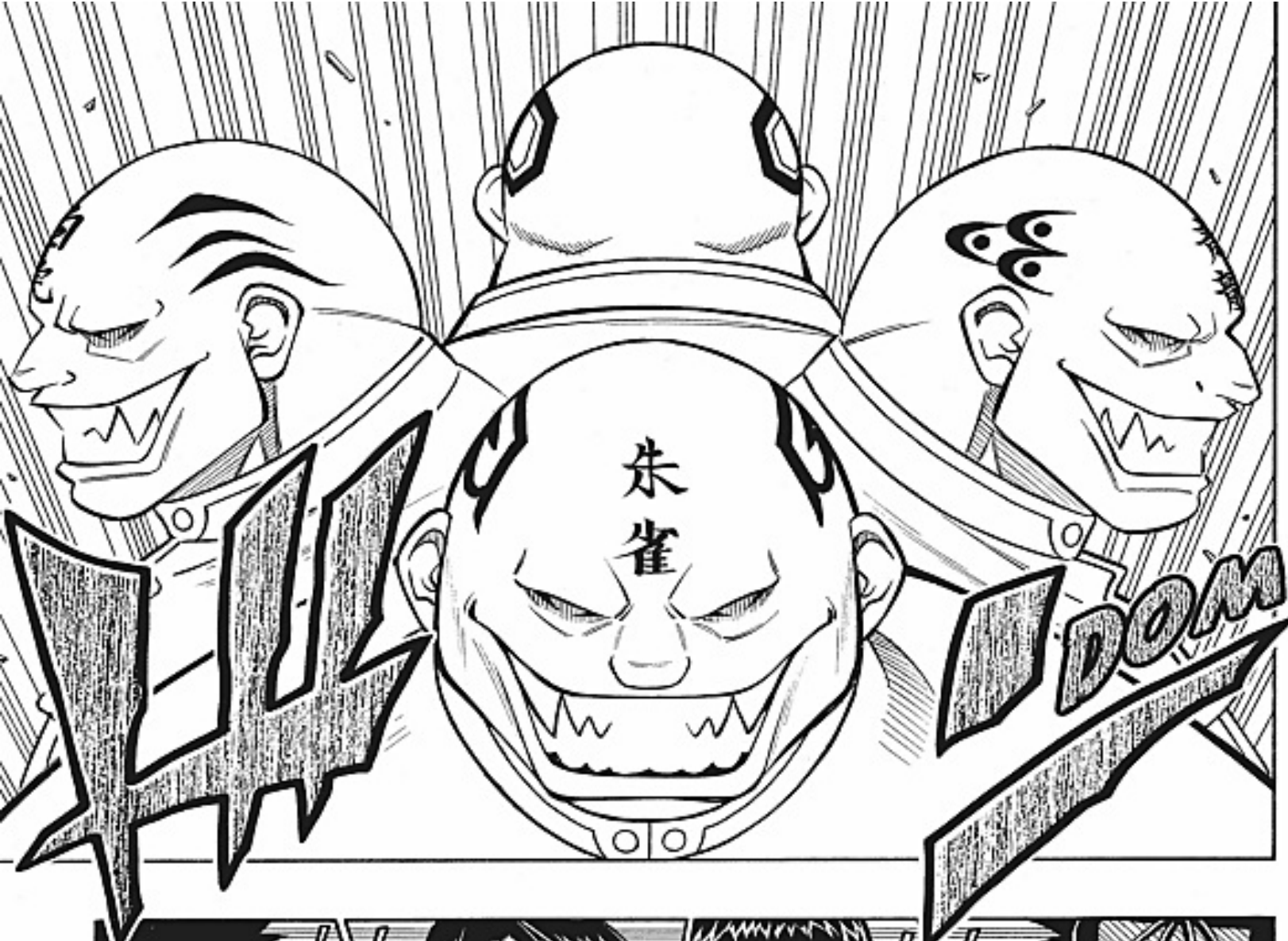
ILS... ILS
SONT SI
HAUT !



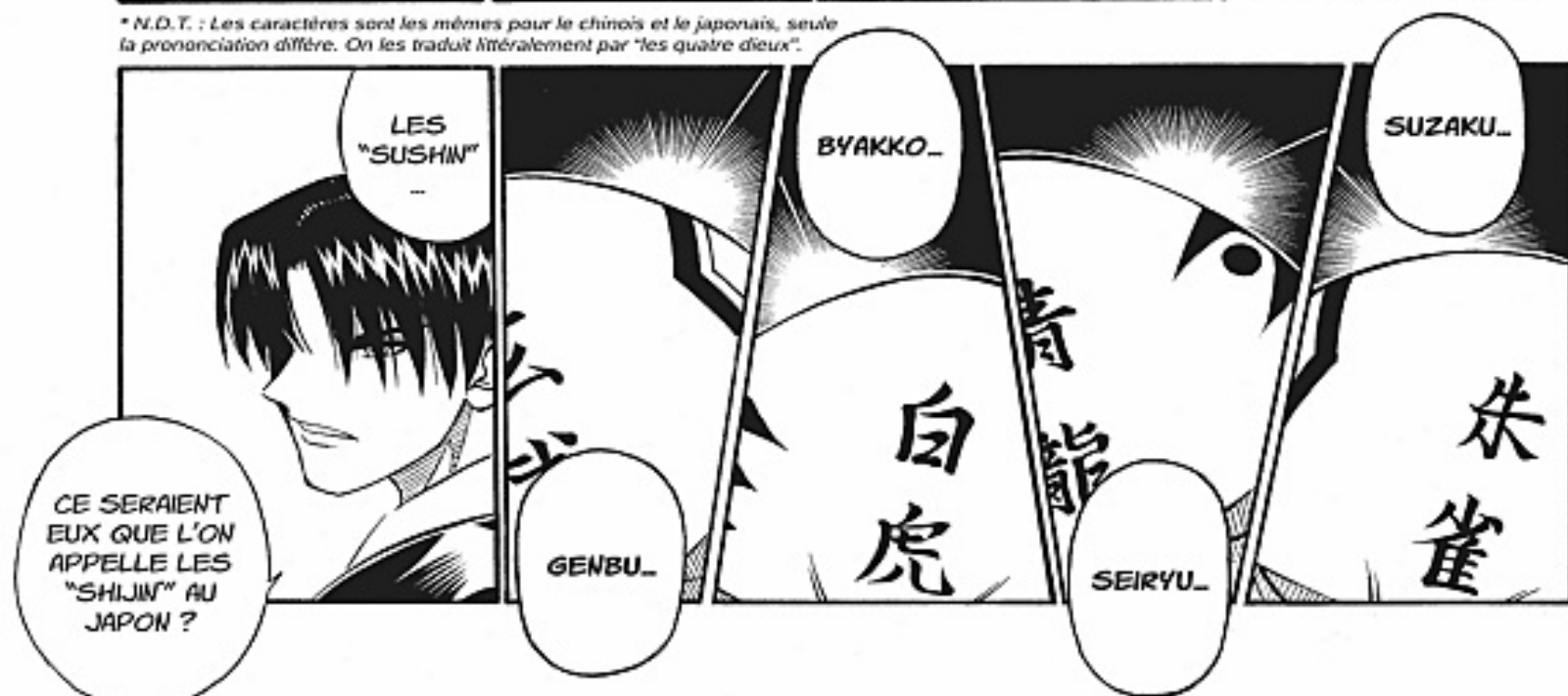
TSS !

BROOM





* N.D.T. : Les caractères sont les mêmes pour le chinois et le japonais, seule la prononciation diffère. On les traduit littéralement par "les quatre dieux".





OUI, LES
"SUSHIN".

VOICI LE
VRAI
VISAGE
DES
"QUATRE
ÉTOILES".

SUZAKU AU SUD !
BYAKKO À L'OUEST !
SEIRYU À L'EST !
ET GENBU AU NORD !
CES ANIMAUX LÉGENDAIRES
DÉFENDENT LES
QUATRE COINS DU
CHÂTEAU DU ROI.

* N.D.T. : Suzaku correspond à un oiseau légendaire vermillon. Byakko à un tigre blanc. Seiryu à un dragon azur et Genbu à une tortue noire associée à un serpent.

EN TEMPS NORMAL, CES
"QUATRE ÉTOILES" RESTENT
TOUJOURS À MES CÔTÉS
COMME GARDES DU CORPS,
MAIS SUR MON SEUL ORDRE,
ELLES REDEVIENNENT DES
COMBATTANTS ACHARNÉS.

CHACUN DE CES
QUADRUPLES MAÎTRISE
UNE ARME QUI
CORRESPOND À SON
ANIMAL-GARDIEN.



SUSHIN !
TOUT
D'ABORD...

TUEZ
CHACUN UN
ENNEMI !!



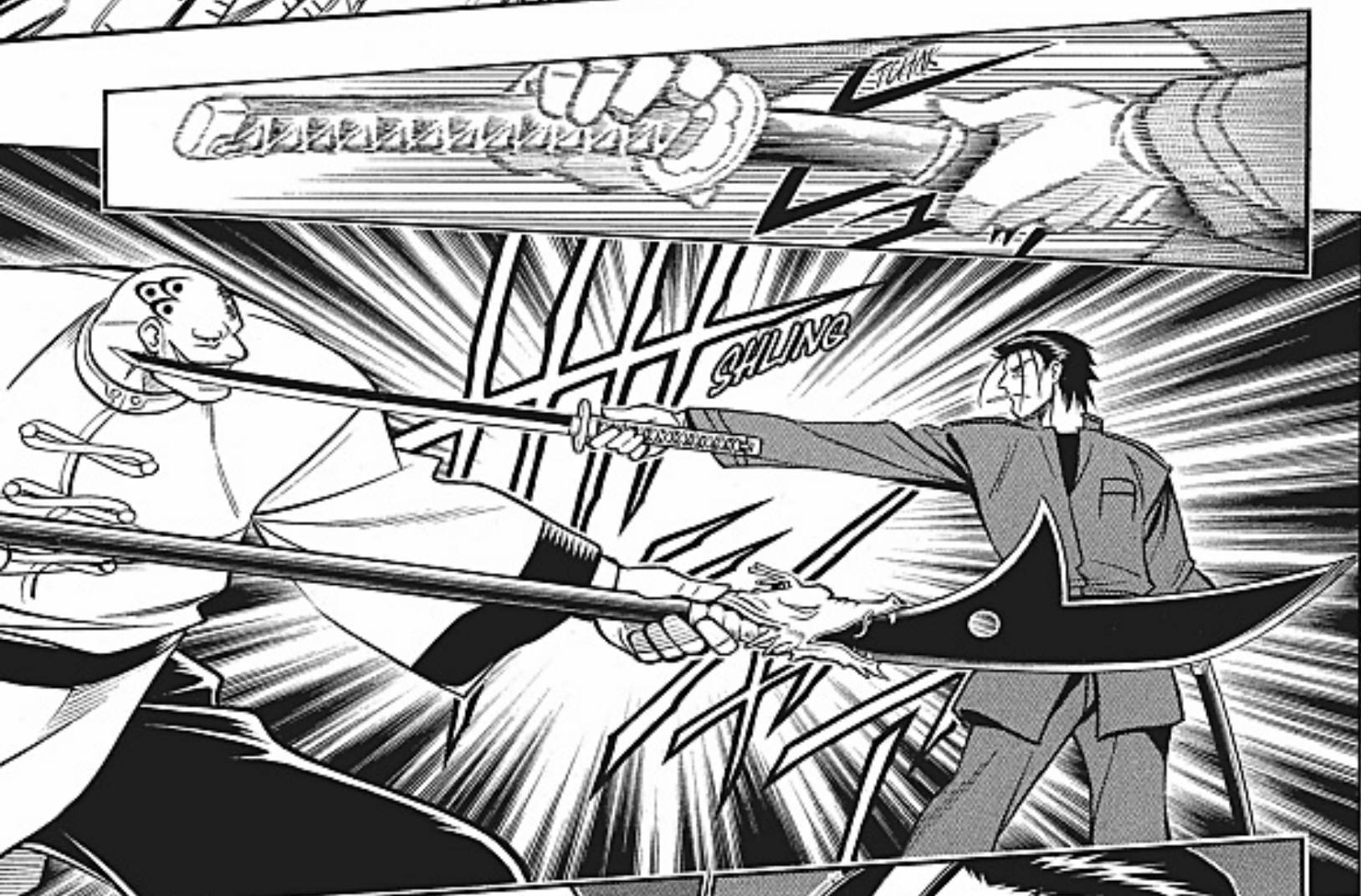
SUZAKU AU
DOUBLE
SABRE !!

SEIRYU À LA
HALLEBARDE
!!

BYAKKO AUX
POINGS !!

GENBU AU
FLÉAU !!





MAIS EN VOYANT
LEUR ARME, C'EST
ÉVIDENT, NON ?



L'ADVERSAIRE
LE PLUS
APPROPRIÉ.

EN UN INSTANT, ILS
ONT DEVINÉ LA
MANIÈRE DE
COMBATTRE DE
NOS ALLIÉS ET
ONT CHOISI...



VU SA LONGUEUR, ON
POURRAIT PENSER QUE
C'EST À SEIRYU DE COMBATTRE
AOSHI. MAIS SUZAKU A DEVINÉ
QU'AOSHI Y CACHAIT SES
DEUX KODACHI À CAUSE
D'UN DÉSÉQUILIBRE
ENTRE LA POIGNÉE ET
LE FOURREAU.

DE SON CÔTÉ,
SEIRYU A CHOISI
SAÏTO QUI
PORTE UN SABRE
DE 1,20 M.



MAIS
LE LONG
FOURREAU
D'AOSHI PEUT
PRÊTER À
CONFUSION.

OUI, POUR SANO
QUI EST À MAINS
NUES ET POUR
YAHIKO QUI
PORTE UN
SHINAI.



COMME ILS AVAIENT
TOUS LA MÊME
TÊTE, JE NE LES
PRENAIS
PAS AU
SÉRIEUX...
MAIS IL NE
VAUT MIEUX
PAS LES
SOUS-ESTIMER...

À LA PLACE
DE CET
HOMME,
HEISHIN...
CES
QUATRE-LÀ
ONT
PARFAITEMENT
CERNÉ NOS
CAPACITÉS...



ME DÉFIER ET FAIRE
FACE À MON "COUP
DE CROCS" DANS
MA DISTANCE VITALE...



COMPARÉ À TON
CHEF, TU NE
SEMBLES PAS
SI INUTILE.

HUMF...



MAIS...

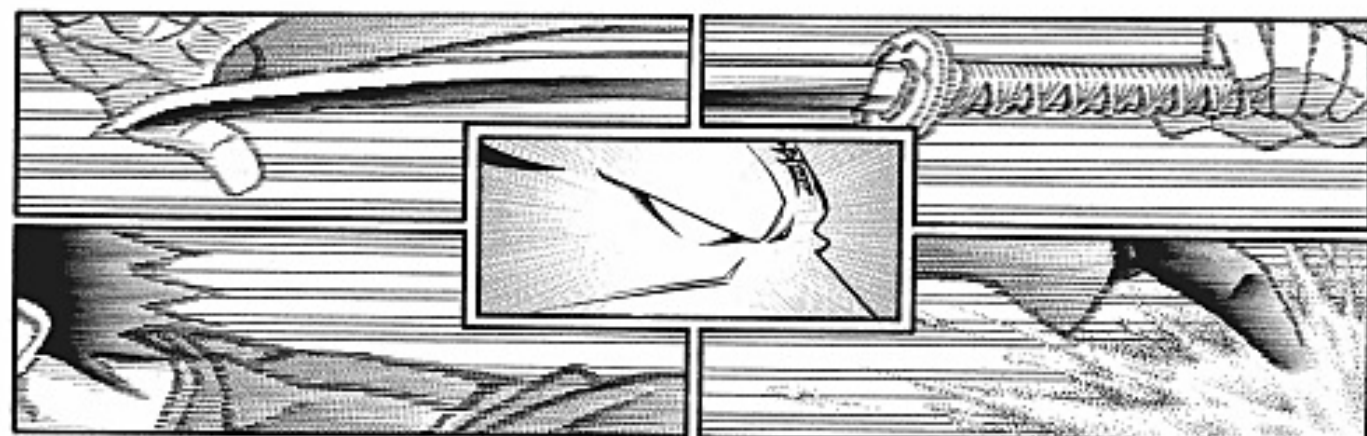
MONTRE QUE
TOI AUSSI TU
ES INCAPABLE
DE MESURER
LES CAPACITÉS
DE TON ENNEMI !!

KENSHIN

LE VAGABOND

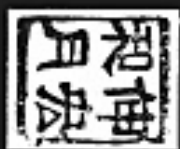
*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*





Scène 239

Le combat contre les sushin : Saïto contre Seiryu




Scène 239
Le combat contre les sushin : Saito contre Seiryu





TU COMPTES
MOURIR SANS
RÉAGIR ?

ET
ALORS ?



J'AI PERCÉ
TON SECRET.



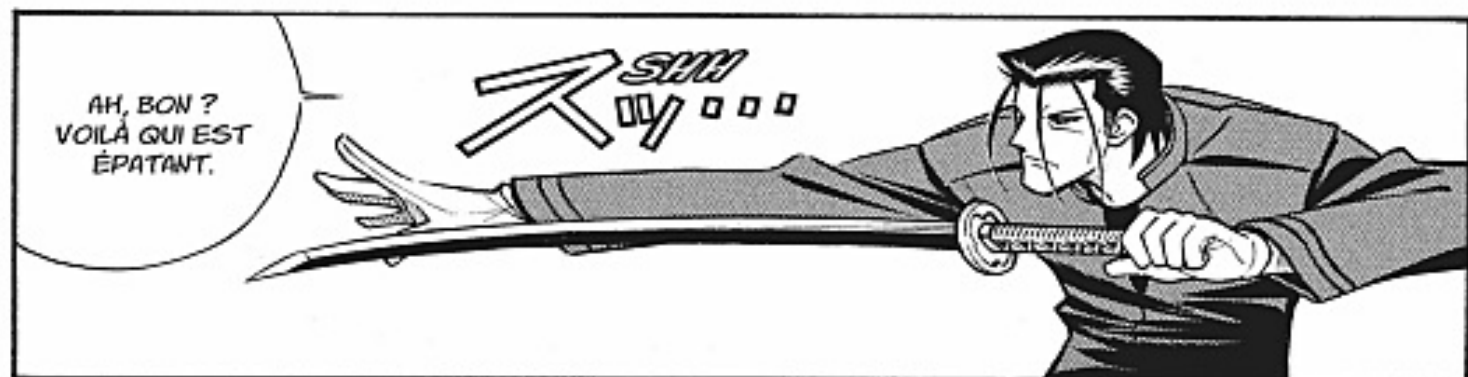
SANS CONNAÎTRE
TON "ATOUT", JE
RISQUE D'Y LAISSER
LA VIE AU MOMENT
DE GAGNER
CONTRE TOI.

AU PREMIER
COUP D'ŒIL, J'AI
TOUT DE SUITE
COMPRIS QUE TU
N'ÉTAIS PAS
N'IMPORTE QUI.



SI JE PEUX
REMPORTER
LA VICTOIRE
TOUT EN
RESTANT EN
VIE !

ALORS Y
LAISSER UN
SEUL BRAS,
CE N'EST PAS
CHER PAYÉ...



JE SAIS
TOUT !!

SHLAK

SI TU NE
PEUX PAS
RIPOSTER
ALORS TES
CHANCES DE
GAGNER...

SONT
NULLES !!

SHH

LE POINT
FAIBLE DE
TA TECHNIQUE
C'EST...

**TON BRAS
DROIT !!**

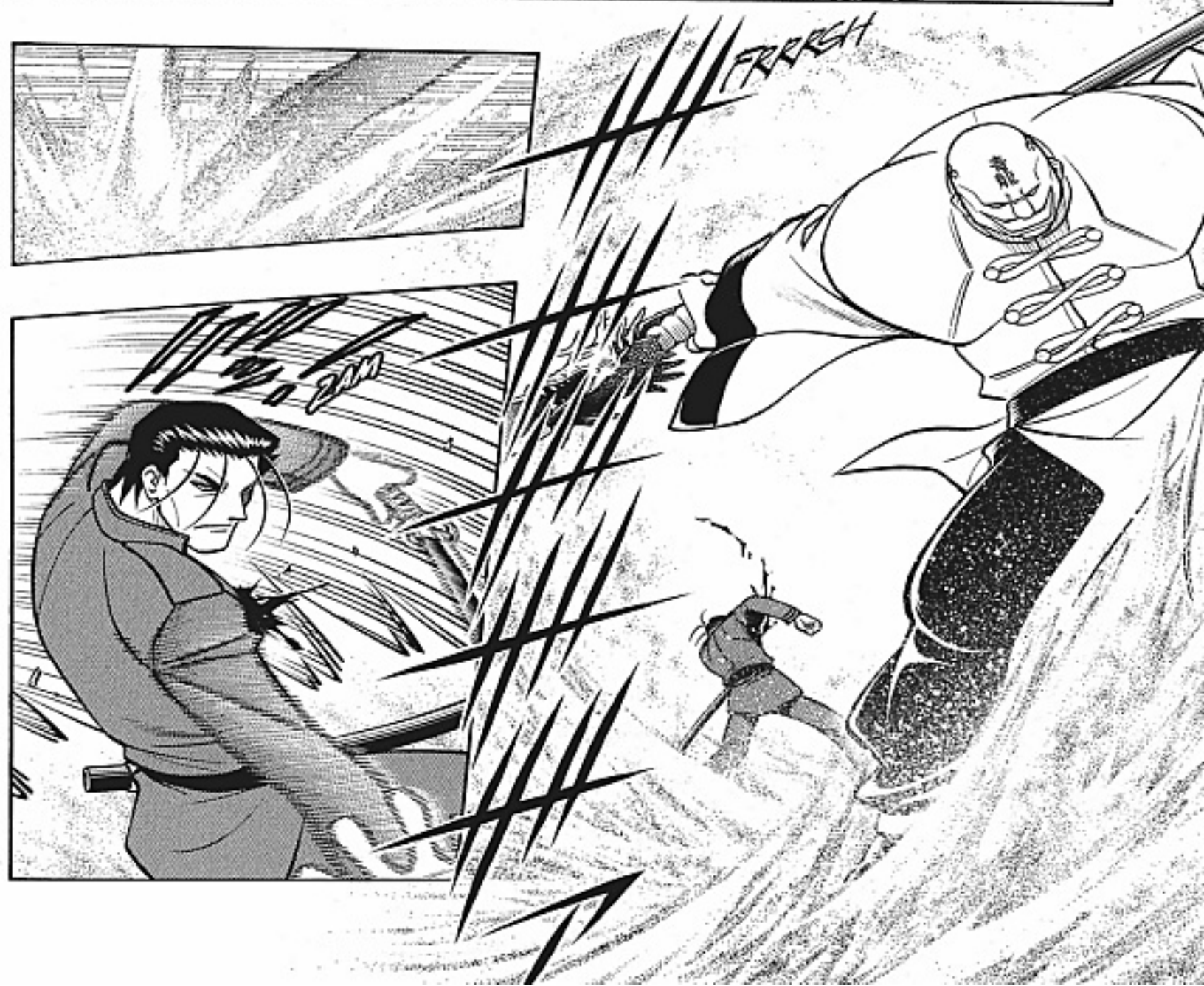
TU LE TENDS
POUR VISER TON
ADVERSAIRE...

EN SE GLISSANT
DANS L'ANGLE
MORT CRÉÉ
JUSTE UN INSTANT
À L'EXTÉRIEUR DE
TON BRAS DROIT...

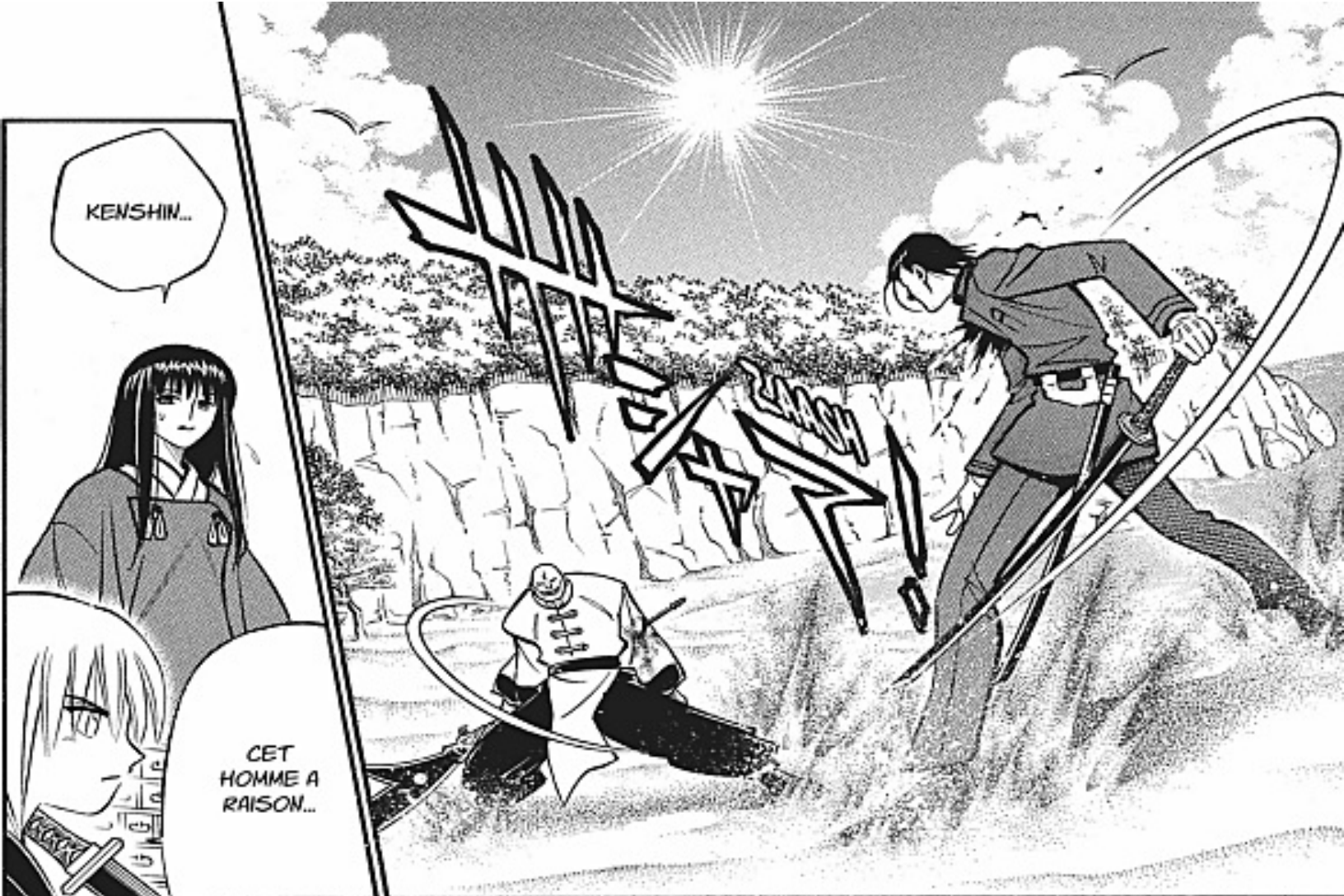
MÊME
PARFAITEMENT
EXÉCUTÉE,
TA TECHNIQUE
DEVIENT
INEFFICACE
!!

ET ÉQUILIBRER
TON CORPS
LORS DU
CONTRECOUP
DE L'ATTAQUE.

FRRSH







KENSIN...

CET
HOMME A
RAISON...

J'AI MOI-MÊME
DÉJÀ PROFITÉ
DE CE POINT
FAIBLE LORS
D'UN COMBAT.

C'EST POURQUOI,
DÈS LORS
QU'IL A LAISSÉ
L'ADVERSAIRE
ENTRER DU CÔTÉ DE
L'ANGLE MORT, IL NE
PEUT PLUS RÉAGIR
AUSSI RAPIDEMENT
AUX COUPS.

DU COUP, SES
RÉACTIONS
SONT MOINS
RAPIDES FACE
AUX ATTAQUES
D'UN ADVERSAIRE
QUI SE TROUVE
DANS CET ANGLE
MORT.

EN PORTANT
UNE ATTAQUE
D'ESTOC AUSSI
VIOLENTE, LE
SABREUR A SON
CHAMP DE VISION
RÉDUIT.

LE COUP DE
CROCS CRÉE UN
ANGLE MORT À
L'EXTÉRIEUR DU
BRAS DROIT.

EN PLUS, SEIRYU PEUT
CONTRE-ATTAQUER
EN PROFITANT DE LA
LONGUEUR DE SON ARME
ET EN RESTANT HORS
DE LA DISTANCE
VITALE DE SAÏTO.

SI CE
DERNIER ENCHAÎNE
IMMÉDIATEMENT AVEC
UNE FRAPPE DE
TAILLE, SON KATANA
N'ATTEINDRA PAS
L'ADVERSAIRE.

CE QUI VEUT
DIRE QUE...

MÊME SON
PLUS GROS ATOUT,
LE STYLE ZÉRO,
EST INUTILISABLE
EN DEHORS DE LA
DISTANCE VITALE.

NON...

CELA DIT, JE VAIS
ENCORE ME FAIRE UN
PLAISIR DE DÉCELER
LES FAILLES DE
TON PROCHAIN COUP.

TU AS COMPRIS ?
CETTE TECHNIQUE
N'EST PLUS
BONNE À RIEN.

ALORS
LAISSÉ TOMBER
ET ESSAYE
PLUTÔT UNE AUTRE
TECHNIQUE.

M'EXCUSER.

VEUILLEZ...

LA BOUCHE
QUE TU
AVAIS FERMÉE
AVEC TA MAIN
AFFICHE DE
NOUVEAU
UN LARGE
SOURIRE.

TU AS L'AIR DE BIEN
T'AMUSER.

JE LE SAIS
ON NE PEUT
MIEUX.

SOURIRE
PENDANT UN
COMBAT EST
LE COMBLE DE
L'IMPOLITES-
SE.



TU VOIS ?

MAIS QUAND LA
VICTOIRE EST
PROCHE, JE NE
PEUX PAS
RÉSISTER...

HÉ HÉ

DANS CE CAS, JE
VAIS T'APPRENDRE
QUELQUE CHOSE.

TU TE BATTS POUR
LE PLAISIR, C'EST
BIEN ÇA ?

VOUF

ENCORE CETTE
TECHNIQUE ?

J'AI DÉJÀ
TROUVÉ
SA FAILLE,
JE T'AI DIT !

AINSI TU POURRAS
APPRECIER UN
COMBAT MÊME
PERDU D'AVANCE.

AVANT
LA VICTOIRE,
ESSAYE DONC
DE PRENDRE EN
CONSIDÉRATION
LE BIEN ET LE
MAL...





EH BIEN
QUOI ?

ARRR...

ARRGH !

TU N'ARRIVES
PLUS À RIRE ?

FRRRSH



LA FÊTE
EST FINIE.

JE NE PEUX PAS
SUPPORTER CEUX QUI
RICANENT SEULEMENT
LORSQU'ILS GAGNENT
UN COMBAT.



CLAK

BOUARK
!!

MALGRÉ LES
DÉFAITES ET LA FIN
DU SHINSENGUMI, IL
CONTINUE À Y CROIRE
ET NE S'EN
DÉTOURNE JAMAIS.



PLUS ENCORE
QUE LE COUP DE
CROCS, CE QUI FAIT
LA FORCE DE SAÏTO,
C'EST CETTE JUSTICE
"DÉLIT-CHÂTIMENT
IMMÉDIAT".



SI IL ÉTAIT
POSSIBLE DE
VAINCRE SAÏTO
UNIQUEMENT EN
CONTRANT
SON COUP DE
CROCS...

DZAM

J'AUROIS PU
METTRE FIN À
NOTRE COMBAT
À KYOTO À LA
FIN DE L'ÈRE
D'EDO.



PAS BESOIN
DE ME
RETEENIR
ALORS.

AH
BON ?

JE SAIS
QU'IL S'AGIT
DE DEUX
KODACHI.

EH BIEN,
POURQUOI NE
DÉGAINES-TU
PAS ?



TECHNIQUE
AU DOUBLE
KODACHI !

L'ATTAQUE DES
CISEAUX !!

LA MÊME
ATTAQUE ?!

L'ATTAQUE DES CISEAUX,
EXACTEMENT LA MÊME
TECHNIQUE QU'AOSHI !!

MAIS
C'EST...

JUSQU'À CE
QUE TU Y
SUCCOMBES
!!

CELA VEUT DIRE
QUE TU VAS
DEVOIR FAIRE
FACE À TES
PROPRES
ATTAQUES...

JE SUIS LE
PLUS DOUÉ
DES SUSHIN
POUR IMITER
L'ADVERSAIRE.

MOI,
SUZAKU...

HÉ
HÉ

A vertical sword with a scabbard is positioned on the right side of the image. The scabbard has a series of small, light-colored circular patterns along its length. A large, faint 'X' mark is visible in the background, centered behind the sword. The text is on the left side of the image.

KENSHIN

LE VAGABOND

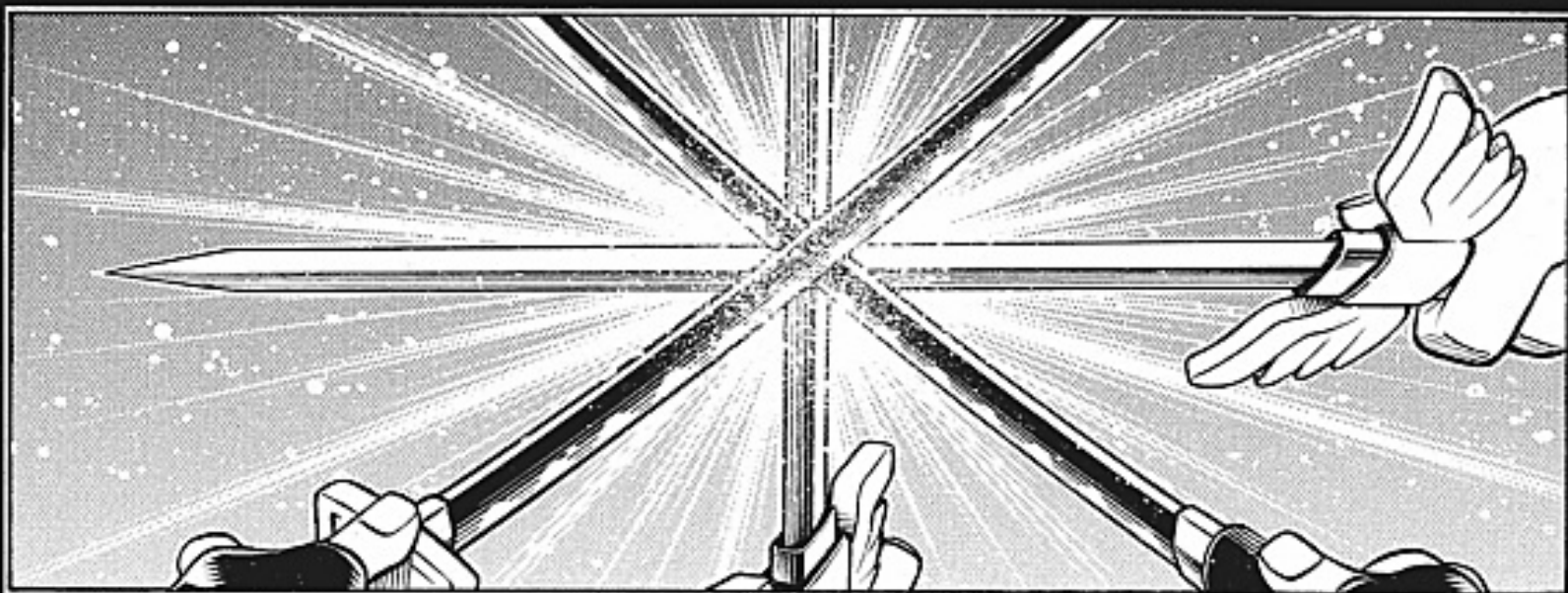
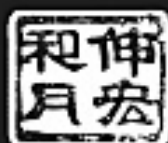
*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*

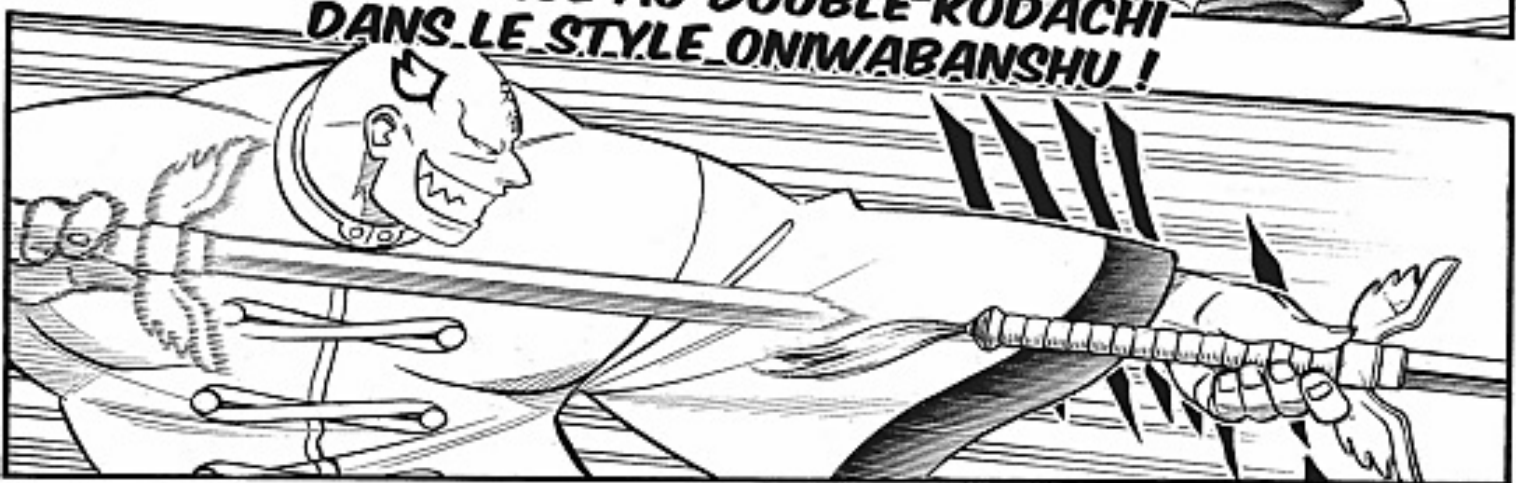
CELA VEUT DIRE QUE
TU VAS DEVOIR FAIRE
FACE À TES PROPRES
ATTAKUES JUSQU'À
CE QUE TU Y
SUCCOMBES !!

Scène 240

Le combat contre les sushin : Aoshi contre Suzaku

MOI, SUZAKU, JE SUIS
LE PLUS DOUÉ DES
SUSHIN POUR IMITER
L'ADVERSAIRE.







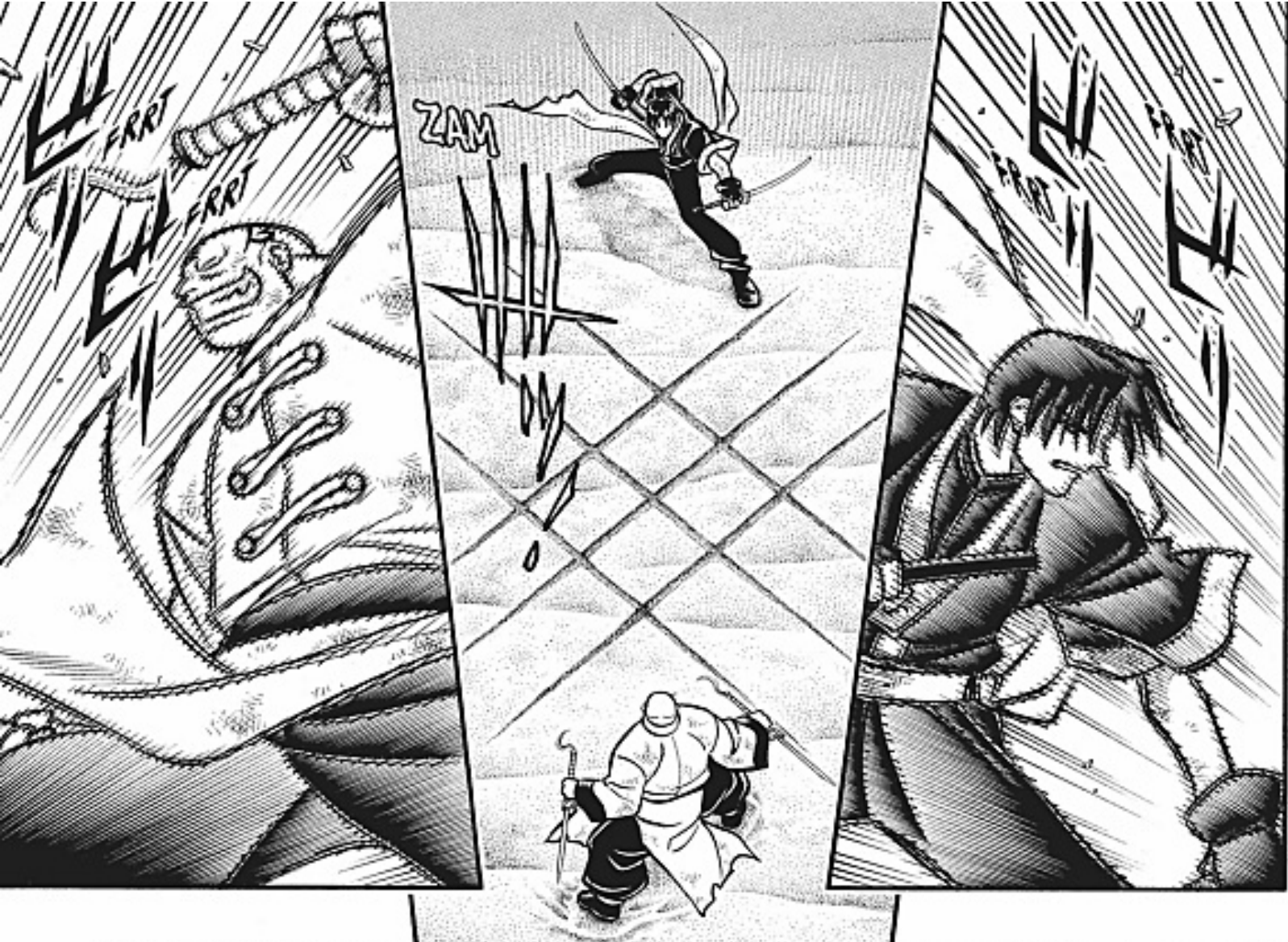
**L'IMPACT
DU YIN
SUR LE
YANG !!**





LA DANSE FATALE
PUISSANCE SIX !





J'EN DÉDUIS
QUE TU AS
BIEN COMPRIS
LA SITUATION.


BIEN QU'IL SOIT
IMITÉ, TU N'AS
PAS SOURCILLÉ
UN SEUL
INSTANT.

C'ÉTAIT
TON ARCAVE,
ON DIRAIT...

FIOMM
コオオオオ...



JE RIPOSTE AVEC
TES TECHNIQUES
QUE JE VIENS DE
VOIR POUR LA
PREMIÈRE FOIS.



CECI PROUVE
QUE MON HABILETÉ
EST QUELQUE
PEU SUPÉRIEURE À
LA TIENNE !

J'AI UN LÉGER
AVANTAGE PAR
RAPPORT À TOI !!

NOUS NE SOMMES
PAS ÉGAUX AU NIVEAU
DE LA MAÎTRISE
TECHNIQUE...

J'AI TOUT
APPRIS DE TA
TECHNIQUE.

MAINTENANT,
C'EST À MOI
DE PASSER À
L'ATTAQUE.

VAS-TU TE
MONTRER À LA
HAUTEUR ?

CELA PROUVE QU'IL
FAUT EXCELLER
DANS L'IMITATION DE
TECHNIQUES.

TOUS LES
ARTS MARTIAUX
CONSISTENT À IMITER
LEUR FONDATEUR. À
FORCE DE RÉPÉTER,
ON PEUT
ATTENDRE LA
PERFECTION.

ET QUELQU'UN
COMME MOI QUI
LES REPRODUIS À
L'IDENTIQUE EST
INVINCIBLE !!



ÇA
M'ANGOISSE
QUAND TU
NE DIS PLUS
RIEN !!

RÉPONDS-
MOI, MINCE !

TU CONTINUES
À TE TAIRE !

...



QU'EST-CE
QU'ON VA
FAIRE,
HIMURA ?



QUOI
DONC ?

AH !

JE VAIS
TE DIRE UNE
CHOSE
ALORS...



TOUT CE
QUE J'AI
À DIRE...

"CROIS EN
AOSHI".

C'EST...



IL N'Y A RIEN DE PLUS PLAISANT QUE DE VOIR LE VISAGE CRISPÉ DE MON ADVERSAIRE SUR LE POINT D'ÊTRE TUÉ PAR SA PROPRE TECHNIQUE.


C'EST ÇA. CET INSTANT OÙ JE PORTE LE COUP DÉCISIF...



C'EST POUR CETTE RAISON QUE JE NE PEUX PAS M'ARRÊTER DE "COMBATTRE".



LE COMBAT EST FINI !



BON, VOYONS
AVEC TOI...

WAAH
WAAH
WAAH

QUELLE
TÊTE TU
VAS BIEN
POUVOIR
FAIRE ?

HEIN
?!!





* N.D.T. : Le kenpo rassemble les différents arts martiaux japonais d'origine chinoise.



TAIS-TOI !!



C'ÉTAIT UNE
SIMPLE ERREUR
D'INATTENTION.

TU N'AS
AUCUNE CHANCE
DE CONTRE-
ATTAQUER
AVEC TES
POINGS FACE
À "TON
SABRE" !



MÊME RÉALISÉE
À LA PERFECTION,
CELA NE RESTE
QUE DE

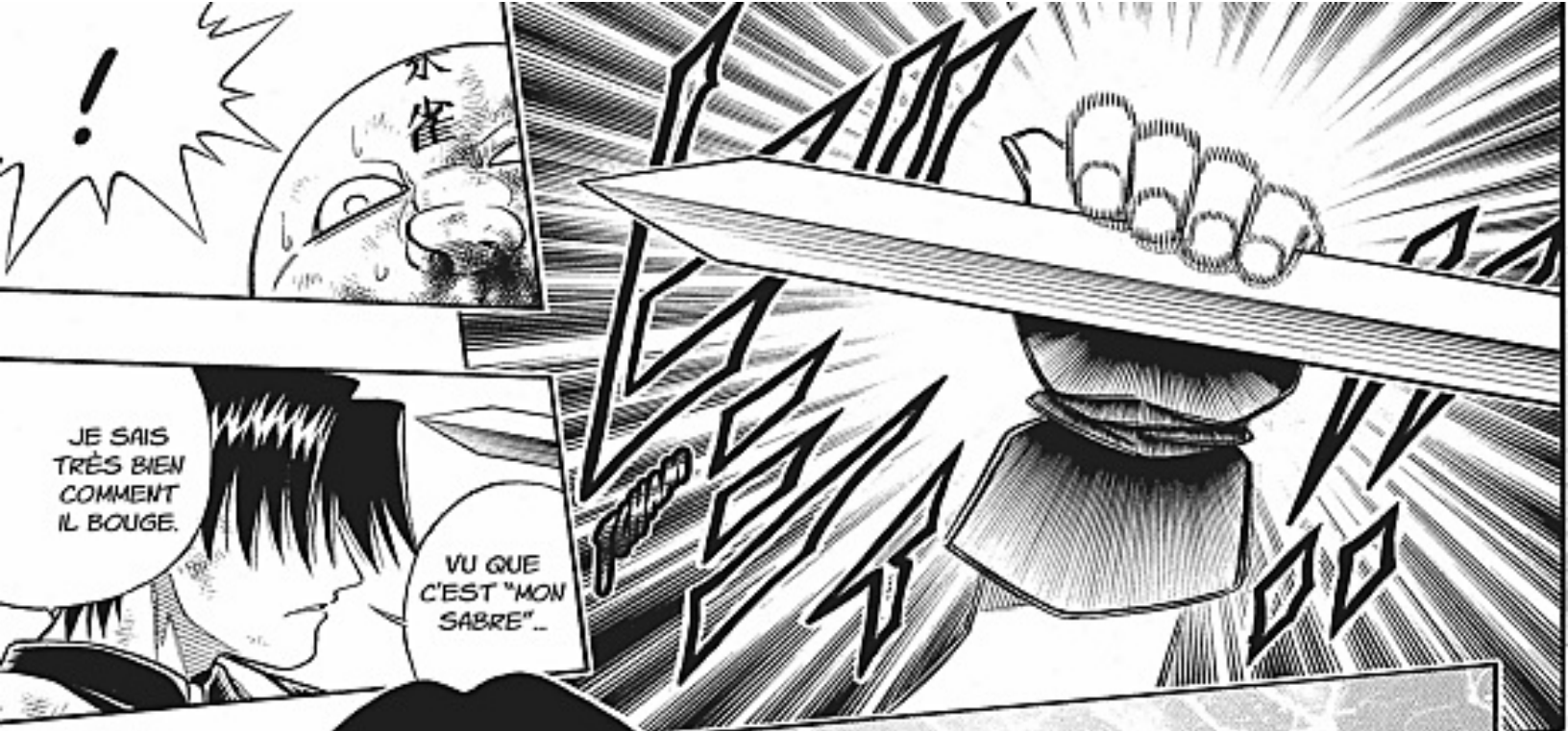
OU
L'ASSOCIATION
DE PLUSIEURS
STYLES DE
COMBAT, TON
TALENT
MONTRE SES
LIMITES...

L'IMITATION.
FACE À UNE
NOUVELLE
TECHNIQUE...



MAIS L'ART DU
COMBAT DE
L'ONWABANSHU,
VIEUX DE 300 ANS,
N'EST PAS AUSSI
MÉDIOCRE.

JE SUIS
ADMIRATIF
DEVANT TA
CAPACITÉ À
IMITER DES
TECHNI-
QUES.







VOILÀ LE
"KENPO DE
BYAKKO" ?!

QUE
DIS-TU DE
ÇA, BLANC-
BEC ?

DZAN

AU MÊME TITRE
QU'UN TIGRE VIVANT
DANS LA FORÊT
VIERGE, JE CHASSE
MA PROIE SANS
MOUVEMENT
INUTILE !!

TAKUSHI

KOSO

J'ADAPTE LA
FORME DE MES
MAINS À L'ENDROIT
QUE JE VISE !

GOTOGOKU

KETOSATSU

SASSHO

POUR MOI, DEVINER
OU IMITER LES
TECHNIQUES DE
L'ADVERSAIRE N'EST
QU'UN ARTIFICE.

J'ATTAQUE
AVEC MES
POINGS ENCORE,
ENCORE ET
ENCORE...

MOI,
BYAKKO

DE TOUS
LES SUSHIN, JE
SUIS CELUI QUI
MAÎTRISE LES
ATTAQUES
LES PLUS
BRUTALES !



?!!

SBAAF

SI TU VEUX ME
FAIRE MORDRE LA
POUSSIÈRE, ALORS
AMÈNE-TOI AVEC
UN COUP DE POING
DIGNE DE CE NOM !

EN PLUS DE
TON BARATIN,
TES PETITES
TECHNIQUES
RIDICULES ONT
LE DON DE
M'AGACER !!

KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*







IDIOT !!

COMBIEN DE FOIS IL FAUT TE LE DIRE AVANT QUE TU NE COMPRENNES ?

C'EST PAS BIENTÔT FINI, OUI ?!

JE T'AVAIS DIT DE NE PLUS UTILISER TA MAIN DROITE !

CETTE...
DERNIÈRE FOIS ?

J'AI BESOIN DE TA COMPRÉHENSION POUR CETTE DERNIÈRE FOIS...

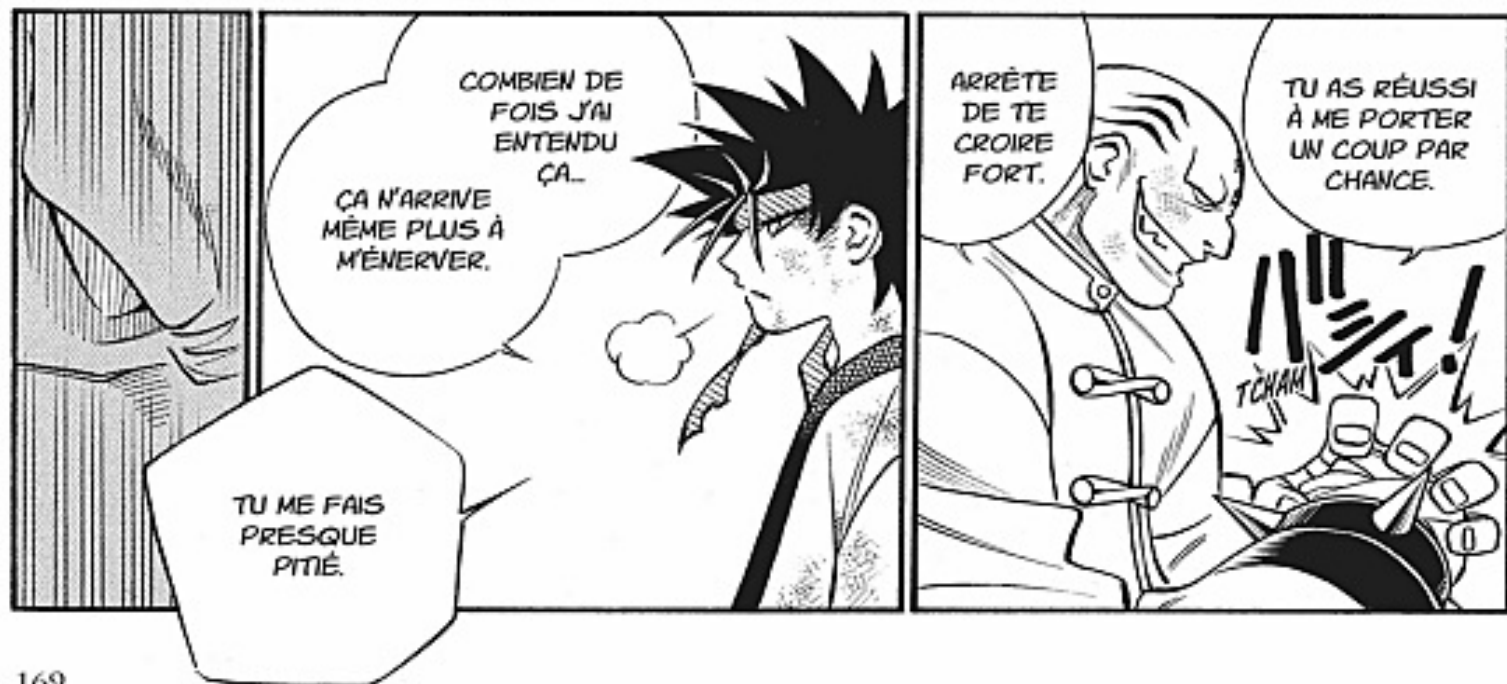
OUI, C'EST LA DERNIÈRE FOIS...

OUI.

TAIS-TOI !!

T'ES UNE ENNEMIE OU QUOI ?

TU M'AS BALANCÉ TA BOÎTE À PHARMACIE ...
TOUS CES COMBATS ONT UNE MAUVAISE INFLUENCE SUR TOI, TU NE CROIS PAS ?



C'EST TOI QUI ME FAIS PITIÉ !!

BOUGRE D'IMBÉCILE !!

QU'EN
DIS-TU ?
CETTE
FOIS-CI, TU NE
PEUX MÊME
PAS RIPOST...

SABARA !

OKEI !

GUWASHI !

HAISHI !

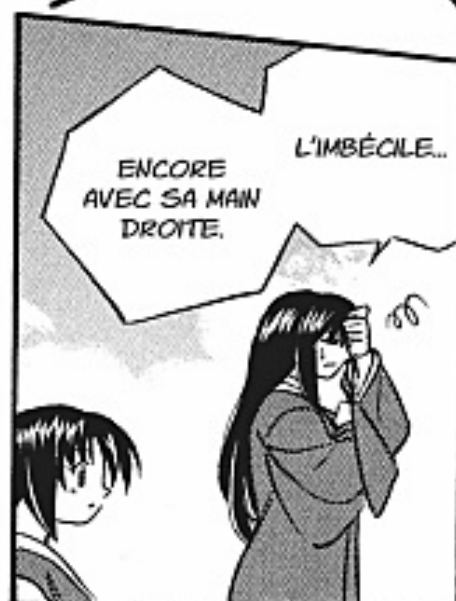
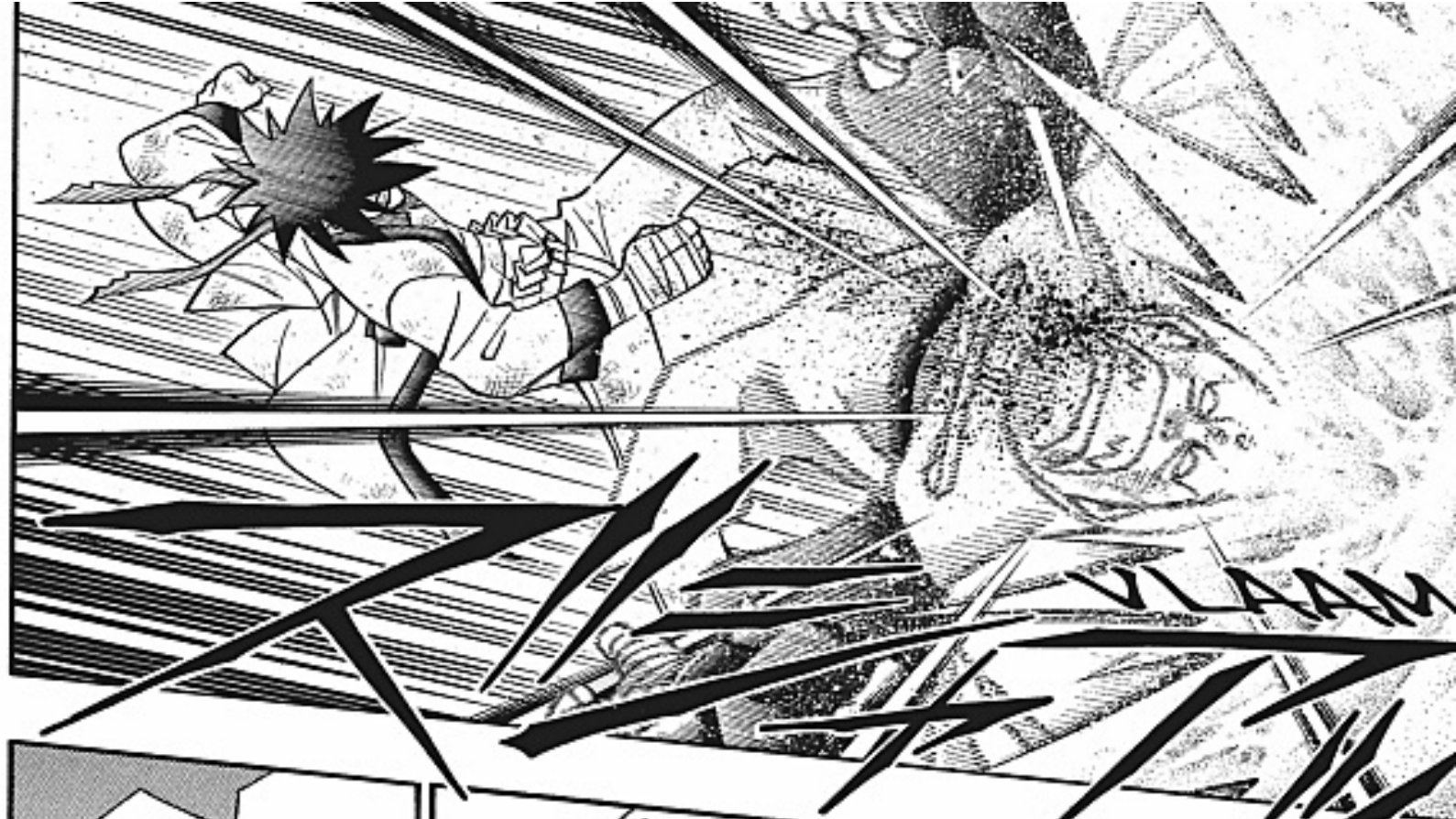
SOSHIC !

RIKEN !

BYOSHU !

KOTSUDA





ENCORE
AVEC SA MAIN
DROITE.

L'IMBÉCILE...



...



LÀ AUSSI TU
VAS ENCORE
ME DIRE QUE
C'EST DE LA
CHANCE ?

VOILÀ LE
DEUXIÈME
COUP !



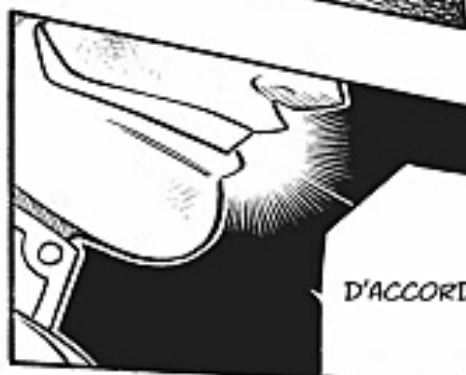
IL EST
VRAIMENT
FORT.

EN FAIT...





...



D'ACCORD...

JE TE DONNE
ENCORE UNE CHANCE
ALORS AU PROCHAIN
COUP, TÂCHE
D'EMPLOYER UNE
TECHNIQUE PLUS
EFFICACE.

JE T'AI DIT QUE
TES PETITES
TECHNIQUES
N'AVAIENT AUCUN
EFFET SUR MOI.



SI TU AS
TELLEMENT
HÂTE DE
MOURIR
ALORS...



IDIOT !
TU N'AURAS PAS
DÙ LUI LAISSER
CETTE
OCCASION !



IL L'A
AVEUGLÉ
AVEC DU
SABLE !



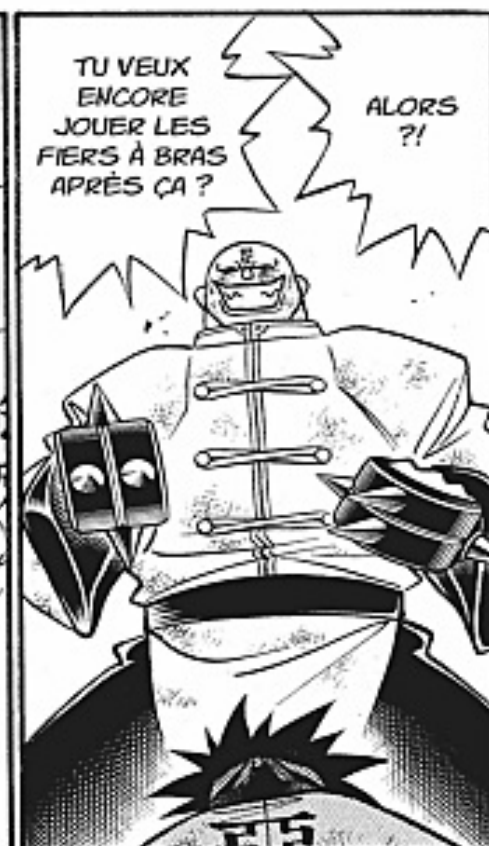
QUELLE
ORDURE !

LE
"DÉMON
D'ACIER"
!!



LE "KENPO
DE BYAKKO"
VERSION
ARMÉE !





**LA
TECHNIQUE
DU DOUBLE
COUP !!**

**UNE
VRAIE
TECHNIQUE
!!**

**REGARDE
BIEN !!**



S'IL UTILISE
ENCORE
CETTE
TECHNIQUE
ALORS...

QUEL IDIOT !
POURQUOI NE
PEUT-IL PAS
GARDER SON
SANG-FROID ?

**C'ÉTAIT
QUOI, ÇA
?!**

INCROYABLE !

EN METTANT SA MAIN GAUCHE
À CONTRIBUTION, IL RÉPARTIT
LA PUISSANCE DU COUP ENTRE
SES DEUX MAINS. ANSI, IL
RÉDUIT DE MOITIÉ LE CHOC
ENCAISSÉ JUSQU'À
MAINTENANT PAR SA
MAIN DROITE.

LE "DOUBLE
COUP" EST UN
ARCANÉ QUI
CONSISTE À ASSÉNER
DEUX COUPS
SUCCESSIFS EN
UNE FRACTION DE
SECONDE AFIN

AINSI UNE
PLEINE PUISSANCE
DESTRUCTRICE SE
PROPAGÉ JUSQU'À
L'ADVERSAIRE.

QUE LA
RÉSISTANCE
DEVIENT
NULLE...

LA TECHNIQUE TRANSMISE
PAR ANJI NE FAISAIT APPEL
QU'À UNE SEULE MAIN. CE
QUE SANO VIENT DE FAIRE
EST DIFFÉRENT.



JE NE SAURAI
DIRE QUAND
MAIS...

JE NE SAIS PAS
QUAND IL EN A
EU L'IDÉE
MAIS...
CETTE
TECHNIQUE
PERSONNELLE
DE SANO EST
ADMIRABLE.

BIEN
!!



BIEN PLUS
ENCORE
QUE CE
QUE JE
PENSAIS...

QUELQU'UN
SUR QUI
ON PEUT
COMPTER.

C'EST
VRAIMENT
DEVENU...

JE N'AI PAS DE
TEMPS À PERDRE
AVEC QUELQU'UN
COMME TOI.

IL EST
TEMPS D'EN
FINIR.

LE COMBAT
A ASSEZ
DURÉ.

GWAH !

FRSH !!
スネ

HE
HE

ZASH
#!!



ARCANE DE
L'ÉCOLE DE
L'ESPRIT VIVANT
KAMIYA !

JE SUIS LE
PLUS DOUÉ
POUR MENER
UN COMBAT
PRUDENT.

MOI,
GENBU...

HE
HE

DEPUIS TOUT
À L'HEURE, CE
GAMIN CHERCHE
L'OCCASION DE
PORTER SON
ATTAQUE
ULTIME.

NON PAS
QUE JE N'Y
ARRIVE PAS,
JE FAIS
PLUTÔT EN
SORTE DE NE
PAS BOUGER.

CESSE
DE TE
VANTER !

DEPUIS TOUT
À L'HEURE, TU
N'ARRIVES PAS
À BOUGER
FACE AU
GAMIN !

C'EST TOI
LE PLUS
PATHÉTIQUE
!!

HAWATARI
!!

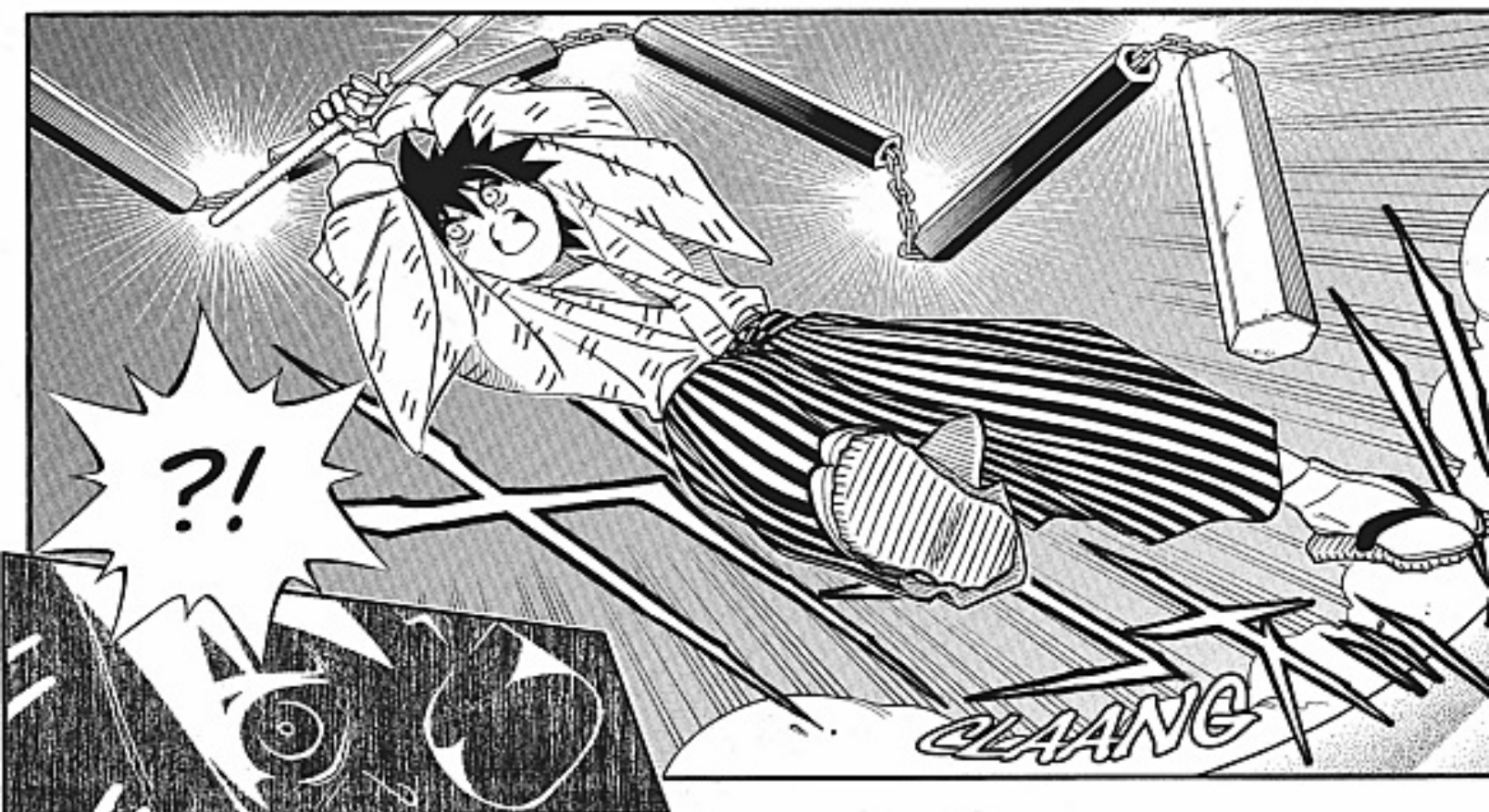
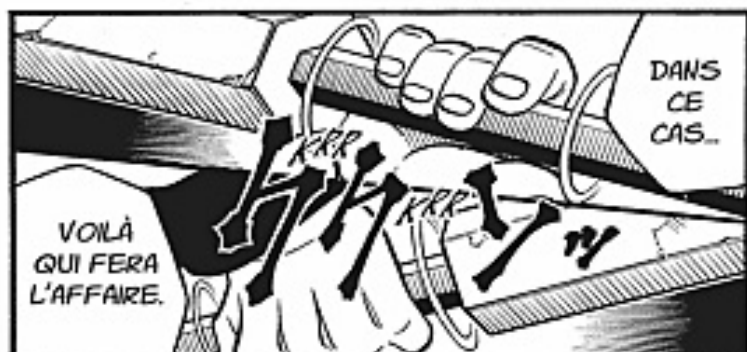
PAS ÉTONNANT
QUE TU RESTES
PRUDENT, VU LA
DÉFAITE DES
TROIS AUTRES.

TU AS DONC
DEVINÉ QUE
J'ALLAIS
UTILISER
MON ARCANE

BRR
hahaha...

MAIS NE CROIS
PAS QUE JE
VAIS RESTER
FIGÉ COMME ÇA
ÉTERNELLE-
MENT.

UNE VOIE
S'OUVRE
JUSTE
DEVANT MOI !



"POURQUOI
N'ARRIVEZ-VOUS
PAS À BATTRE
CES SOUS-
FIFRES ?!"

YAHIKO !

ÇA VA MAL
POUR LUI,
HIMURA !

QUAND
UN CHEF OSE
DIRE UNE TELLE
CHOSE DANS CES
CIRCONSTANCES...

L'ISSUE
DU COMBAT
NE FAIT AUCUN
DOUTE.

DZAM

MON ARME, LE
"FLÉAU DU
SERPENT",
N'A RIEN D'UNE
ARME
ORDINAIRE.

ELLE SE
COMPOSE DE SIX
SECTIONS POUR
POUVOIR ÊTRE PLIÉE
OU DÉPLIÉE ET
AINSI CHANGER DE
LONGUEUR ET DE
FORME.

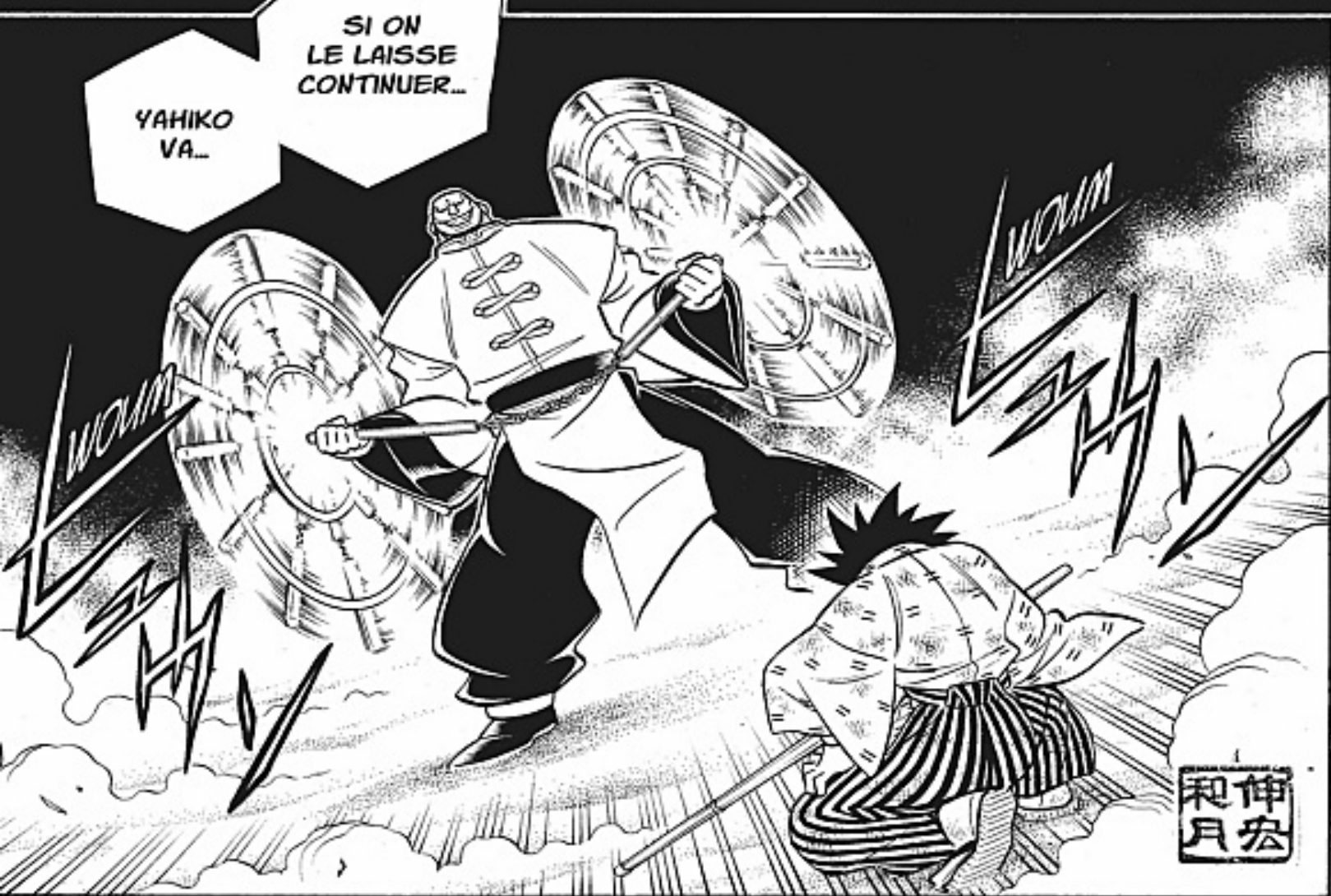
COMME TU VIENS
DE LE VOIR, TON
ARCANE S'AVÈRE
INUTILE CONTRE
MON ARME.

KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*





ÇA VA
ALLER.

QUAND ON
VOIT SES
YEUX, ON
COMPREND
ÇA TOUT DE
SUITE...

J'ADMIRE TON
REGARD...

CELUI DE LA
JEUNESSE QUI
NE SAIT PAS
ABANDONNER...

JE VAIS
PRENDRE UN
MALIN PLAISIR
À L'ÉTEINDRE
!!

DOM

RHA
TUTU!

PRIVER
QUELQU'UN
DE SON AVENIR
EST CE QU'IL Y
A DE PLUS
EXALTANT !

PLUS MON
ADVERSAIRE
EST JEUNE,
PLUS C'EST
AMUSANT !



ARCANE DE
L'ÉCOLE DE
L'ESPRIT
VIVANT
KAMIYA !



KOF !

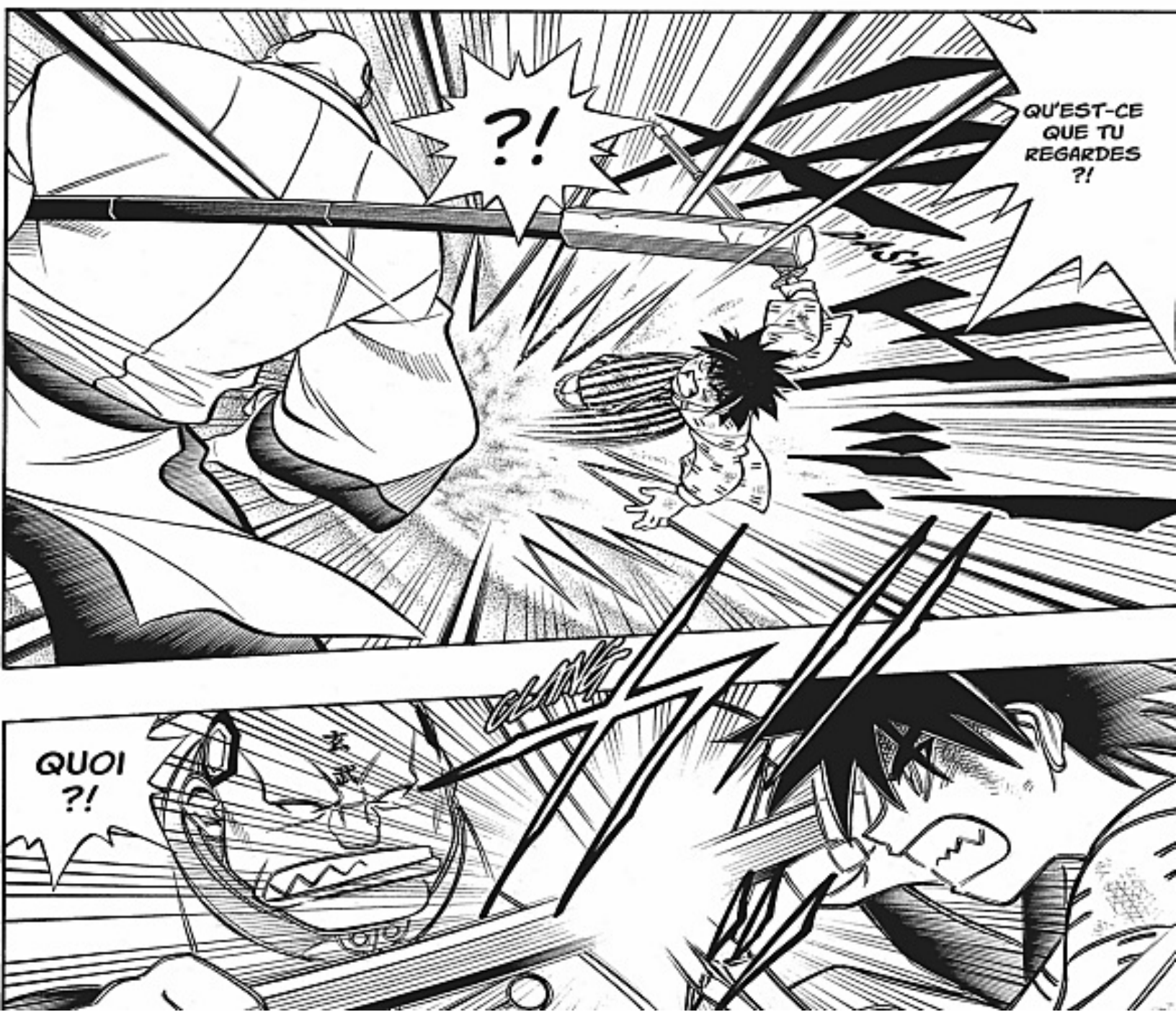
WOOH !!

FLAM

BOOF

BOOF







SALE
GAMIN !

MON COUP
N'A PAS EU
D'EFFET ?

OH QUE
SI !

MON VENTRE
ME FAIT
SOUFFRIR LE
MARTYRE ET
J'AI UNE FORTE
DOULEUR À
LA TÊTE.



JE DOIS
GAGNER CÔTÉ
QUE CÔTÉ
POUR
RETROUVER
FIÈREMENT
KAORU !!

JE DOIS MENER UN
COMBAT HONORABLE
POUR NE PAS SALIR LE
NOM DE L'ÉCOLE DE
L'ESPRIT VIVANT KAMYA
DONT JE SUIS LE
PREMIER DISCIPLE.

MAIS CE N'EST
PAS POUR
AUTANT QUE JE
VAIS PLEURER
SUR MON
SORT.

J'AURAI TROP
HONTE SI KENSHIN
ME VENAIT EN AIDE
ET KAORU ME
TRAITAIT ENSUITE
DE "MINABLE" !!



CETTE FOIS À
COUP SÛR, JE
VAIS RIPOSTER
AVEC L'ARCANE
DU STYLE
KAMYA !

ESSAYE DONC
DE ME FRAPPER
ENCORE UNE
FOIS AVEC TA
FAMEUSE ARME !



FACE À MON
FLÉAU, TON
ARCANE EST
INOPÉRANT, TU
AS OUBLIÉ ?

SOMBRE
IMBÉCILE !



C'EST BIEN PARCE
QU'IL N'EST PAS SI
FACILE À CONTRER
QUE C'EST UN
ARCANE !

C'EST TOI,
L'IMBÉCILE !

IL A AUSSI ENCAISSÉ
MES ATTAQUES SUR
LA TÊTE ET DANS
LE VENTRE. ET PUIS
SURTOUT, CE N'EST
QU'UN GAMIN !

PAR DEUX
FOIS, J'AI
DÉJOUÉ
SON
ARCANE.

NE TE LAISSE
PAS AVOIR
PAR SON
ESBROUFE ET
RÉFLÉCHIS-Y
POSÉMENT.

PARFAIT...
AMÈNE-TOI !

D'ACCORD,
COMME TU
VEUX...

MAIS CETTE
ATTAQUE SERA
BEL ET BIEN LA
DERNIÈRE !!

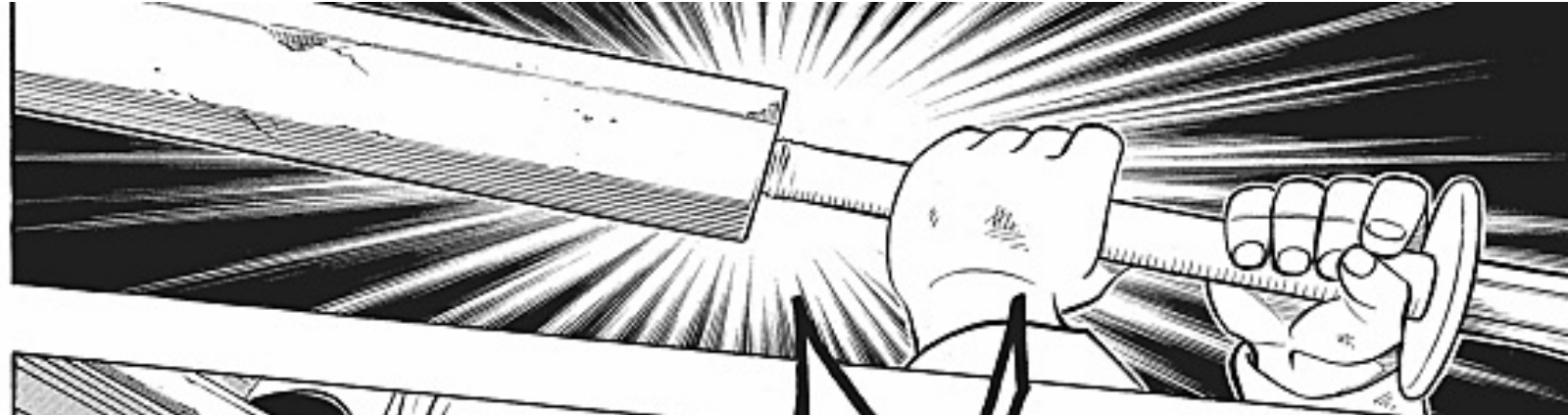




C'EST LÀ !!



CLANG



OUI, À CET ENDROIT PRÉCIS...

LE TOUT EST D'ARRIVER À CONTENIR TON ARME À SON EXTRÉMITÉ...

SI LE SUSHIN FORCE
POUR REPOUSSER
LE SABRE, C'EST
YAHIKO QUI LE
DÉSÉQUILIBRE
AFIN D'UTILISER
SON ARCANÉ.

SI L'ADVERSAIRE
RECULE SON ARME
POUR LE
DÉSÉQUILIBRER,
YAHIKO NE POURRA
PAS BRISER LE
FLÉAU.

EN REVANCHE,
IL POURRA PLACER
LE "HAWATARI".

YAHIKO A BIEN COMPRIS
LE PRINCIPE DE CETTE
TECHNIQUE. IL SAIT NON
SEULEMENT EN UTILISER
LES BASES...

MAIS AUSSI
L'ADAPTER
SELON LES
CIRCONSTANCES.

L'IMPORTANT DANS
LE "HADOMÉ" EST DE
CONTRER L'ATTAQUE
ADVERSE ET DE POUVOIR
ENSUITE PASSER À
L'OFFENSIVE AVEC LE
"HAWATARI".

ET
PUIS...

IL
PROGRESSE
VRAIMENT...

DE PLUS
EN PLUS...

À CHAQUE
COMBAT...

COMME TON FLÉAU N'EST
PAS FAIT D'UNE SEULE
PIÈCE, IL EST NORMAL
QU'IL SOIT MOINS
RÉSISTANT...

ALORS, QUE
VAS-TU FAIRE
MAINTENANT ? TU
POUSSES OU
TU RECULES ?
DÉCIDE-TOI VITE,
SINON TON ARME
VA SE BRISER.

CINQ...

QUATRE

DEUX...

UN GAMIN, UN GAMIN,
UN GAMIN, UN GAMIN,
UN GAMIN, UN GAMIN,
UN GA...

OUI, JUSTE
UN GAMIN.

UN...

CE
N'EST
QU'UN
GAMIN.

TROIS...

RÉFLÉCHIS
CALMEMENT !
CALMEMENT !!

URGH !!

PLUS LE
TEMPS DE
RÉFLÉCHIR !

ZÉRO.

PERDU !!

BLING

TU AS...

TU N'AS
TOUJOURS
PAS
COMPRIS ?

COMMENT SE
FAIT-IL QU'ILS
N'ARRIVENT PAS
À GAGNER MÊME
CONTRE UN
ENFANT ?!

POURQUOI ?!
POURQUOI
MES SUSHIN
ONT-ILS
TOUS ÉTÉ
VAINCUS ?!



CES QUATRE
PERSONNES ME
PRÉSENT MAIN-FORTE
AUJOURD'HUI.

MAIS AU FOND
D'ELLES, CHACUNE
A UNE TRÈS
BONNE RAISON DE
SE BATTRE.

LA MANIÈRE DE
COMBATTRE
DÉPEND DE
L'ÉTAT PHYSIQUE
CERTES MAIS
SURTOUT DU
MENTAL.



UNE JUSTICE...



UNE CONVICTION...



UN MODE DE VIE...



UN AVENIR...



JE TE LE
RÉPÈTE.

ILS ONT BEAU
EMPRUNTER LE NOM
DES QUATRE ANIMAUX-
GARDIENS, LES SUSHIN NE
SE BATTENT QUE POUR
LEUR PLAISIR PERSONNEL.
FACE À EUX, MES AMIS
N'ONT AUCUNE RAISON
DE PERDRE.



**LES GENS
QUI SONT/ICI
SONT MES
COMPAGNONS...**



**JE LEUR FAIS
ENTIEREMENT
CONFIANCE.**





JE VAIS
MOBILISER MES
SOLDATS DE
LA RÉSIDENCE
SECONDAIRE ET
TOUTES MES
ARMES À
FEU.

ATTENDEZ
UN PEU,
VOUS
ALLEZ
VOIR !!

4444



QU'EST-CE
QUE TU
FAIS ICI ?

JE T'AVAIS
DEMANDÉ DE
DÉGAGER DANS LA
DEMI-HEURE...



ET
C'EST
QUOI
CETTE
FAÇON DE
COURIR !!

HÉ, IL
S'ENFUIT !



MERDE !
MERDE !
ET MERDE !!

CETTE FICHUE
BANDE
DE SINGES
JAPONAIS...

MERDE !





KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*







Scène 243

Tigre et dragon de nouveau face à face



C'EST
LUI...

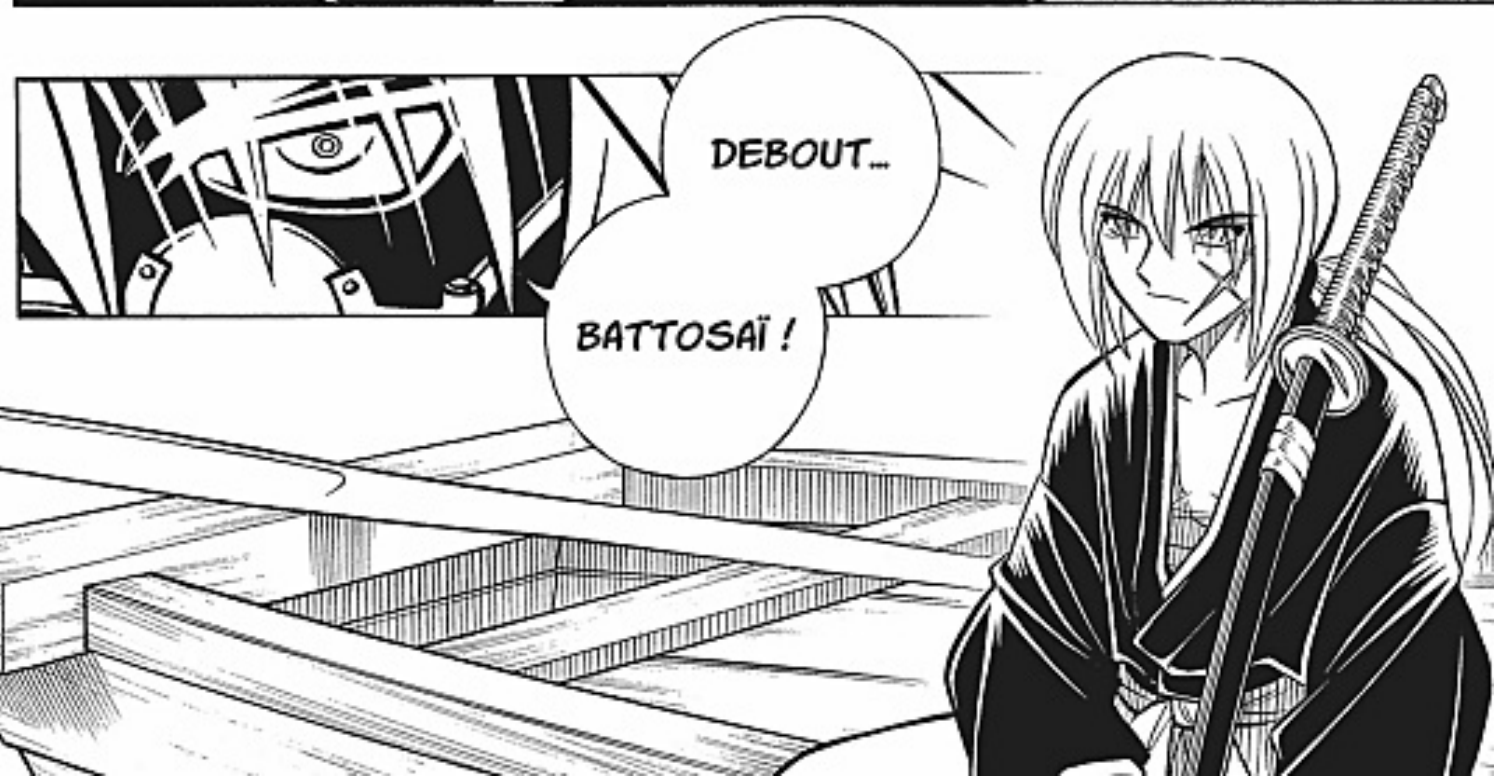
"ENISHI
YUKISHIRO" ?

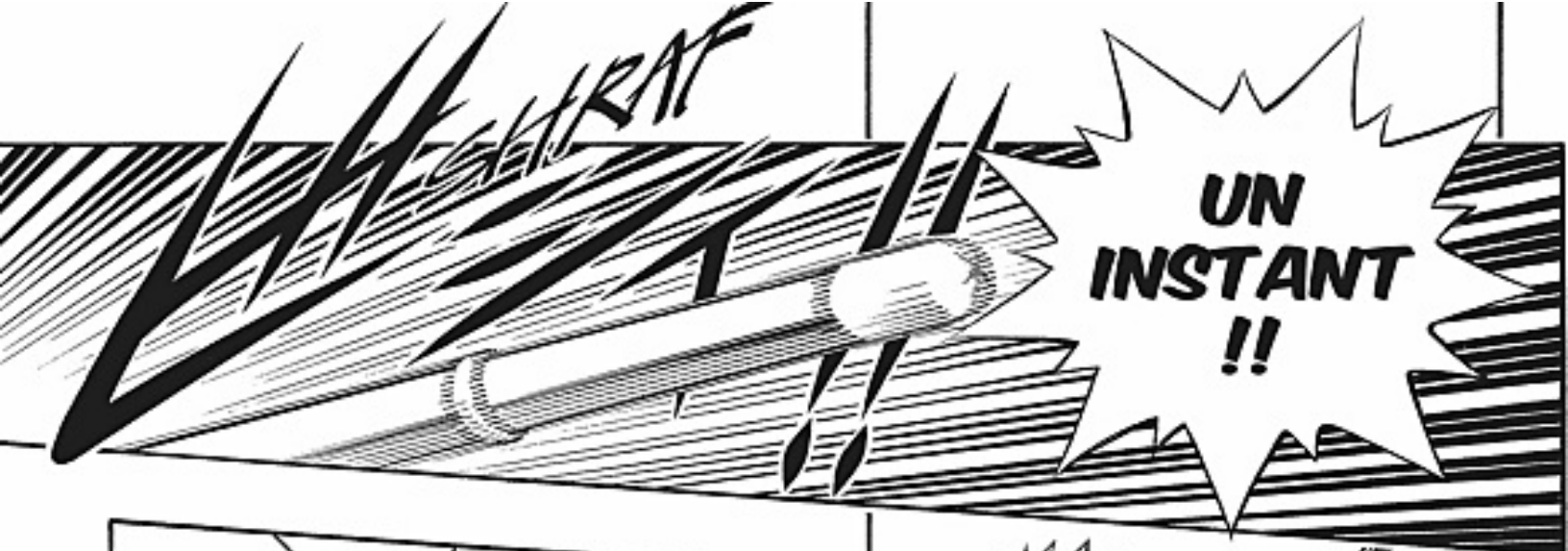
ZAF
///
///

ZAF
///
///

ZAF
///
///

ZAF
///
///







ET JE TE TUE
IMMÉDIATEMENT À
LA PLACE DE
KENSHIN QUI A
JURÉ DE NE
PLUS TUE
PERSONNE !!

OSE ME DIRE
QU'ELLE
N'EST
"PLUS DE CE
MONDE"...



UN SABRE
QUI PROTÈGE
LA VIE N'AS
PAS LE DROIT
DE TUE !

ET PUIS
TU ES UN
HOMME QUI
APPARTIENT
À L'ÉCOLE
DE L'ESPRIT
VIVANT
KAMIYA.

À LA
PLACE...



TU AS BEAU FAIRE
LE FANFARON, TU
PEUX À PEINE TENIR
DEBOUT À CAUSE
D'UNE SUCCESSION
DE COMBATS
ACHARNÉS.

TU VAS
JUSTE TE
FAIRE TUE
EN CRIANT
VENGEANCE.



ABRUTI !





AAAAH !

JE N'ARRIVE
PAS À SUIVRE
AVEC MES
SANDALES
EN BOIS !

HMF

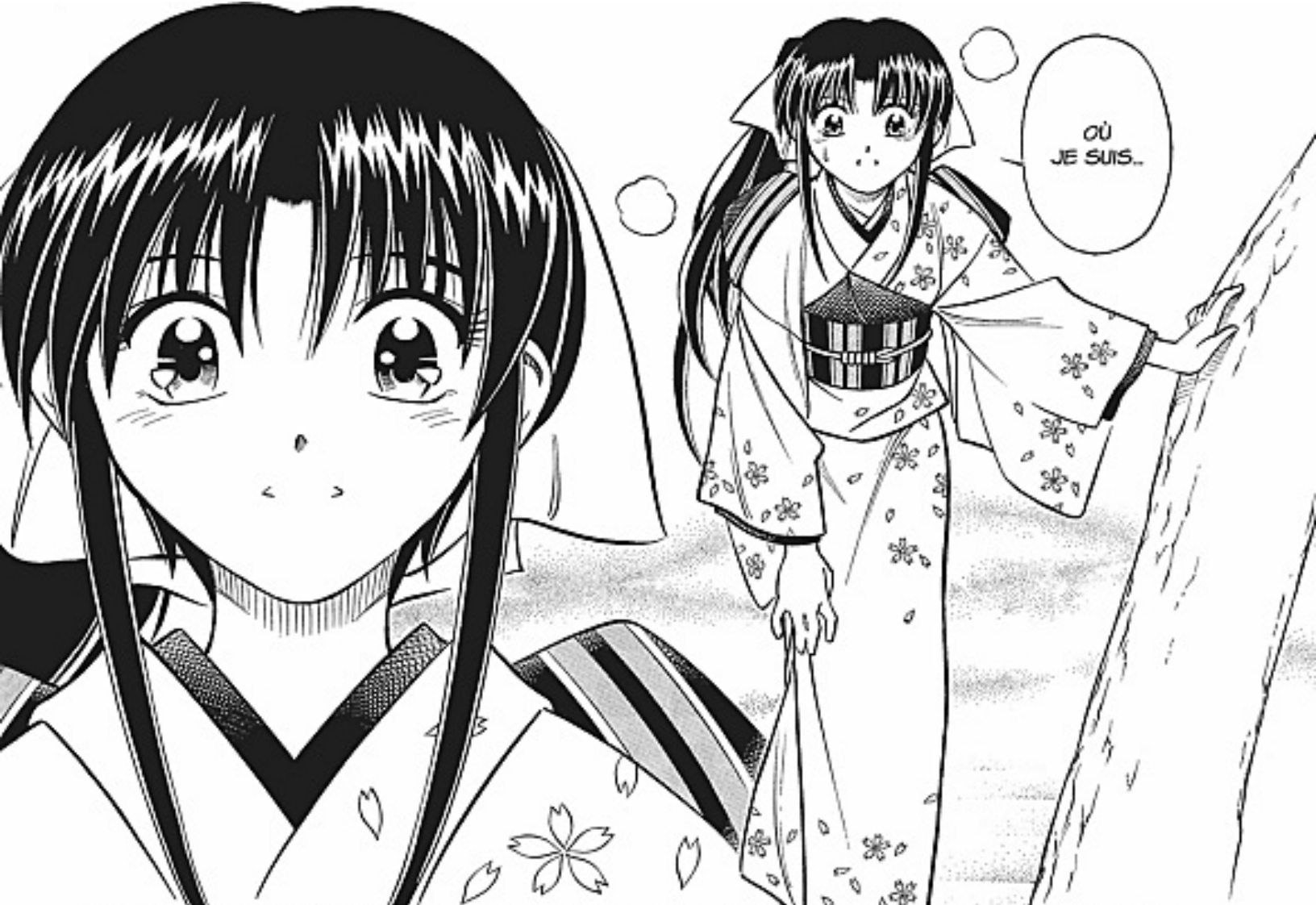
ARRÊTE
DE COURIR
DEVANT
TOUT SEUL !

TOC

JE NE SAIS
PLUS DU TOUT...

EN PLUS, JE
NE CONNAIS
RIEN DE
CETTE ÎLE.

ÇA
SUFFIT !





SI TU SORS DE
CETTE PINÈDE,
NE SERAIT-CE
QUE D'UN PAS...
**JE TE TUE
SUR-LE-
CHAMP !**

TOI, TU VAS
RESTER
ICI ET
ASSISTER À
LA FIN DE
BATTOSAI.

SI TU VEUX
RENTRE AVEC
ELLE, ALORS
BATS-TOI DE
TOUTES TES
FORCES.

JE L'AI AMENÉE ICI
AVEC MOI AFIN QUE
TU NE PRENNES PAS
COMME PRÉTEXTE
DE TINGUIÈTER
POUR ELLE ET NE
PAS POUVOIR TE
CONCENTRER SUR
NOTRE DUEL.

MAIS SI JE TE
LA REMETS
MAINTENANT, IL
EST POSSIBLE
QUE TU FILES
SANS TE
BATTRE.



QUE FAIRE ?



SI JE DÉCIDE D'Y
ALLER, J'AI DE
GRANDES CHANCES
DE LES REJOINDRE
MÊME SI ENISHI
YUKISHIRO MENACE
DE ME TUER, IL NE
LE FERA PAS.



CAR IL NE PEUT PAS
TUER DE FEMMES
DU MÊME ÂGE QUE
TOMOE.



MAIS...



IL N'EST PLUS
QUESTION
D'INTERVENIR
DANS VOTRE
COMBAT
PERSONNEL

MAINTENANT
QU'ON SAIT
QUE KAORU
EST SAÏNE
ET SAUVE...

HÉ,
LUNETTES
NOIRES...

T'AS
PAS FINI,
OUI ?!

TU VAS
NOUS
RENDRE
KAORU...

TOUT DE
SUITE !

MAIS...



MERCI DE
M'AVOIR AIDÉ
JUSQU'ICI...

JE VOUS EN
SUIS TRÈS
RECONNAISSANT.



VOUS
TOUS...



RETIREZ-VOUS
ET PRENEZ UN
PEU DE REPOS.



À PARTIR DE
MAINTENANT,
C'EST À MOI DE
M'EN CHARGER...



YAHIKO...



SANO...



AOSHI...



SAITO...



MISAO,
POURRAIS-TU
AIDER MEGUMI,
S'IL TE PLAÎT.

AH...

D'ACCORD.



EUH...

OUI...

MEGUMI, JE
COMPTE SUR
TOI POUR LES
SOIGNER.

TCHAK
TCHAK...



JE VAIS
VENIR TE
CHERCHER.

HÉ
HÉ

MAIS IL
TE FAUT
ATTENDRE
ENCORE
UN PEU.



KAORU...



ENTENDU...

JE VAIS
ATTENDRE.

TADAM





SHI
ス
ッ...

L'ENFER SUR
TERRE ÉTAIT
ENCORE TROP
CLÉMENT DE
MA PART.

C'EST DANS LE
VÉRITABLE ENFER
QUE JE DOIS
T'ENVOYER, VOILÀ
LA VRAIE RÉPONSE
DE MA VENGEANCE
HUMAINE !



C'EST LÀ,
LE VÉRITABLE
SOUHAIT
DE MA SŒUR !!

MAIS
AUJOURD'HUI,
IL N'EST PAS
QUESTION
QUE JE
MEURE.

TU TE TROMPES.
SI TOMOË AVAIT
VOULU MA MORT,
ALORS JE SERAIS
MORT IL Y A
15 ANS DE ÇA.

TEMA
ス
ッ...





KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*



Violent duel au sabre

Sous
l'impulsion d'un
même sourire,
ces deux
sentiments
restés figés
pendant 15 ans
reprennent le
dessus.

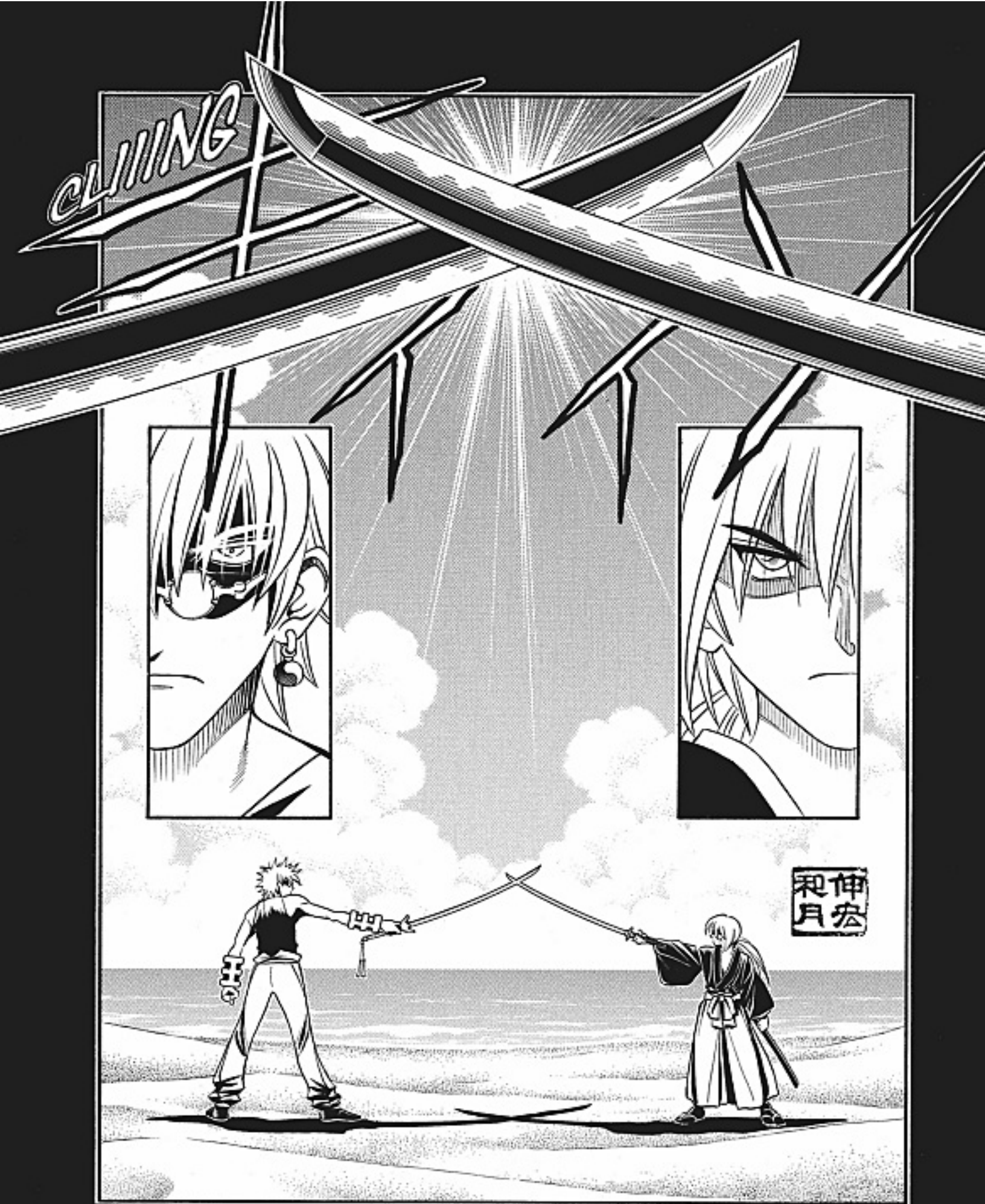
La tristesse...

Ce jour de neige
où il faisait un
froid glacial...

et la haine...

deux
sentiments
ont été
pris dans la
glace.





Scène 244
Violent duel au sabre

EN GARDE,
BATTOSAÏ !!

FRSH!!

ZASH

DÉJÀ "LE COUP
DU TIGRE" ?

IL S'EST
BAISSÉ !

WATOJUTSU !

Woom

Woom

**TECHNIQUE
DU SABRE
ARDENT !**

**LA TEMPÊTE
GUERRIÈRE!!**

SHING



CRÈVE,
BATTOSAI
!!



RAAAH
!!



**TECHNIQUE
DE L'ÉCOLE**

HITEN

MITSURUGI !

**LE
DRAGON
À NEUF
TÊTES !!**

BOOM



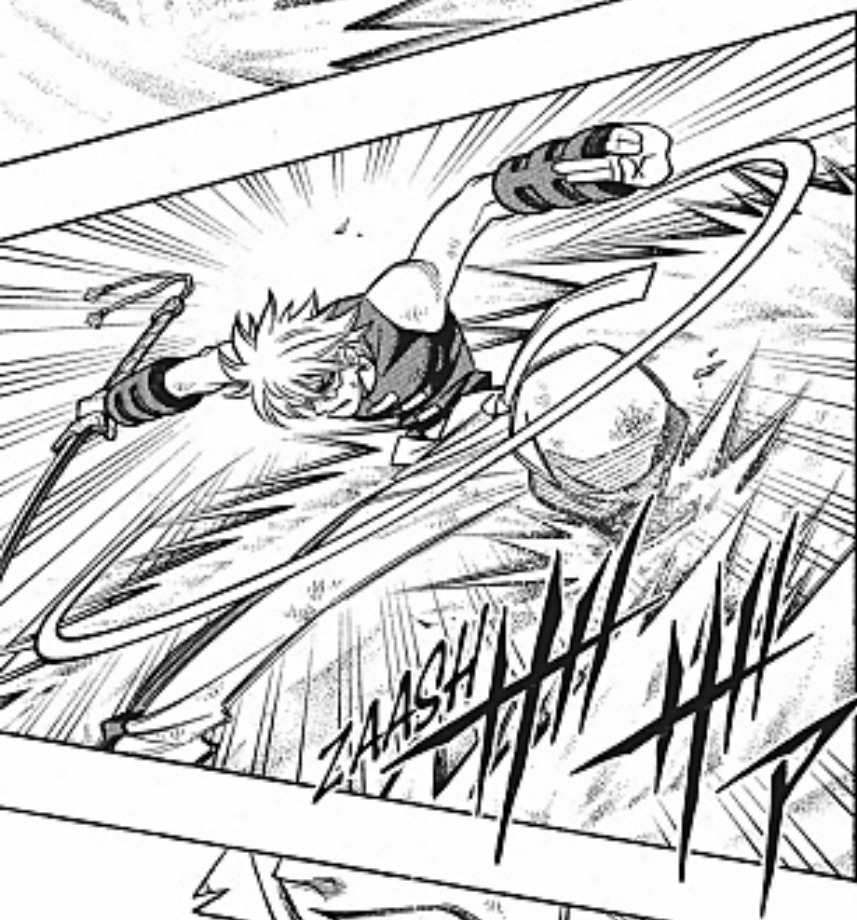
**WOOOH
!!**



**YAAAH
!!**

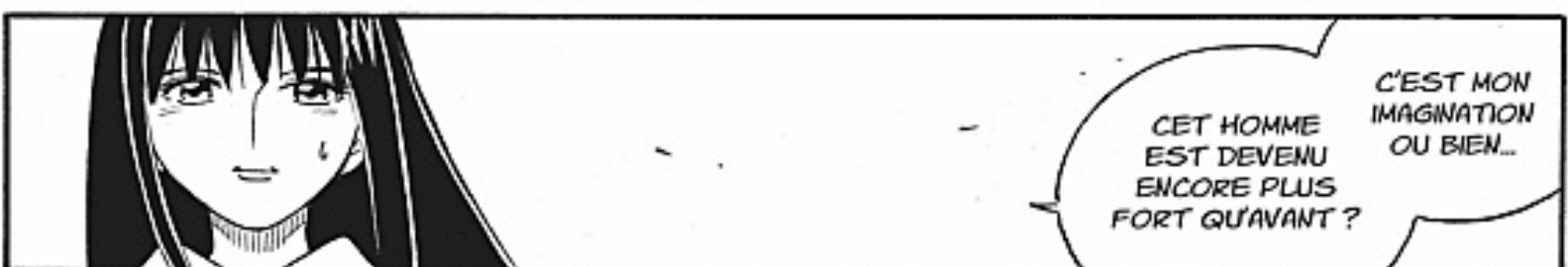












JE VOIS...

C'EST POUR ÇA.

LORS DE L'ATTAQUE DU DOJO KAMIYA, SON BUT N'ÉTAIT PAS DE TUER KENSHIN. MAIS CETTE FOIS-CI, IL LE VEUT DE TOUTES SES FORCES.

ET PUIS IL A SORTI SA FAMEUSE TECHNIQUE "LE DRAGON À NEUF TÊTES".

IL S'EST REMIS DE CETTE VIE INFERNALE DANS LAQUELLE LE TYPE AUX LUNETTES NOIRES L'AVAIT PONGÉ.

MAIS KENSHIN N'EST PAS EN TRAIN DE PERDRE POUR AUTANT.

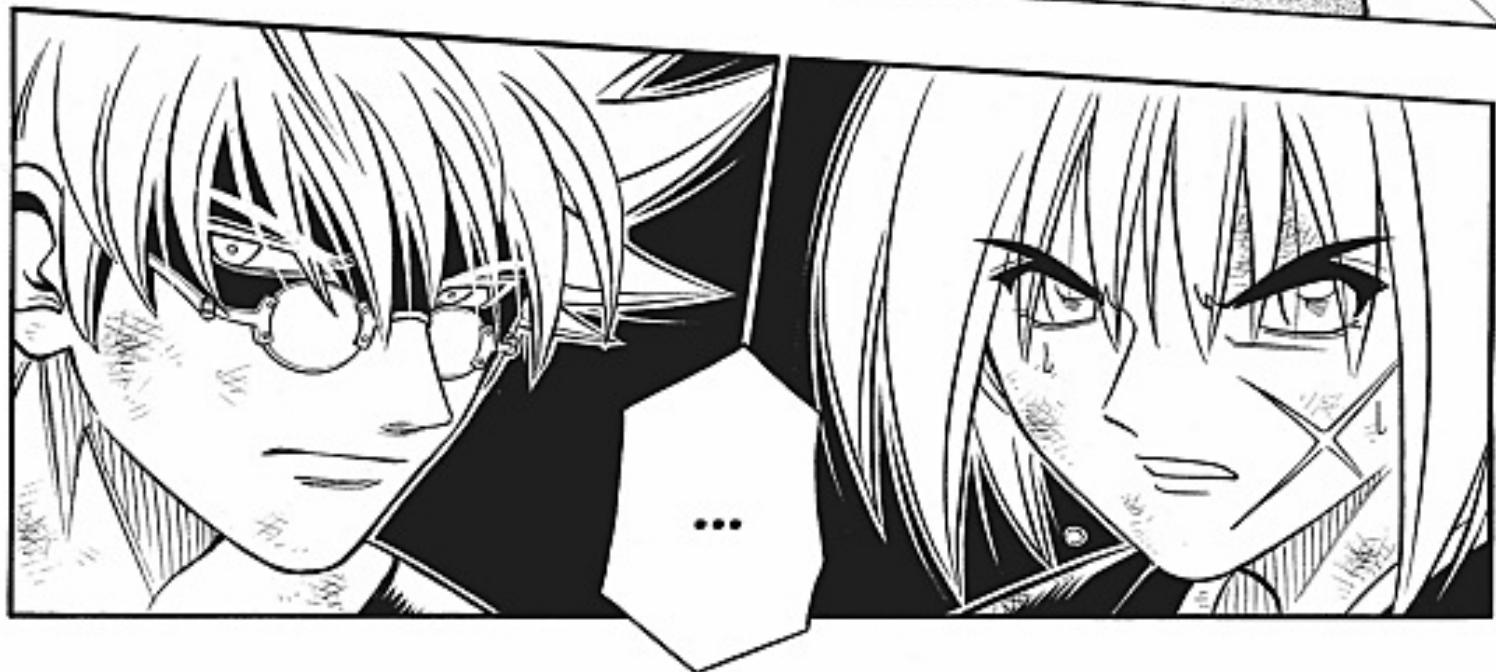
...

JE PENSAIS QU'IL NE POURRAIT PAS GAGNER CE DUEL TANT QU'IL N'AURAIT PAS TROUVÉ CETTE RÉPONSE.

KENSHIN A DIT QU'IL ALLAIT TROUVER UNE RÉPONSE POUR RACHETER SES PÉCHÉS...


ALORS... CELA VOUDRAIT DIRE QUE...

IL NE LAISSE RIEN PARAÎTRE DE SA FATIGUE, NI DE SES BLESSURES. EN CE QUI CONCERNE SA FORCE MORALE, ELLE EST BIEN AU-DELÀ DE CE QU'ELLE ÉTAIT À LEUR DERNIER COMBAT.





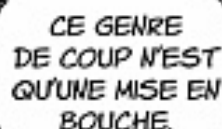
DE LA
"HAUTEUR" ?



MAIS SI ON
DOIT COMPARER,
POURQUOI NE
PAS PARLER...



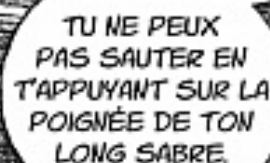
TU VEUX
PARLER DU
"COUP
AÉRIEN" ?



CE GENRE
DE COUP N'EST
QU'UNE MISE EN
BOUCHE.



NOUS NOUS
TROUVONS
SUR DU
SABLE...



TU NE PEUX
PAS SAUTER EN
T'APPUYANT SUR LA
POIGNÉE DE TON
LONG SABRE.



NE SONT RIEN
D'AUTRE QU'UN
PRÉLUDE À
D'AUTRES
TECHNIQUES
DU
WATOJUTSU.

LES
TECHNIQUES
QUI
CONSISTENT
À SAUTER ET
ATTAQUER EN
VOL...



KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*

RUROUNI KENSHIN – ULTIMATE EDITION –

© 1994 by Nobuhiro Watsuki
All rights reserved.

First published in Japan in 1994 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
French translation rights in France and French-speaking Belgium, Luxembourg,
Monaco, Switzerland and Canada arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France

Édition française
Traduction : Hiroe Sasaki
Relecture et unification : Mikaël Schwartzmann
Lettrage : Aurélien Flamant

© 2017, Éditions Glénat
Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble
ISBN : 978-2-3310-2918-9
Dépôt légal : mars 2017

www.glenatmanga.com

Avec le soutien du



www.centre-national-du-livre.fr